LA LIBERTÉ

J.A. 1700
Fribourg 1

Quotidien

N° 5
Vendredi
8 janvier 1982
111e année

80 ct.

Fribourg: indexation des rentes AVS/AI

Au coût du jour

Page 9

Entre le Saint-Siège et Israël

Changement de ton

A 11 heures, hier matin, Jean Paul II accueillait au seuil de sa bibliothèque privée le ministre israélien des Affaires étrangères Yitzhak Shamir. Quatre ans plus tôt, presque jour pour jour, et dans la même salle, Paul VI recevait Moshé Dayan qui, à l'époque, dirigeait la politique étrangère de son pays. Cette fois-ci, les deux interlocuteurs avaient un point commun, leur origine polonaise, et c'est en français qu'ils ont discuté durant 35 minutes.

DU VATICAN JOSEPH VANDRISSE

Les hommes changent mais les problèmes demeurent et s'aggravent. Les communiqués conjoints s'en ressentent évidemment. Changement de ton entre le Saint-Siège et Israël, d'abord quand, abordant la question de Jérusalem, le pape met en évidence «la nécessité pour la ville sainte de rester un lieu de rencontre pour les fidèles des trois religions, le christianisme, le judaïsme et l'islam». Plus aucune trace du projet d'internationalisation des Lieux saints déjà abandonné par le Vatican durant les dernières années du pontificat de Paul VI. Nouvelle également depuis l'arrivée à Rome de Jean Paul II, cette affirmation répétée hier par le pape que dans la recherche d'une solution globale des problèmes du Proche-Orient, aucune partie ne saurait oublier «la sécurité de l'Etat d'Israël».

Confirmation enfin : «Le Saint Père prend acte de l'application en cours du traité de paix entre Israël et l'Egypte». Le Vatican se félicite donc du processus engagé positivement à ses yeux, depuis les Accords de Camp David. Cela dit, la continuité de la politique du Saint-Siège est manifeste quant au fond. Jean Paul II a montré à son interlocuteur que pour le Vatican, intéressé au premier plan par le Proche-Orient où vivent de nombreux chrétiens, Arabes pour la plupart, les problèmes israélien, libanais et palestinien sont étroitement liés. «Le processus de négociations doit concerner toutes les parties intéressées et affronter avec une volonté décisive de paix les questions non encore résolues en tenant compte des conventions internationales». Allusion très claire à l'annexion du Golan par Israël.

Le ministre Shamir, pour sa part, a souligné «les efforts et les concessions faits par Israël en vue de parvenir à la paix avec l'Egypte et son engagement dans la recherche d'une solution globale et juste du conflit qui tienne compte de la sécurité d'Israël. Le ministre s'est montré très préoccupé «par l'afflux des armes dans la région» et il a soulevé «le grave problème du terrorisme». Il a voulu enfin rassurer le pape sur «l'engagement du Gouvernement israélien pour la sauvegarde et le libre accès des Lieux saints pour toutes les religions et pour leur autogestion» comme encore «les efforts fournis pour assurer le bien-être des diverses communautés». Echange de points de vue dans une atmosphère qualifiée de cordiale et compréhensive. L'entretien s'est poursuivi durant plus d'une heure entre Yitzhak Shamir et le secrétaire d'Etat du pape Agostino Casaroli. **J.V.**

Le ministre israélien offrant au pape une poterie ancienne. (Keystone)

Le premier ministre espagnol à Bruxelles

Adhésion à la CEE: dans deux ans peut-être

MM. Wilfried Martens, premier ministre belge, et Leo Tindemans, ministre belge des Affaires étrangères, ont assuré M. Leopoldo Calvo Sotelo, président du Gouvernement espagnol, de ce que leur pays, qui préside actuellement le Conseil des ministres de la CEE, ferait de l'adhésion de l'Espagne au Marché commun une de ses priorités.

Selon M. Martens, il devrait être possible de faire progresser de manière appréciable les négociations sur l'adhésion de l'Espagne à la CEE au cours des six prochains mois durant lesquels M. Leo Tindemans, ministre belge des Affaires étrangères, assurera la présidence du Conseil des ministres européens. Un porte-parole espagnol a indiqué que la visite à Bruxelles de M. Calvo Sotelo était destinée à relancer la demande de l'Espagne, qui souhaite adhérer au Marché commun d'ici 1984.

Ce délai, qui est le même que celui fixé pour l'entrée du Portugal dans la communauté, a été remis en question par la lenteur des négociations au cours des trois dernières années.

La question très complexe de l'agriculture n'a pas encore été réglée et les experts pensent qu'il serait plus réaliste de fixer la date d'adhésion de l'Espagne à 1985.

Cependant, de source belge autorisée, on indique que M. Leo Tindemans a dit à M. Calvo Sotelo que la Belgique tenterait de faire respecter l'objectif initial de 1984. (Reuter)

● Commentaire en page 8

Le premier ministre belge (à dr.) accueillant son homologue espagnol. (Keystone)

PUBLICITÉ

A tous nos rayons:

PRIX FIN DE SAISON

Eleganty

32, bd.de PEROLLES FRIBOURG

LA LIBERTÉ VENDREDI

3 Avoirs fiduciaires: une troisième voie à l'étude

Procès des banquiers suisses à Rome: rien n'est joué

9 Fribourg: émouvantes funérailles de Mgr von der Weid

Noms des rues à Fribourg: en français ou en allemand?

16 Bouloz: encore un chat enragé abattu

Alterswil, Planfayon, Bellegarde et Charmey: un coup de pouce fédéral

Fribourg dans les livres: souvenirs pittoresques

17 Hockey: nouveau coup dur pour Gottéron

Ski: problèmes à Pfronten et à Morzine

21 Football étranger: important succès de la Fiorentina

24 Basketball: l'heure de la reprise

25 Egypte: faire fleurir le désert

Affaire de Yamit

Jérusalem accepte d'indemniser les colons

Le Gouvernement a accepté hier de verser l'équivalent de 1500 millions de FF à 730 familles israéliennes qui devront quitter le Sinaï au moment de sa restitution à l'Egypte, au mois d'avril prochain.

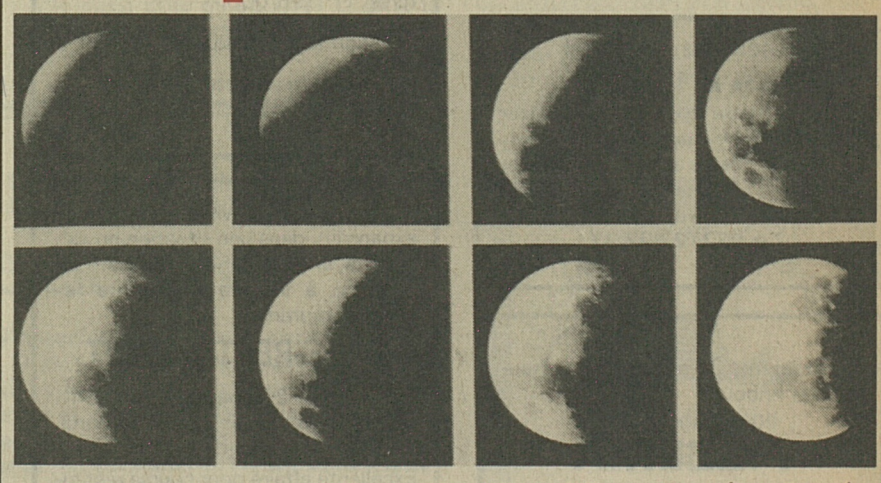
La décision a été adoptée par cinq voix contre quatre au cours d'un vote du Cabinet, à l'issue d'un vif débat. Selon des sources bien informées, les partisans de l'indemnisation ont mis en garde contre le fait qu'une décision contraire risquait d'entraîner une effusion de sang et de mettre en danger le traité de paix avec l'Egypte.

Les colons concernés résident à Yamit et dans ses environs, dans le nord de la péninsule. Le mois dernier, ils avaient fermé les accès de la localité et incendié des maisons évacuées afin de bien montrer leur détermination de ne pas céder.

● Lire aussi en page 7

Spectacle dans le ciel suisse demain soir

Eclipse totale de lune



Les différentes phases d'une éclipse lunaire, telles qu'elles pourront être observées samedi soir. (Keystone)

Une éclipse totale de lune, spectacle plutôt rare, pourra être observée samedi soir dans le ciel suisse. Pendant près de 78 minutes, la lumière lunaire disparaîtra et l'astre nocturne apparaîtra comme un disque couleur rouge cuivre.

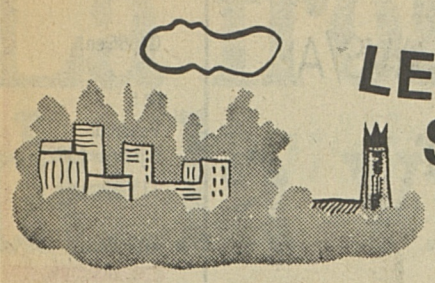
Les amateurs de ce genre de phénomène naturel ne seront même pas contraints de veiller longuement pour assister au spectacle. En effet, 13 minutes avant que le soleil ne disparaisse au sud-ouest, la pleine lune apparaîtra au nord-est, soit à 16 h. 40. Une heure et demie plus tard environ, soit à 18 h. 15, la lune entrera dans l'ombre terrestre et progressivement sa lumière se troublera depuis la gauche. Le phénomène peut être observé à l'œil nu mais se verra mieux à l'aide de jumelles.

C'est à 19 h. 13 exactement que commencera effectivement l'éclipse totale de la lune, qui entrera dans l'ombre de notre planète. A 20 h. 17, le satellite sera complètement assombri, ceci jusqu'à 21 h. 35, heure à laquelle la lune s'éclairera à nouveau pour retrouver sa luminosité à 23 h. 37.

Lors de son passage dans l'ombre de la Terre, la lune n'est plus éclairée directement par le soleil. Elle est assombrie, sans pourtant disparaître tout à fait. Se réfractant dans l'atmosphère terrestre, une partie de la lumière solaire atteint la surface de la lune. Cela nous permet d'apercevoir tout de même l'astre nocturne, mais assombri et couleur cuivre. Cette coloration particulière sera bien visible lors de l'éclipse, aux environs de 21 heures.

Une éclipse de lune, — au contraire d'une éclipse solaire —, dure relativement longtemps. La longueur moyenne de l'ombre terrestre est d'environ 1,4 million de kilomètres, ce qui représente plus de trois fois la distance de la Terre à la lune. Le «parcours» que la lune accomplira dans cette ombre samedi soir est de 9000 kilomètres, ce qui représente environ une heure trois quarts d'éclipse.

Jusqu'à l'an 2000, 17 autres éclipses de lune pourront être observées. En un millénaire, ce sont près de 1543 éclipses de lune qui ont eu lieu, dont 761 furent totales. (ATS)



LES HAUTS DE SCHIFFENEN

à louer
au Schoenberg - quartier de Schiffenen

APPARTEMENTS

DE 4½ ET 5½ PIÈCES
AINSI QUE 4½ et 5½ PIÈCES ATTIQUES

— pièces spacieuses
— isolation parfaite
— vue magnifique
— places de jeux.

Entrée de suite ou pour date à convenir.

SSGI J. Ed. Kramer SA
Place de la Gare 8, 1700 Fribourg
☎ 037/22 64 31

17-1706

A louer
à Beaumont

joli appartement meublé

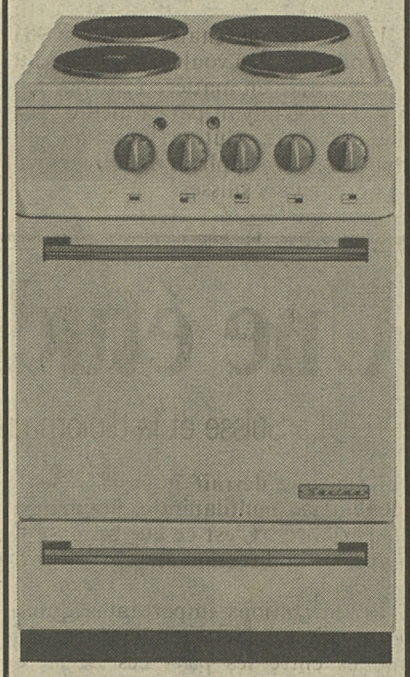
cuisine équipée, garage, piscine, garderie d'enfants, balcon, salle de ping-pong, de bricolage et de soirées. Libre mi-avril ou date à convenir. Prix env. Fr. 1300.— ch. comprises.
☎ 037/24 61 27 le soir.

Diane 6
mod. 81, bleue, 10 000 km, radio-cassettes, larges facilité de paiement. Fr. 6350.—

☎ 037/61 49 79
17-2603

La meilleure défense, c'est l'attaque... votre meilleure arme : la PUBLICITÉ

Actuellement:
PRIX «ACTION»



Grand choix
électriques ou à bois

E. WASSMER SA
FRIBOURG
Rue de Lausanne 80

17-353

Vuippens
HÔTEL-DE-VILLE

jusqu'au
dimanche 10 janvier

Le célèbre orchestre autrichien

KREUZFIDELEN WESTSTEIRER

Restauration et festival tyrolien

B. Piccand-Buchs - ☎ 029/5 15 92

A remettre au centre de la ville de Fribourg

magasin de spécialités

(vins, liqueurs, fruits)

Bonne situation de passage, surface env. 40 m². Prix à discuter, location modérée.

Offre sous chiffre 17-20148 **à Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

A louer
Haute-Gruyère

salon de coiffure

☎ 029/8 55 45
17-460019

A louer
à Posieux

appartement
4½ pièces
Confort, calme.
Libre
1er mai 1982.

☎ 037/26 29 34
17-20151

A louer de suite
av. J.-M.-Musy 12

APPARTEMENT de 4½ pièces

Fr. 759.— charges comprises

Pour visiter, s'adresser à M. Jean Buchi, concierge.

Renseignements :
Régie de Fribourg SA
Pérolles 5a
1700 Fribourg, ☎ 037/22 55 18

17-1617

A louer
un appartement de 4½ pièces
à Grandsivaz

☎ 037/22 59 76
17-1101

A vendre

2 VILLAS à BELFAUX

à 5 min. de l'autoroute Fribourg - Berne - Vevey. 6 pièces complètement aménagées, garage pour 2 voitures. Fr. 395 000.—.

Location avec possibilité d'achat.

Pour renseignements :
☎ 037/75 19 31.

17-20119

A louer à Alterswil dès le 1.5.1982
1 bel et vaste appart. de 4 pièces Fr. 498.— + charges
2 beaux et vastes appart. de 3 pièces Fr. 408.40 + charges
avec galetas, cave et jardin
☎ 037/22 27 37

17-1780

Au centre d'un village en pleine expansion, dans une situation privilégiée, à la périphérie immédiate de Fribourg, **à vendre immeuble rénové** comprenant

CAFÉ-RESTAURANT

120 places, 2 appartements de 4½ pièces et 3 pièces, grand parking, 2230 m² de terrain.

Excellente affaire pour couple restaurateurs désireux de se créer une situation d'avenir.

Prix de vente: Fr. 690 000.—.

Libre dès printemps 1982 ou selon entente.

Prière de faire les offres sous chiffre 17-500008, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

L'orchestre

THE LITTLE BOYS

trio libre pour mariages - soirées - bals - etc.

R. Werner,
1618 Châtel-Saint-Denis
☎ 021/56 74 15 ou 56 83 14

17-20128

ORGUES

neufs et d'occasion

E. JACCOUD
FRIBOURG
Pérolles 29 + 32, rue Vogt 1 + 2
☎ 037/22 29 95 ou 22 22 66

17-765

A vendre

Simca 1307

mod. 77, expertisée, pneus d'hiver, radio, 5 portes, Fr. 2800.—.

☎ 037/43 13 86.
17-1700

A vendre magnifique

DAIHATSU CHARADE

1980,
30 000 km.

☎ 037/30 91 51.
17-605

PEUGEOT 504 TI

mod. 77, toit ouvrant, radio-cassettes, vert métal., expertisée, crédit.
Fr. 3900.—
☎ 037/61 49 79
17-2603

A vendre

OPEL ASCONA
2.0 E aut.,
mod. 80,
41 000 km, expertisée.

☎ 037/46 45 54
17-3013

Bull' Shop
BULLE

des prix **légers, légers** comme des... **bulles!**

Bull' Shop
BULLE

près de la poste

A remettre, de suite, dans restaurant de Fribourg

PIZZERIA

très bien installée.

Faire offres sous chiffre 17-20153 **à Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Occasion intéressante

A vendre

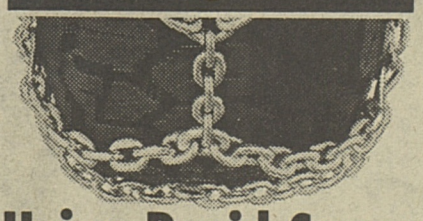
BEDFORD CF 250

rouge, 1980, 24 000 km, 6 places, expertisé, valeur à neuf Fr. 20 000.—.
Cédé à Fr. 10 800.—.

☎ 037/24 35 20 int. 17

17-607

Une, deux - sur le pneu !



Union-Rapid-Super

La chaîne à neige de l'Equipe nationale suisse de ski.

SKI POOL

Equipez-vous chez
F. Rodi SA Fourniture pour l'industrie et l'automobile
Rue Chaillet 7, tél. 037/22 33 20
1700 FRIBOURG

JEAN GUMY
AGENCE IMMOBILIERE
037/46 30 30

Libre de suite

VILLA NEUVE

Située sur une colline dans la région de Cousset (Fribourg à 15 min.) cette construction soignée comprend :

Salon, cheminée, cuisine, coin à manger, 3 ch. à coucher, bains, W.-C., hall, terrasse couverte, garage, buanderie, cave. Terrain 1130 m².
Prix: Fr. 345 000.—.

P.S. Joli coup d'œil sur la campagne environnante et sur le Jura.

Route de Planafin 36 – 1723 MARLY

A louer au centre de Fribourg
(av. de Beauregard 9)

UN MAGASIN

avec grandes vitrines. Surface env. 145 m². Loyer mensuel Fr. 1815.— + charges.

Entrée: immédiate ou à convenir.
Garage à disposition.

Pour tous renseign. d'adresser à :
Régis SA, service immobilier
Pérolles 34, 1700 Fribourg
☎ 037/22 11 37

17-1107

A vendre pour cause de départ

téléviseur-projecteur

couleur, grand écran 1 m 52 diagonale (v. prospectus Philips 81/82). 1re offre Fr. 4800.—

☎ 037/26 44 73
entre 12 et 14 h. et dès 18 h. 15

17-300055

Restaurant JUMBO

FIN D'ANNÉE CHARGÉE
En janvier du léger

Bouillon à l'œuf
Fr. 1.20

Assiette de légumes
4 sortes
Fr. 4.20

Escalope de dinde parisienne
Riz créole
Salade
Fr. 5.50

Paillard de veau
Riz créole
Légumes
Fr. 8.50

Un recourant qui préfère la cavale

Brève séance que celle du Tribunal cantonal valaisan, hier matin, qui a attendu en vain la venue d'un recourant célèbre: Charly Monnet, condamné à la réclusion à vie en mai 1981, par le Tribunal d'arrondissement de Martigny. Grand spécialiste de l'évasion, Charly Monnet s'était évadé une première fois du pénitencier de Sion avant d'être repris, plusieurs semaines plus tard, dans un chalet haut-valaisan.

VALAIS

Après avoir déposé un appel contre la condamnation de réclusion à vie, il a réussi une nouvelle évasion spectaculaire, de la prison de Champ-Dollon cette fois. Depuis on est sans nouvelle de cet homme, auteur d'un crime «presque parfait» selon les termes de Me Aloys Copt, l'avocat de la famille du cousin de C. Monnet. Un cousin que les gardiens du barrage d'Evionnaz, sur le Rhône, découvrirent le 21 mai 1979, entouré d'une chaîne de dix mètres, autour de la taille, les deux extrémités de la chaîne (pesant plus de six kilos) étant jointes dans le dos avec du fil de fer. Il fallut plus de trois mois pour identifier, grâce à l'analyse de la dentition, la victime: un homme de 58 ans, vivant seul à Martigny, cousin de Charly Monnet.

Le meurtrier est un homme débordant d'imagination. Il l'avait prouvé bien avant son évasion, en se taillant une brillante réputation dans la fabrication d'ascenseurs et de divers appareils originaux. Il avait notamment mis au point un appareil, le «lift-feuer» (sauvetage en cas d'incendie) dont le brevet a été vendu aux Etats-Unis, peu après son arrestation, pour deux mio de francs.

Homme pervers

Lors du procès, le procureur avait dénoncé la perversité de l'accusé qui a tué son cousin auquel il devait plus de 400 000 francs: c'était la survie d'un commerce contre la vie d'un homme. Une fois le cadavre de la victime jeté dans le Rhône, C. Monnet subtilisa dans l'appartement de son cousin ses reconnaissances de dettes et ses carnets d'épargne, écrivant par la suite plusieurs lettres signées au nom de la victime. Il s'en adresse une dans laquelle le mort annonçait son intention de partir en voyage pour une longue période, le leg de carnets d'épargne et d'un terrain aux Canaries, achevant ainsi la missive: «Bonnes salutations, bonne chance et merci encore pour tout ce que tu as fait pour moi»...

Hier à Sion, les juges ont constaté l'absence du recourant, absence qui équivaut à un retrait de l'appel. La procédure est donc terminée dans cette affaire et le jugement est entré en force.

Mais les autorités judiciaires ignorent tout du destin de Charly Monnet depuis sa dernière évasion. Son avocat, Me Yves Balet, a déclaré n'avoir pas reçu la moindre nouvelle de son client.

M.E.

Crime de Fully

Suspect arrêté en France

Le 30 décembre passé, le corps mutilé d'un saisonnier yougoslave était découvert dans un verger de Fully. Le crime remontait au 18 décembre, jour qui devait coïncider avec le retour dans son pays de la victime, M. Bajran Jusenovic, père de quatre enfants. Celui-ci était attendu dans sa famille pour les fêtes de Noël et il portait sur lui le pécule économisé durant son séjour en Valais, soit une somme de 14 000 francs.

Le soir du crime, l'ouvrier yougoslave vint apporter la clef de sa chambre à son logeur, qui lui proposa de le conduire en gare de Martigny. Le Yougoslave déclina l'offre, car un ami l'attendait dans une voiture portant plaques françaises. Le propriétaire de cette voiture a été arrêté le 1er janvier à Belfort; il s'agit d'un apatride, d'origine yougoslave, âgé de 39 ans, travaillant à Sochaux.

Le suspect, banni de son pays, mais inconnu des services de police français et suisses, n'a pas encore été entendu par les enquêteurs helvétiques en raison de la procédure française. Il sera par contre extradé en Suisse et entendu par le juge instructeur de Martigny, d'ici une quinzaine de jours.

Les enquêteurs se demandent encore si la victime a été agressée par plusieurs hommes ou par une seule personne.

M.E.

Initiative contre l'élevage industriel

5000 signatures pour M-Renouveau

L'initiative lancée par le mouvement M-Renouveau contre l'élevage industriel a abouti et a été déposée à Zurich auprès de la Fédération des coopératives Migros.

Selon un communiqué diffusé hier par M-Renouveau, plus de 5000 coopérateurs — c'était le nombre minimum requis — ont signé cette initiative en faveur d'une agriculture paysanne, respectant les animaux et l'environnement. Les 1,1 million de coopérateurs Migros seront par conséquent appelés à décider dans une votation générale si la société doit renoncer dans un délai de dix ans à la vente de produits de l'élevage industriel intensif. (ATS)

(Bild+News)

Imposition des avoirs fiduciaires

Une troisième voie à l'étude

Imposer les avoirs fiduciaires, l'idée est dans l'air depuis près de deux ans. Mais diable, quel impôt leur appliquer ? Un impôt anticipé, comme le propose le Conseil fédéral. L'idée rencontre de moins en moins d'échos favorables au sein du Parlement et des milieux bancaires. La commission du Conseil national — elle était réunie avant-hier et hier dans les Grisons — veut, à l'instigation des démocrates-chrétiens, tester une nouvelle solution : soumettre les avoirs fiduciaires au droit de timbre. Une décision ne devrait toutefois tomber, au plus vite, qu'à la fin du mois d'août.

Placements de courte durée à l'étranger, les opérations fiduciaires sont actuellement libres de tout impôt. Une situation à laquelle le Gouvernement voulait, pour alléger le déficit chronique des caisses fédérales, mettre un terme. Par son projet de mai 1980, il entendait soumettre ces avoirs à un impôt anticipé de 5%.

Le Conseil des Etats, en mars 1981, n'a pourtant rien voulu entendre, refusant d'entrer en matière (24 voix contre 14). Il balayait par la même occasion une autre solution, un impôt anticipé de 35% applicable uniquement aux créanciers suisses.

Coup d'éclat

Trois mois plus tard, coup d'éclat. La Chambre du peuple, contre l'avis de sa commission et à l'appel nominal, accepte, par 101 voix contre 88, d'entrer en matière sur le projet gouvernemental. Une voie était ouverte, pour éudier le problème en tout cas. C'est la tâche à laquelle se sont attelés 27 commissaires, emmenés par le démocrate-chrétien Toni Cantieni (GR).

Examens de rapports complémentaires et auditions d'experts ont ainsi permis à la commission de procéder à la discussion de détail. Contrairement à la proposition du socialiste Otto Stich

PALAIS FEDERAL

(SO), elle a toutefois refusé de passer hier déjà au vote. La raison est simple : il s'agit d'étudier, avant, une troisième variante proposée par le démocrate-chrétien Hans-Rudolf Feigenwinter (BL). Une proposition adoptée par 16 voix contre 8, celles des socialistes.

Encore 6 mois

Il conviendrait, selon les démocrates-chrétiens, de soumettre les avoirs fiduciaires à un droit de timbre, et non pas à un impôt anticipé. D'un taux de 1 à 1,5‰, il s'appliquerait au capital. Il pourrait rapporter entre 170 et 250 millions de fr., soit une somme équivalente au projet gouvernemental. A première vue, l'avantage essentiel du droit de timbre serait de réduire le risque d'une fuite de ces capitaux.

L'administration fédérale a ainsi été chargée de préparer, jusqu'à fin juillet, un rapport complémentaire et un projet de loi sur l'introduction d'un tel droit de timbre pour les avoirs fiduciaires. Ce n'est qu'ensuite, le 23 août, que la commission poursuivra ses travaux. Trois solutions s'offriront alors aux commissaires : refuser une imposition de ces avoirs, accepter l'une des variantes ou ... en chercher une quatrième.

M.S.

Une étude du PDC

La Suisse et la diplomatie économique multilatérale

La Suisse devrait intensifier son action dans le domaine de la diplomatie économique multilatérale, notamment dans ses relations avec les autres pays industrialisés. C'est ce que propose le Parti démocrate-chrétien dans une étude faite sous la direction du professeur Alois Riklin, de Saint-Gall.

Les mutations importantes qui se sont produites dans les relations économiques entre les pays ces dernières années nécessitent des prises de contact plus fréquentes. La Suisse, dont les échanges commerciaux se déroulent à raison de deux tiers avec les autres pays industrialisés d'Occident, pourrait jouer un rôle plus important dans les concertations sur les grands problèmes économiques.

La Suisse, lit-on dans l'étude publiée jeudi, peut faire œuvre utile dans la lutte contre les dangers du bilatéralisme économique dont les tendances sont à nouveau fortement marquées aujourd'hui. Cette évolution est favorisée par la politisation des affaires internationales, par l'abus de la politique de force des grandes puissances à l'égard des petits pays et par le rétrécissement des marchés.

En particulier, estime le PDC, il faut contribuer à développer le nouvel ordre économique mondial et à assurer le libre accès aux sources d'approvisionnement. Les difficultés de notre pays à se procurer du combustible nucléaire montrent le danger que représentent toutes les restrictions dans le domaine des exportations.

Enfin, le PDC est favorable à l'adhésion de la Suisse au Fonds monétaire international et à la Banque mondiale, institutions où elle pourrait jouer un rôle aussi utile qu'au GATT, qu'à la Banque des règlements internationaux ou qu'à l'OCDE.

R. B.

Vols vers l'Allemagne

Nouvelle ligne pour Swissair?

Hier, à Zurich, Swissair a rendu publique une demande de concession qu'elle a adressée à l'Office fédéral de l'aviation civile en date du 31 décembre 1981.

Objet de la requête: l'exploitation de 2 lignes aériennes entre la Suisse et l'Allemagne (Hannovre et Nuremberg) actuellement assurée par la compagnie Crossair dont la concession tombe à échéance le 31 mars prochain. Sur ces trajets, Swissair collaborerait avec la compagnie allemande Lufthansa. (ATS)

Procès des banquiers suisses à Rome

Rien n'est joué

Les deux banquiers et l'employé de banque tessinois accusés d'exportation illégale de valeurs par la Justice italienne, resteront en prison. Avec eux, seront maintenus en détention les deux hommes d'affaires italiens qui, avec la complicité des banquiers suisses, ont commis ce que la Justice italienne considère comme un délit.

Le président de la septième Chambre de la Cour pénale de Rome a repoussé toutes les demandes de mise en liberté présentées par les avocats de la défense.

Les deux procès dans lesquels sont impliqués, d'une part Guido-Ernesto Corecco, vice-directeur, de la Banque Leu de Zurich et d'autre part Lonello Torti et Bruno Zappa, respectivement directeur et employé de la succursale de Lugano de la Banque du Gothard ont été instruits jeudi par deux instances différentes mais pratiquement sans interruption, soit de 10 heures à 15 heures. La Cour s'est montrée sévère à l'égard de toutes les demandes de la défense. (ATS)

«Médecins sans frontières» s'implante en Suisse

Née à Paris il y a 10 ans, en 1971, l'Association «Médecins sans frontières» (MSF) s'implanta il y a un en Belgique. Désormais, cette organisation composée exclusivement de médecins et d'infirmières bénévoles, s'organise également en Suisse, dans les villes de Genève, Lausanne et Zurich. Le Dr Claude Malhuret, président de «MSF», Paris, entouré du Dr Xavier Manuelli, vice-président, de médecins et d'infirmières suisses ainsi que de représentants du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, présentait jeudi à la presse cette nouvelle étape helvétique de «Médecins sans frontières».

«Médecins sans frontières» fut créé en 1971 à Paris, sous l'impulsion, d'une part, d'un groupe de médecins ayant travaillé pour la Croix-Rouge internationale lors des événements du Biafra et, d'autre part, de médecins qui ont répondu en 1970 à l'appel du journal médical «Tonus» désireux d'apporter une aide au Pakistan oriental, alors inondé. Son but initial? Rendre possibles des interventions d'urgence en cas de catastrophes.

Cette association, de caractère privé et à vocation internationale, se fit connaître d'abord dans toute la France en 1976 grâce à une vaste campagne d'information avant de s'étendre en Belgique: l'an passé, 60 médecins belges sont partis sur le terrain.

Actuellement, «MSF» France comprend 3500 membres dont 500 partent chaque année.

Appel aux médecins suisses

Encore provisoire actuellement, l'organisation de la section suisse de «MSF» deviendra définitive ces mois prochains, avec la mise en place des structures administratives (une assemblée générale et une direction) ainsi que l'élection d'un bureau central. Destiné à être autonome, «MSF» Suisse a pour but de recruter des médecins ainsi que du personnel auxiliaire prêt à accepter une responsabilité au sein de «MSF». Dès la semaine prochaine, une vaste campagne de publicité sera lancée dans toute la Suisse: des affiches, réalisées grâce notamment à l'initiative d'UNIVAS, Bienne, seront diffusées à 3400 exemplaires. En outre, tous les médecins et infirmières suisses recevront une brochure d'information avec, en couverture, trois mots qui caractérisent «Médecins sans frontières»: indépendance, efficacité et bénévolat.

A. Kr.

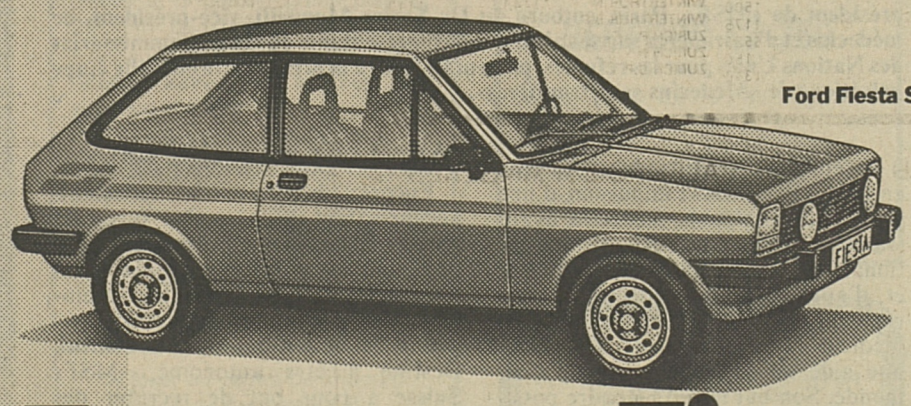
PUBLICITÉ

L'attraction de la traction.

La traction la plus sûre actuellement? La traction avant assurément.
Surtout lorsque l'on est construite de façon aussi compacte que l'Escort et la Fiesta. Mais, comme Ford a doté ces deux voitures d'une force d'attraction remarquable, elles sont devenues bien plus que deux complices dans la neige fondue ou sur routes glissantes, deux vraies amies qui se rient des intempéries. 365 jours par an. Pour votre plus grand plaisir.

Ford Fiesta

Traction avant, moteur 4 cylindres à flux transversal de 1000 cm³ (40 CH), 1100 cm³ (55 CH), 1300 cm³ (66 CH) et 1600 cm³ (84 CH) pour la XR3. Châssis grand confort. 3,64 mètres de longueur et 5 confortables places, large hayon et faible hauteur de chargement, sièges rembourrés mousse et riche équipement valeur accrue sans supplément de prix (par exemple, à partir du modèle L autoradio avec touches de présélection et ARI, console centrale avec montre à quartz, témoins lumineux d'économie d'essence, etc.). Et bien sûr, un servofrein, des phares halogènes H4, essuie-glace arrière et phare de recul. Le plaisir de conduire pour **Fr. 9800.–** déjà (Fiesta 1000).



Ford Fiesta S

Ford Escort

Traction avant, suspension à quatre roues indépendantes. Moteurs CVH ultramodernes disposés transversalement (culasse en aluminium, chambres de combustion hémisphériques poussoirs hydrauliques) de 1100 cm³ (59 CH), 1300 cm³ (69 CH), 1600 cm³ (79 CH et 96 CH pour la XR3, comme illustrée). Beaucoup de places pour 5 personnes, vaste coffre (plus de 1,5 m de longueur de chargement). Equipement et confort avec, par exemple, des sièges rembourrés mousse avec appuis-tête ajourés; à partir de l'Escort L, autoradio avec touches de présélection et ARI, rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur, bacs de portières. Votre partenaire pour tous les temps à partir de **Fr. 11870.–** déjà.

L'Escort et la Fiesta correspondent aux critères de qualité allemande en ce qui concerne le choix des matériaux et la finition. Frais d'entretien réduits grâce à une construction permettant un accès facile pour les réparations et les services (tous les 20000 kilomètres seulement).
Livraison directe depuis l'usine. Pas de stockage intermédiaire.

JWT

Escort et Fiesta. De Ford.

Ford

Le signe du bon sens.

Fonds national pour la recherche énergétique

Cinq principes de base

«Recherche=progrès», telle est la formule qu'«aujourd'hui tout le monde pourrait faire sienne», a déclaré jeudi à Berne, lors d'une conférence de presse, M. Karl Abegg, le nouveau vice-président du Fonds national pour la recherche énergétique (NEFF). «Qu'entend-on par recherche, où doivent se situer les priorités, et quels moyens doit-on mettre en œuvre à cette fin ? Sur ces questions toutefois les opinions sont partagées», a reconnu M. Abegg.

Le vice-président du NEFF a estimé que la première question est déjà ardue : parle-t-on de recherche fondamentale libre ou orientée, de recherche appliquée voire de développement ? Selon M. Abegg, la recherche est tant fondamentale qu'appliquée. Elle a par ailleurs son incidence sur le développement, depuis la fabrication jusqu'à la vente. Séparer nettement la recherche du développement est malaisé, de sorte qu'on utilise souvent la notion «recherche + développement» (R + D) dans les statistiques.

En Suisse, les dépenses R + D ont accusé une croissance réelle de 55 pour cent de 1965 à 1980, en passant de 1,3 milliard de francs à 3,8 milliards, alors que notre produit social brut n'augmentait que de 46 pour cent en valeur réelle. En ce qui concerne le secteur énergétique, les dépenses R + D sont passées d'environ 322 à 514 millions de francs entre 1974 et 1979.

Mais à l'heure actuelle, la part de l'Etat dans ce secteur se limite encore à 14 pour cent, a souligné M. Abegg.

A côté des études dans le domaine nucléaire, l'accent est surtout mis sur les énergies renouvelables, qui ont vu leur part multipliée par environ 2,5 durant ces cinq dernières années. La part pour l'utilisation rationnelle de l'énergie a de son côté augmenté de quelque 50 pour cent.

Par rapport aux autres pays membres de l'organisation de coopération et de développement économique (OCDE), la Suisse se trouve en tête avec des dépenses de 367 dollars par habitant pour la recherche et le développement, indique une récente statistique de l'OCDE. Cette étude révèle aussi que dans tous les pays de l'OCDE, à l'exception du Japon, l'Etat subventionne la recherche et le développement dans l'économie privée beaucoup plus largement qu'en Suisse.

Pour conclure, M. Abegg a défini 5 principes pour le soutien de l'Etat aux activités de recherche et de développement, qui «doivent en principe être assumées par les entreprises privées» :

— l'Etat doit concentrer son aide sur les projets essentiels à long terme, qui présentent de trop grands risques pour une entreprise, mais qui sont importants pour le pays et son économie;

— plus un projet possède un caractère de développement propre à l'entreprise, plus grand doit être l'engagement financier du demandeur;

— l'aide doit se distribuer selon une estimation objective «coûts/utilité» et non pas suivant le «principe de l'arrosoir»;

— seuls doivent être subventionnés les recherches et développements fondamentaux et les installations pilotes. Le développement et la commercialisation purs doivent rester l'affaire des entreprises;

— enfin, le centralisme doit être réduit au minimum et l'expérience du NEFF mise à profit. (ATS)

Produit national réel

— 1,5% en 1982?

Si la valeur réelle du franc suisse conserve son niveau actuel et si, malgré une nette tendance à l'accalmie, les taux d'intérêt restent élevés, la Commission fédérale pour les questions conjoncturelles s'attend à un recul du produit national réel de plus de 1½ % en 1982 par rapport à l'année précédente.

En valeur nominale, le PNB devrait augmenter d'environ 3,7% pour atteindre 198,5 milliards de francs. Pour autant que l'apaisement enregistré dans l'évolution du prix du pétrole se prolonge et que la reprise de l'activité économique mondiale attendue pour le deuxième trimestre se confirme, le ralentissement conjoncturel pronostiqué devrait n'être que de courte durée. Il ne faut donc pas trop craindre une montée générale du chômage, estime la Commission pour les questions conjoncturelles dans son dernier rapport. (ATS)

Contribution fédérale à l'OSEC

7 millions par an dès 1983

L'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) doit recevoir dès 1983 une contribution fédérale unique de 7 millions de francs par an. C'est ce que le Conseil fédéral propose aux Chambres dans un message publié hier. L'OSEC, dont la tâche principale est d'encourager les exportations des petites et moyennes entreprises, bénéficie actuellement d'une subvention annuelle de 4,9 millions ainsi que de contributions spéciales pour un montant de 5,5 millions.

Reconnu d'utilité publique, l'OSEC touche des subventions fédérales depuis sa création en 1927. Cette contribution se monte à 4,9 millions de francs depuis 1976. Début 1979 et pour une durée de trois ans, le Conseil fédéral lui a en outre alloué un montant supplémentaire de 5,5 millions de francs pour financer des programmes spéciaux. Ces derniers consistaient notamment à faciliter la participation de maisons suisses à des foires tenues à l'étranger. Or, constate le Conseil fédéral, ce subventionnement irrégulier ne permet pas à l'OSEC d'exploiter de manière optimale les moyens financiers mis à sa disposition. Il propose dès lors d'instituer dès 1983 une contribution annuelle unique de 7 millions de francs. Le budget de l'OSEC se montait en 1980 à 18 millions de francs.

Institution soutenue par l'Etat et l'économie privée (c'est une organisation de droit privé), l'OSEC travaille en étroite collaboration ave les ambassades et les consulats de Suisse. Il organise ainsi des expositions de produits industriels suisses et des participations officielles à des foires internationales. Il fait en outre de la publicité en faveur de produits suisses et donne des informations sur notre pays. En outre, l'OSEC qui possède deux sièges à Zurich et à Lausanne entretient un centre de documentation sur les marchés étrangers. Inversement, il procure à la clientèle étrangère les adresses de producteurs suisses et donne des renseignements sur eux.

Les Etats industrialisés comparables à la Suisse possèdent tous une institution analogue à l'OSEC. Cependant, ils offrent généralement des contributions nettement supérieures à celles octroyées par la Confédération. En RFA, par exemple, l'Etat couvre 90 pour cent des dépenses de son agence nationale de promotion. En Suisse, l'OSEC est, outre la garantie contre les risques à l'exportation (GRE), la seule institution s'occupant à promouvoir les exportations sur un plan étatique ou paraétatique. (ATS)

● **Evolution de la productivité du travail en Suisse.** — Comme dans presque tous les pays industrialisés importants, l'évolution de la productivité en Suisse dans les années septante a connu un accroissement plus lent que durant la décennie précédente. C'est ce qui ressort d'une étude publiée par l'Office fédéral des questions conjoncturelles. La productivité du travail peut être définie dans ce cas comme le produit intérieur brut par personne active. Sa variation sert d'indice pour mesurer la valeur ajoutée par travailleur et par conséquent la croissance économique d'un pays. (ATS)

COURS DE LA BOURSE

NEW YORK

(30 min. après ouverture)

	CLOTURE PREC.	07.01.82		CLOTURE PREC.	07.01.82
AETNA LIFE	43 1/2	43 1/4	INT. PAPER	38 5/8	38 5/8
AM. HOME PROD.	35 1/2	35 1/2	ITT	29 1/8	29
AM. NAT. RES.	36 3/8	36 1/8	JOHNSON & J.	35	34 7/8
ARCHER DAN.	18	17 7/8	K. MART	16 1/8	16 1/8
ATL. RICHFIELD	43 7/8	43 7/8	LILLY (ELI)	53	53 1/4
BEATRICE FOODS	17 1/2	17 1/2	LITTON	55 3/4	55 3/4
BETHLEEM STEEL	23 1/8	23 1/8	LOUISIANA LAND	29 3/8	29 1/2
BOEING	22 3/4	22 5/8	MERCK	83 1/8	83 1/4
BURROUGHS	32 3/4	32 3/4	MMM	53 3/8	53 3/4
CATERPILLAR	54 1/4	54	MORGAN	51 1/2	51 1/2
CITICORP.	24 1/2	24 1/4	OCCID. PETR.	23 5/8	23 3/4
COCA COLA	34 3/4	35 3/4	OWENS ILLINOIS	27 7/8	27 7/8
CONTINENT. CAN	32 1/4	32 1/2	PEPSICO	36 3/8	36 5/8
CORNING GLASS	50 5/8	50 1/4	PHILIP MORRIS	49 7/8	49 7/8
CPC INT.	34	34	PFIZER	52	53 5/8
CSX	58 3/8	58	RCA	18 1/8	18 1/8
DISNEY	52 5/8	52 5/8	REVLON	30 3/8	30 1/4
DOW CHEMICAL	25	25	SCHERING PLG	27 1/8	27 1/2
DUPONT	37	37 1/4	SCHLUMBERGER	51 1/2	51 5/8
EASTMAN KODAK	71 3/8	71 3/8	SEARS ROEBUCK	16 3/4	16 7/8
EXXON	30 3/8	30 3/8	SPERRY RAND	34	34
FORD	17 1/8	17 1/4	TEXAS INSTR.	76 1/4	76
GEN. ELECTRIC	57 1/4	57 5/8	TELEDYNE	136 1/8	135 7/8
GEN. MOTORS	39 1/8	39 1/4	TEXACO	32	32 1/8
GILETTE	33 1/4	33 1/8	UNION CARBIDE	49 1/4	49 1/8
GOODYEAR	18 7/8	18 3/4	US STEEL	29 1/8	28 3/4
HOMESTAKE	36 3/4	36 3/8	WARNER LAMBERT	21 3/4	21 7/8
IBM	56 5/8	56 1/2	WESTINGHOUSE	26	25 3/4
			XEROX	39 5/8	39 5/8
			ZENITH RADIO	11 5/8	11 3/4

ZURICH: VALEURS AMÉRICAINES

	06.01.82	07.01.82		06.01.82	07.01.82
AETNA LIFE	78 1/2	79	GULF OIL	60 3/4	61 3/4
ALCAN	40 1/2	40 1/2	GULF + WESTERN	28 1/4	28 1/4
AMAX	83 1/2	87	HALLIBURTON	90 3/4	90 3/4
AM. CYANAMID	49 1/2	50	HOMESTAKE	66 1/4	66 3/4
AMEXCO	74 1/4	76 3/4	HONEYWELL	125 1/2	126 1/2
ATT	104 1/2	106 1/2	INCO B	25 1/2	26
ATT ATL. RICHFIELD	80 1/4	80 1/2	IBM	102 1/2	103 1/2
BAXTER	59 1/2	59 4/5	INT. PAPER	69 1/2	70
BLACK & DECKER	27	29	ITT	52 1/2	53
BOEING	40 1/2	41 3/4	LILLY (ELI)	96 1/2	96
BURROUGHS	58 1/2	59 1/4	LITTON	100 1/2	101 1/2
CANPAC	61	62	MMM	96 3/4	98
CATERPILLAR	96 1/4	99 1/2	MOBIL CORP.	43 3/4	44 3/4
CHRYSLER	6 1/2	7	MONSANTO	125	127
CITICORP.	44 1/2	45	NATIONAL DISTILLERS	42	43
COCA COLA	61	64	NATOMAS	40 1/2	40 1/2
COLGATE	29 1/2	30 3/4	NCR	76 1/2	77
CONS. NAT. GAS	90	90 3/4	OCCID. PETR.	42	43 3/4
CONTIN. OIL	-	-	PACIFIC GAS	37 1/4	38
CONTROL DATA	62	63 1/4	PENNZOIL	82 1/2	82 1/4
CORNING GLASS	92	92 3/4	PEPSICO	64 1/4	66
CPC INT.	61	61 3/4	PHILIP MORRIS	89 1/4	90 1/2
CROWN ZELL.	51 1/2	51 1/2	PHILLIPS PETR.	69	68 1/2
CSX	104	106 1/2	PROCTER + GAMBLE	140 1/2	143
DOW CHEMICAL	44 3/4	46	ROCKWELL	56 1/4	56
DUPONT	67 1/4	67 1/4	SMITH KLINE	118	118 1/2
DISNEY	94 3/4	95 1/4	SPERRY RAND	60	62
EASTMAN KODAK	128	130 1/2	STAND. OIL IND.	88 1/2	87 3/4
EXXON	54 1/2	55 1/2	SUN CO.	77 1/2	77 3/4
FLUOR	53	53 1/4	TENNECO	57 1/2	58
FORD	30 3/4	32	TEXACO	58 1/4	58
GEN. ELECTRIC	103	105	UNION CARBIDE	88 1/2	89 3/4
GEN. FOODS	54	55	US STEEL	53	52 3/4
GEN. MOTORS	70	72	UNITED TECHN.	75 3/4	78
GEN. TEL. + EL.	57	57	WARNER LAMBERT	38 3/4	40 1/4
GILLETTE	60 1/4	60 1/4	WOOLWORTH	33 1/2	34
GOODYEAR	33 1/4	34	XEROX	71 3/4	73

ZURICH: VALEURS SUISSES

	06.01.82	07.01.82		06.01.81	07.01.82
AARE-TESSIN	1360	1360	LANDIS N	1040	1040
ADIA	2150	2190	LANDIS B.P.	105	105
ALUSUISSE P	655	655	MERKUR P	980	980
ALUSUISSE N	263	262	MERKUR N	670	675
BÂLOISE N	550	555	MIKRON	1560	1560
BÂLOISE B.P.	1000	995	MOEVENPICK	2850	2850
BANQUE LEU P	4200	4225	MOTOR-COL.	450	450
BANQUE LEU N	2500	2500	NESTLÉ P	3175	3180
BBC P	1075	1090	NESTLÉ N	1910	1915
BBC N	190	185	NEUCHÂTELOISE N	540	525
BBC B.P.	185	185	PIRELLI	226	225
BPS	950	960	RÉASSURANCES P	6450	6400
BPS B.P.	91	93	RÉASSURANCES N	2780	2770
BUEHRLE P	1420	1415	ROCO P	1175	1175
BUEHRLE N	325	335	SANDOZ P	4100	4050
CIBA-GEIGY P	1260	1270	SANDOZ N	1490	1500
CIBA-GEIGY N	543	542	SANDOZ B.P.	515	515
CIBA-GEIGY B.P.	950	960	SAURER P	480	500
CS P	1980	1985	SBS P	322	322
CS N	362	360	SBS N	205	206
ELECTROWATT	2190	2190	SBS B.P.	239	239
FIN. PRESSE	216	220	SCHINDLER P	1420	1400
FISCHER P	490	485	SCHINDLER N	230	230
FISCHER N	93	93	SCHINDLER B.P.	240	243
FORBO A	1020	1020	SIG P	1450	1450
FORBO B	3600	3550	SIKA	1760	1725
GLOBUS P	1900	1900	SUDELEKTRA	225	225
GLOBUS N	1900	1900	SULZER N	1925	1925
GLOBUS B.P.	335	335	SULZER B.P.	250	247
HASLER	1380	1380	SWISSAIR P	688	686
HELVETIA N	1775	1775	SWISSAIR N	645	645
HELVETIA B.P.	1420	1400	UBS P	3090	3095
HERMES P	320	305	UBS N	515	520
HERMES N	70	70	UBS B.P.	104	104
HERO	2500	2500	USEGO P	155	150
H.-ROCHE 1/10	6300	6275	VILLARS	540	520
HOLDERBANK P	632	653	VON ROLL	440	440
HOLDERBANK N	550	560	WINTERTHUR P	2710	2730
HOLZSTOFF P	1500	1500	WINTERTHUR N	1440	1440
HOLZSTOFF N	1180	1175	WINTERTHUR B.P.	2215	2230
INTERFOOD P	5500	5525	ZURICH P	16000	16000
ITALO-SUISSE	145	150	ZURICH N	8900	8975
JELMOLI	1300	1310	ZURICH B.P.	1340	1350

ZURICH: AUTRES VALEURS ÉTRANGÈRES

ALLEMANDES	06.01.82	07.01.82	HOLLANDAISES	06.01.82	07.01.82
AEG	36	36	AKZO	16 3/4	16 3/4
BASF	106	107	ABN	204 1/2	206
BAYER	91 3/4	92 3/4	AMROBANK	38	38 3/4
COMMERZBANK	103	104	PHILIPS	14 3/4	15 3/4
DAIMLER-BENZ	226 1/2	226	ROLINCO	156 1/2	157
D. BABCOCK	135	137 1/2	ROBECO	159 1/2	160
DEUTSCHE BANK	210	211 1/2	RORENTO	98	100
DEGUSSA	190	193	ROYAL DUTCH	61 1/4	61 3/4
DRESDNER BANK	106	106	UNILEVER	108 1/2	109
HOECHST	96 1/2	97 1/2			
MANNESMANN	120 1/2	121 1/2			
MERCEDES	195 1/2	196 1/2	ANGLAISES		
RWE ORD.	135	137			
RWE PRIV.	134	-	BP	10 1/2	10 3/4
SCHERING	221	223 1/2	ICI	9 3/4	9 3/4
SIEMENS	162 1/2	164			
THYSSEN	58 1/2	59 3/4			
VW	106	106	DIVERS		
FRANÇAISES			ANGLO I	22 3/4	22 3/4
			GOLD I	150 1/2	150
BULL	8	8 1/2	DE BEERS PORT.	12 1/2	12 1/4
ELF AQUITAINE	45 1/2	49 1/4	NORSK HYDRO	123 1/2	126
PECHINEY	30	32	SONY	31 1/2	31 3/4
SUEZ	99	102			

AUTRES VALEURS SUISSES

GENÈVE	06.01.82	07.01.82		06.01.82	07.01.82
AFFICHAGE	540	520	BOBST N	350	350d
CHARMILLES P	375	375d	BRIG-V-ZERMATT	86	85d
CHARMILLES N	65	-	CHAUX & CIMENTS	650	650d
ED. LAURENS	3400	3400d	COSSONAY	1200	1200d
GENEVOISE-VIE	3000	3100	CFV	910	970
GRD-PASSAGE	350	370d	ED. RENCONTRE	-	-
PARGESA	1015	1015	GÉTAZ ROMANG	600	600
PARISBAS (CH)	462	462	GORNERGRAT	840	840d
PUBLICITAS	2330	2330d	24 HEURES	170	170d
SIP P	135	135d	INNOVATION	350	350
SIP N	120	115d	RINSOZ	370	375
SURVEILLANCE	2320	2315	ROMANDE ELEC.	550	550d
ZSCHOKKE	270	270d	LA SUISSE	3850	3950
ZYMA	900	900d			
			FRIBOURG		
			BQUE EP. BROYE	800	800
LAUSANNE			BQUE GL. & GR.	450	450
			CAIB P	1250	1250
ATEL. VEVEY	970	950	CAIB N	1200	1200
BCV	585	585	CAISSE HYP.	750	740d
BAUMGARTNER	2500	2500d	ELECTROVERRE	1400	1400
BEAU RIVAGE	510	545	SIBRA P	312	312
BOBST P	825	810d	SIBRA N	220	225

DEVISES, BILLETS, OR, ARGENT

DEVISES	ACHAT	VENTE	BILLETS	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	1.815	1.845	ÉTATS-UNIS	1.78	1.87
ANGLETERRE	3.47	3.55	ANGLETERRE	3.35	3.65
ALLEMAGNE	80.60	81.40	ALLEMAGNE	79.75	81.75
FRANCE	31.50	32.30	FRANCE	30.75	32.75
BELGIQUE (CONV)	4.71	4.79	BELGIQUE	4.15	4.45
PAYS-BAS	73.50	74.30	PAYS-BAS	72.50	74.50
ITALIE	-.1485	-.1565	ITALIE	-.14	-.16
AUTRICHE	11.50	11.62	AUTRICHE	11.35	11.65
SUÈDE	32.60	33.40	SUÈDE	31.75	33.75
DANEMARK	24.40	25.20	DANEMARK	23.75	25.75
NORVÈGE	31.10	31.90	NORVÈGE	30.25	32.25
FINLANDE	41.60	42.40	FINLANDE	40.50	42.50
PORTUGAL	2.70	2.90	PORTUGAL	2.20	3.--
ESPAGNE	1.84	1.92	ESPAGNE	1.65	1.95
GRÈCE	3.05	3.25	GRÈCE	2.50	3.30
YOUGOSLAVIE	4.50	4.70	YOUGOSLAVIE	3.30	4.50
CANADA	1.525	1.555	CANADA	1.50	1.59
JAPON	-.815	-.84	JAPON	-.79	-.84

OR			ARGENT		
$ ONCE	394.50	398.50	$ ONCE	7.90	8.40
LINGOT 1 KG	23150.--	23500.--	LINGOT 1 KG	460.--	500.--
VRENELI	185.--	200.--			
SOUVERAIN	172.--	187.--			
NAPOLÉON	185.--	200.--			
DOUBLE EAGLE	920.--	950.--			
KRUGER-RAND	740.--	770.--			

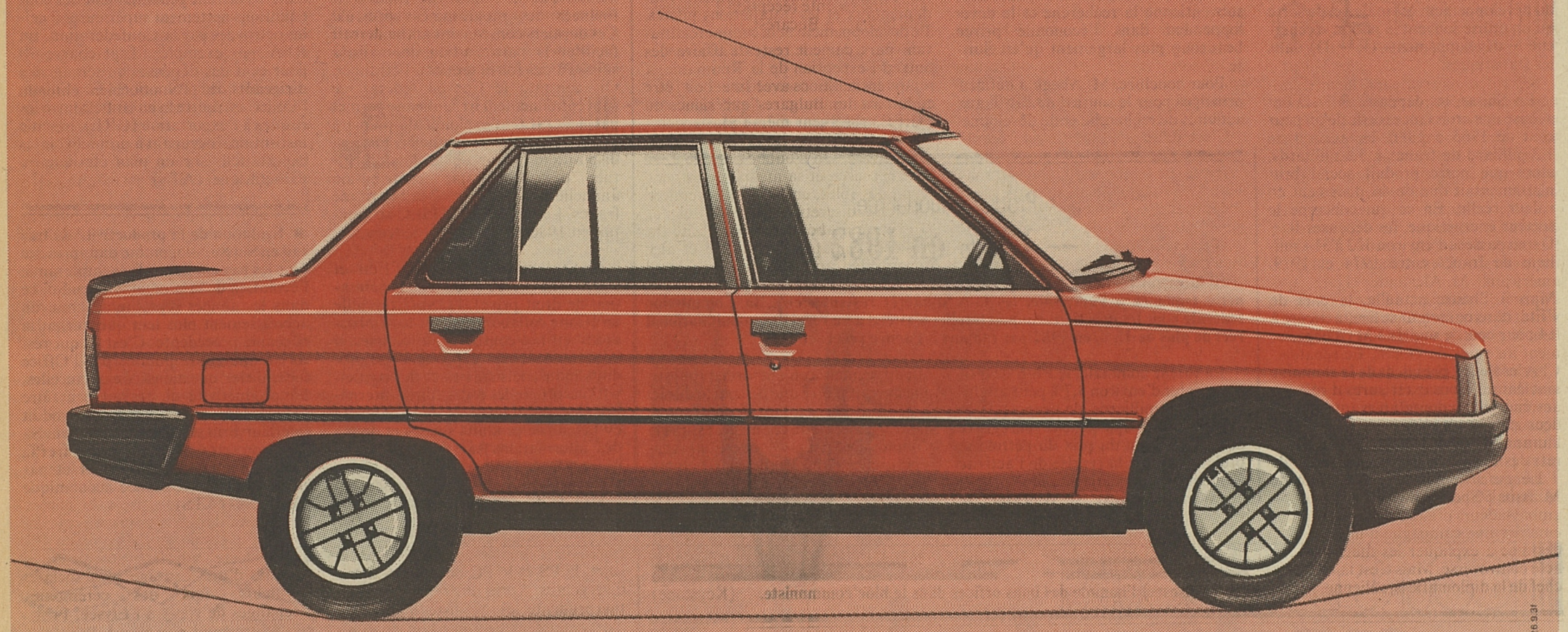
COURS DU 7 janvier 1982

Cours transmis par la Société de Banque Suisse Schweizerischer Bankverein

17-830

Voiture de l'année 1982

La nouvelle Renault 9



81.1226.9.31

Macadam Star

La Précision

La précision née de l'ordinateur. Et garantie par une construction largement automatisée.

Précision de la forme: le becquet (de série sur les versions de haut de gamme) assure à la Renault 9 un Cx de 0,37 seulement. Sans rogner sur l'ampleur de l'habitacle!

Précision mécanique: les nouvelles chambres de combustion et l'allumage électronique (moteur de 1,4 l) accroissent la sobriété sans entamer la puissance.

Précision mécanique encore: la maniabilité des nouvelles boîtes de vitesses, le raffinement de la suspension indépendante des 4 roues (type Mac Pherson à l'avant) et la précision de la direction extra-légère.

L'Economie

La nouvelle Renault 9 brille par sa sobriété: grâce à son coefficient de pénétration dans l'air (Cx) minimum et à la précision de ses moteurs, elle se contente – dans la version la plus puissante – de 5,4 l/100 km à 90 km/h, de 7,2 l/100 km à 120 km/h et de 8,8 l/100 km en ville (norme ECE).

Mais l'économie, c'est aussi un entretien peu coûteux et une haute valeur de reprise – deux atouts majeurs de Renault!

Le Confort

Un thème de prédilection, pour la nouvelle Renault 9! Car elle innove avec des sièges avant monotrace associant un dégagement encore plus ample, pour les jambes des passagers arrière, à des possibilités de réglage inédites.

Mais le confort, c'est aussi le riche équipement allant de l'essuie-glace à 2 vitesses et cadencement intermittent jusqu'à la condamnation électromagnétique des portes et aux lève-vitres.

La nouvelle Renault 9 reçoit un moteur de 1,1 litre (47,5 ch) ou de 1,4 litre (60, 68 ou 72 ch). Ses 7 versions vous fascineront toutes par l'ampleur de leur équipement.

Macadam Star! – **A partir de Fr. 11 350.–.**

Financement et leasing:
Renault Crédit SA, 8105 Regensdorf.

RENAULT

Renault préconise **elf**

Illustration: Renault 9 TSE

Jérusalem entre la visite de Haig et de Mitterrand

Ballet diplomatique

L'avis du quai d'Orsay que le président François Mitterrand ne décidera de sa visite à Jérusalem qu'après le vote au Conseil de sécurité (l'arrivée de M. Mitterrand était prévue pour le 10 février), est la manifestation la plus caractéristique de la réaction internationale à l'annexion du Golan. Les milieux officiels, tout en faisant bonne mine au mauvais jeu, se rendent compte que la promesse des Etats-Unis d'imposer un veto aux sanctions punitives proposées par la Syrie, n'est pas une preuve de l'indulgence de Washington.

DE JÉRUSALEM THÉODORE HATALGUI

Selon les observateurs, la modération relative des réactions américaine et égyptienne à l'annexion s'explique par la conviction que des mesures plus énergiques pourraient amener le Gouvernement israélien à révoquer l'évacuation, en avril, du reste du Sinaï.

Cette conviction est nourrie par les demandes, de plus en plus fréquentes, à l'extrême-droite, du «mouvement contre le retrait». C'est le secrétaire d'Etat américain, M. Alexander Haig, qui s'apprête à préciser, à l'occasion de sa visite, la semaine prochaine, à Jérusalem, le point de vue de son Gouvernement au sujet du Golan. Le sénateur Charles Percy, président de la commission des relations extérieures du Sénat américain, en a donné un avant-goût en déclarant à la télévision israélienne que l'annexion a asséné un coup aux intérêts des Etats-Unis au Moyen-Orient.

Le ministre des Affaires étrangères M. Itshak Shamir a réuni à Rome les ambassadeurs d'Israël en Europe pour entamer une campagne d'information destinée à expliquer les motifs de cet acte controversé. Mais c'est la visite du chef de la diplomatie israélienne, jeudi, chez le pape, qui retient l'attention générale. Bien que Le Vatican n'ait toujours pas accordé à l'Etat hébreu une reconnaissance de «jure», les milieux officiels qualifient les relations entre le Saint-Siège et Jérusalem de «corrects», voire de «positifs». Jean Paul II jouit de la sympathie des Israéliens qui se souviennent de l'émotion qui a marqué son discours, à Auschwitz, sur les martyrs juifs du nazisme, ainsi que des rapports qu'il a tenu à établir, au cours de ses voyages, avec les communautés israélites de la France et des Etats-Unis.

Dans un entretien, en novembre, avec la délégation israélienne au congrès international d'agriculture à Rome, Jean Paul II a exprimé le souhait de visiter un jour Jérusalem. M. Shamir devait dire au souverain pontife que le Gouvernement israélien serait heureux de le saluer en Terre sainte.

C'est dans le contexte des récents contacts internationaux que se situe l'arrivée en Israël du diplomate roumain M. Vassili Pugnan, porteur, selon son expression, d'un message «personnel et confidentiel» du président Nicolae Ceausescu à M. Menahem Begin. Bien que le communiqué publié à l'issue d'un tête-à-tête entre le visiteur et le premier ministre ne parle que du désir des deux pays de resserrer leurs liens mutuels, des bruits courent à Jérusalem attribuant à la mission de M. Pugnan plus d'importance.

On rappelle l'intercession du chef d'Etat roumain pour une reprise des relations entre l'Union soviétique et Israël. On indique notamment l'accueil prévenant réservé par Moscou, malgré la signature de l'accord stratégique israélo-américain avec ses accents antisoviétiques, à une délégation parlementaire israélienne. Les mêmes milieux indiquent également l'invitation, sans précédent, de l'ambassadeur d'Israël à une récente réception à l'ambassade bulgare à Bucarest.

Sofia, comme le reste du bloc soviétique à l'exception de la Roumanie, a rompu les relations avec Israël en 1967 et ce sont les Bulgares qui, selon ces sources, observent même plus strictement que les autres les règles imposées par Moscou. On n'oublie pas que c'est M. Ceausescu et sa médiation qui ont rendu possibles, en 1977, les premiers contacts discrets entre Israël et l'Egypte qui aboutirent à la visite du président Sadate à Jérusalem et aux Accords de Camp David.

T.H.

M. Ceausescu, l'homme des bons offices dans le bloc communiste. (Keystone)

France

Au sommet PS-PC invité inattendu

Les leaders des deux grands partis qui forment la majorité présidentielle et parlementaire se rencontrent ce matin au siège du PC. Ce sera la première rencontre de Lionel Jospin et de Georges Marchais depuis l'accord conclu le 23 juin dernier qui a permis l'entrée de ministres communistes au Gouvernement. Réclamée en octobre par le secrétaire général du PC, cette réunion aura lieu dans un contexte fort différent de celui espéré au PC. La Pologne, invitée non prévue, pèsera d'un poids inattendu sur le rapport de forces entre les partenaires gouvernementaux. Toutefois, s'il s'annonce tendu , le sommet ne devrait pas aboutir à une remise en cause de la solidarité gouvernementale.

DE PARIS BARBARA SPEZIALI

A l'origine, cette rencontre avait été proposée par Georges Marchais qui souhaitait cependant limiter la discussion aux problèmes de l'audiovisuel. La démarche était limpide: le PC voulait profiter de la politique de changement qui intervenait dans les radios et télévisions pour faire engager certains de ses journalistes. Le PS répliqua qu'une telle rencontre devrait être l'occasion d'un tour d'horizon politique complet. On envisageait de se réunir fin décembre, le PC ayant accepté l'extension de l'objet de la discussion. Les événements de Varsovie vinrent bouleverser toutes les prévisions et reporter le sommet en janvier.

C'est ainsi que dans ce nouveau contexte — qui n'est pas celui souhaité par G. Marchais — la Pologne va se retrouver au centre des débats. Sur ce sujet, le PS et le PC ont des positions divergentes. Après une première réaction prudente, les socialistes n'ont cessé d'affirmer leur dénonciation du coup de force du général Jaruzelski. Les communistes, pour leur part, tout en regrettant cette situation, s'en tiennent depuis le 13 décembre à la thèse des «excès» et des «surenchères» de Solidarité qui ont provoqué l'intervention militaire «dans le cadre de la Constitution polonaise». Une attitude, répètent les dirigeants du PC, qui vise à ne «pas jeter de l'huile sur le feu». Mais pour Lionel Jospin, cette position du PC n'est pas fidèle à l'accord signé en juin entre les deux partis (la Pologne avait déjà constitué le point sensible de la longue et âpre discussion de juin).

Ceci promet des débats orageux. Se contentera-t-on d'une discussion franche ou bien engagera-t-on une discussion sur le fond aboutissant à un communiqué en commun? Le PC est manifestement en difficulté dans cette affaire polonaise qui l'oblige à tenir un double langage, dur et ferme en tant que parti, plus souple de la part des ministres qui proclament leur accord avec la réaction gouvernementale, les dirigeants du PS ont bien entendu l'intention de pousser le PC dans ses retranchements et de mettre en lumière ses contradictions. Le PC ne se fait aucune illusion. Cette rencontre s'inscrit dans un rapport de forces à l'avantage du PS.

Toutefois même si des désaccords profonds se manifestent entre les deux partis (sur la Pologne, surtout mais des divergences existent par exemple sur le financement de la sécurité sociale), ce premier sommet PS-PC ne devrait pas déboucher sur une issue négative. En effet, si la vieille concurrence entre socialistes et communistes est loin d'être morte, chacun des intéressés estime qu'elle doit continuer à faire l'objet d'une entente, de sorte que la question de la solidarité gouvernementale ne devrait pas être soulevée. Le PC compte sur sa participation au Gouvernement pour refaire surface et retrouver une image, tandis que le PS, encore mal assuré dans son apprentissage du pouvoir, a besoin de l'alliance du PC qui apporte au Gouvernement la garantie d'une certaine paix sociale. D'ailleurs, lors des cérémonies d'échanges de vœux à l'Elysée, François Mitterrand a expliqué qu'il était entièrement satisfait du Gouvernement actuel et qu'il n'était pas question pour l'instant de changer de majorité. C'est pourquoi les dirigeants socialistes insistent sur le fait que cette rencontre se situe dans le cadre d'un échange normal entre deux partis de la majorité.

B.S.

Treize ans après son accession au pouvoir

Trudeau toujours confronté au problème québécois

M. Pierre Trudeau était un jeune homme de 48 ans lorsqu'il est arrivé au pouvoir, une rose à la boutonnière et un objectif prioritaire à son ordre du jour : maintenir le Québec dans le Canada.

Le premier ministre a eu hier 62 ans, mais la lutte contre le séparatisme québécois est loin d'être terminée et pour M. Trudeau approche le moment d'une décision : rester ou se retirer. Il a laissé entendre récemment qu'il songeait à partir. Au cours d'une conférence de presse avant Noël, il a indiqué qu'il n'avait pas de projets de retraite dans l'immédiat, mais qu'il ne comptait pas non plus solliciter un nouveau mandat.

par Charles Hanledy, de l'Associated Press

En novembre 1979, six mois après la défaite des libéraux devant les conservateurs aux élections nationales, M. Trudeau avait annoncé qu'il céderait sa place à la tête du parti. Il voulait pouvoir consacrer plus de temps à ses enfants. Mais, en l'espace d'un mois, les libéraux avaient remis M. Trudeau en selle pour préparer de nouvelles élections, qu'ils gagnèrent en février 1980.

UN PROBLÈME À REBONDISSEMENTS

Le 2 décembre dernier, M. Trudeau accueillit avec soulagement l'approbation par la Chambre des Communes de sa réforme constitutionnelle. Mais cette réforme faisait rebondir le « problème québécois ».

Le premier ministre séparatiste du Québec, M. René Levesque, dénonça la nouvelle Constitution comme une violation des droits autonomes de la province francophone. Le Parti québécois de M. Levesque a décidé de se lancer dans les prochaines élections provinciales sur le thème de l'indépendance, probablement au cours de l'année 1982.

Lors d'une récente conférence de presse, interrogé sur les déclarations selon lesquelles il ne briguerait pas un nouveau mandat, M. Trudeau répondit : « Je vais peut-être y être contraint. Ce ne serait pas par désir, ne vous en déplaise... Mais quelquefois, il est impossible de déserter. »

Le parfait bilingue qu'est M. Trudeau a toujours suscité parmi les Canadiens l'amour et la haine. Certains nationalistes québécois acharnés voient en lui un agent du Canada anglais et mettent l'accent sur son second prénom qu'il a hérité d'une mère à moitié Ecossaise.

Certaines critiques affirment que les quatre mandats de Trudeau ont été plus superficiels que substantiels, du moins jusqu'à ces dernières années où le Gouvernement libéral a mis en marche deux programmes historiques : la réforme constitutionnelle qui met fin au contrôle archaïque de la Grande-Bretagne sur la Charte nationale canadienne et qui permet l'inclusion d'une Charte des droits dans ce document, et, enfin, la politique nationale en matière d'énergie qui met fin à la domination américaine sur l'industrie pétrolière canadienne.

M. Trudeau a affirmé à un journaliste avoir abandonné sa carrière de professeur de droit pour embrasser celle de la politique pour deux raisons : Faire en sorte d'être sûr que le Québec, à cause du séparatisme, ne quitte pas le Canada, et faire en sorte que le Canada, par étroitesse d'esprit, ne contraigne pas le Québec à le faire.

UN PAS ÉNORME EN 1969

Le Canada de Trudeau a fait un pas énorme en 1969 vers cet objectif avec l'adoption d'une loi sur les langues officielles qui imposait le bilinguisme au Gouvernement fédéral. La conséquence directe fut une augmentation du nombre des fonctionnaires francophones correspondant au pourcentage de la population francophone, soit 27%.

Néanmoins, les sondages indiquent que de plus en plus de Québécois (29% lors de la dernière enquête) sont favorables à l'idée de faire sécession avec le reste de la Confédération canadienne. Si Trudeau quitte le pouvoir, la délicate équation Canada-Québec risque d'évoluer considérablement. Nombreux sont, ici, ceux qui attendent que le premier ministre actuel se prononce en ce début d'année sur ses intentions.

Reconduire M. Trudeau dans ses fonctions de premier ministre représente une gageure formidable pour le Parti libéral qui, traditionnellement, fait alterner à sa tête des chefs anglophones et francophones.

Une des hypothèses qui est émise ici est que le Parti libéral choisisse l'actuel ministre des Finances et vice-premier ministre, M. Allan MacEachen, 60 ans, comme leader intérimaire.

Après une période respectable avec un anglophone à la tête du Parti libéral, celui-ci pourrait désigner l'actuel ministre de la Justice M. Jean Chrétien, un francophone populaire pour conduire le parti lors des élections générales en 1983 et 1984. M. Chrétien aura alors l'âge de M. Trudeau lorsque celui-ci devint premier ministre en 1968. Mais là s'arrête la ressemblance. Tandis que M. Trudeau est un personnage cosmopolite, fils de millionnaire, M. Chrétien est un avocat venu de la campagne. (AP)

Pour la Pravda de Moscou

La France au pilori

La Pravda, organe du PC soviétique, a sévèrement dénoncé jeudi ceux qui, en France, «ne sont pas satisfaits» par les accords d'après-guerre «qui régissent l'organisation de l'Europe».

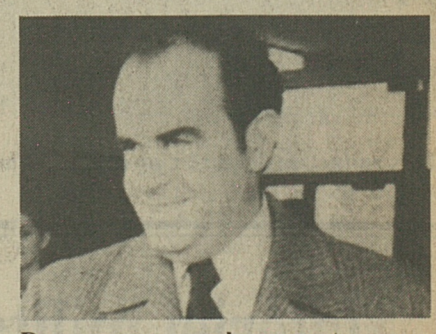
L'organe du PC soviétique ne fait cependant aucune allusion directe à la récente dénonciation par le président François Mitterrand du partage de l'Europe en zones d'influence américaine et soviétique.

Dans un article de son correspondant parisien, le quotidien de Moscou s'en prend à «certains organes de presse conservateurs» et notamment à «certains commentateurs» de la télévision française qui, selon lui, ont «exigé une révision des frontières polonaises» et ont manifesté leur «insatisfaction» devant «le système d'accords qui se trouve à la base de l'organisation d'après-guerre de l'Europe».

En faisant allusion au partage de l'Europe, tel qu'il s'est formé à l'issue de la Seconde Guerre mondiale, le quotidien soviétique ne cite pas, pour autant, la conférence de Yalta.

Même si la Pravda s'abstient de toute référence aux déclarations du président Mitterrand — pour ne pas donner prétexte à une dégradation des relations avec la France, selon des milieux officieux — elle n'en traduit pas moins une certaine «irritation» de la direction soviétique.

Pour l'organe du PC soviétique, il ne convient pas «d'oublier comment était née l'Europe et combien de vies ont coûté les tentatives de retailler sa carte».



Des propos embarrassants pour M. Marchais à la veille de la rencontre PS-CS.

Par ailleurs, la Pravda condamne l'attitude des syndicats français «FO» et «CFDT» qu'elle accuse «de faire écho aux hommes politiques de droite». Ces deux syndicats, affirme le quotidien, «ont livré à la direction de Solidarité, pendant un an et demi, de l'argent et du matériel typographique pour l'activité contrerévolutionnaire en Pologne».

Enfin, l'organe du PC soviétique estime que la crise en Pologne a été «du goût de ceux qui ont vu, dans la victoire des forces de gauche en France, une menace pour les institutions traditionnelles du pouvoir en France». Voulant être «plus reaganiste que Reagan lui-même», les «milieux conservateurs français ont la nostalgie de «l'homme fort» qui, en France, mettrait un terme à l'expérience socialiste». (AFP)

Dans un bulletin clandestin de «Solidarité»

Appel à la grève générale

Un des dirigeants du syndicat «Solidarité» a invité les travailleurs polonais à préparer secrètement une grève générale, tout en s'opposant à l'idée d'une résistance violente aux autorités militaires, apprend-on selon des informations parvenues en Occident.

«Souvenez-vous que les autorités sont faites d'assassins», a déclaré Zbigniew Janas, chef de la section du syndicat indépendant à l'usine de tracteurs Ursus, près de Varsovie. «Peu leur importe le nombre de personnes qu'elles abattent, si seulement cela sert leurs intérêts».

Ecrivant dans un bulletin clandestin de «Solidarité», M. Janas invite les ouvriers à constituer des comités secrets en vue de la proclamation d'une grève générale. Il demande aux partisans du syndicat de diffuser le plus grand nombre possible de tracts clandestins.

Un autre dirigeant de «Solidarité» encore en liberté, Wladyslaw Frsyniuk, membre du présidium de 18 membres du syndicat, déclare pour sa part dans une lettre clandestine que «Solidarité» est loin d'avoir disparu, en dépit de l'imposition de l'état de guerre.

Les deux dirigeants se prononcent contre une résistance active aux autorités, relevant que trop de sang a déjà été versé.

CERTAINS LEADERS TOUJOURS EN LIBERTÉ

D'autres leaders de «Solidarité» sont encore en liberté, en dépit des recherches effectuées par les autorités, selon les nouvelles diffusées par le réseau d'information clandestin du syndicat.

Parmi eux figurent trois des organisateurs des grèves d'août 1980 qui ont engendré «Solidarité», à savoir Bogdan Lis, Alina Pinkowska et Bohdan Borusewicz, tous de Gdansk.

Selon d'autres informations parvenues en Occident, les autorités continuent d'accentuer leur emprise sur la vie polonaise dans divers domaines névralgiques.

C'est ainsi que les journalistes sont invités à se présenter un à un devant des comités qui les interrogent sur leurs opinions politiques. Des journalistes qui ont subi cette épreuve déclarent que les décisions des comités concernant leur carrière paraissaient clairement avoir été prises à l'avance.

Des milliers de journalistes polonais ont été mis en congé peu après l'imposition de l'état de guerre le 13 décembre. On les a maintenant informés que cette période serait déduite de leurs vacances.

Quatre journaux sont à présent produits à Varsovie. Des dizaines de périodiques ont été suspendus. On prévoit qu'ils vont réapparaître progressivement, au moins une partie d'entre eux, au fur et à mesure que progresse le processus de «vérification idéologique». (Reuter)

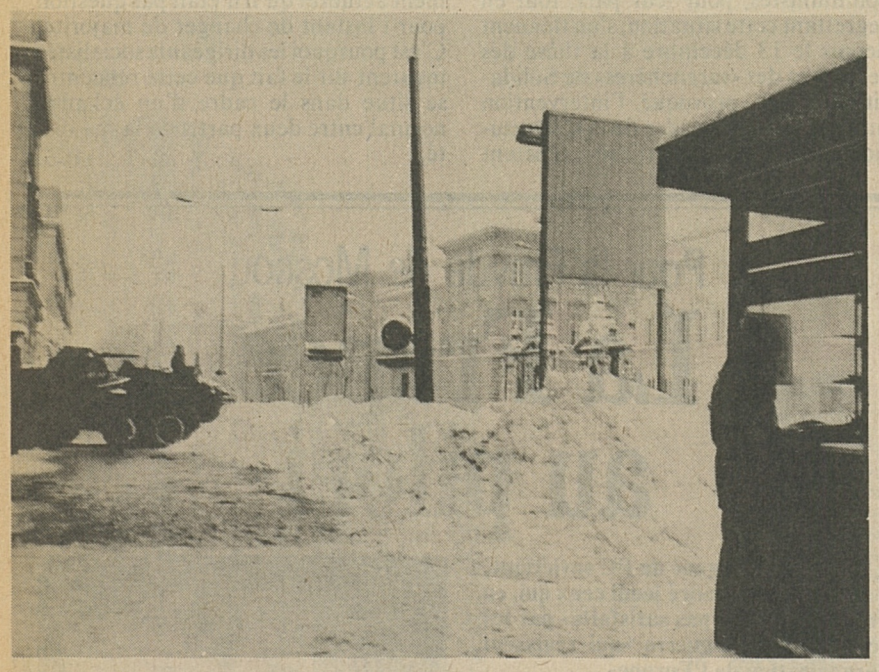
Pacte de Varsovie

Manœuvres le 25 janvier

L'agence CTK a annoncé hier que des soldats soviétiques et hongrois vont participer à des manœuvres communes dans le nord et l'ouest de la Tchécoslovaquie du 25 au 30 janvier.

Vingt-cinq mille soldats participeront à ces manœuvres «Droujba-82» qui auront lieu dans la région de Litomerice, Liberec, Prague, Pilsen et Karlovy Vary.

Ces manœuvres ont pour objet de renforcer «la coopération entre les commandants et les unités des armées en période d'hiver». (AP)



Chars en faction devant l'Université de Varsovie. (Keystone)

Khartoum

Sécurité renforcée

Le dispositif de sécurité a été renforcé à Khartoum où la population a célébré hier dans le calme, après quatre jours d'émeutes, l'anniversaire de Mahomet, fête religieuse musulmane.

Les rues adjacentes à l'université de la capitale, dont les étudiants avaient affronté la police en début de semaine pour protester contre la vie chère, ont été bouclées par les forces de l'ordre.

La population a reçu pour conseil de ne pas s'aventurer en voiture dans les parages du campus, au risque d'être accueillie par une grêle de pierres jetées par les jeunes gens en colère.

Selon le préfet de police, cité par la presse de jeudi, les derniers incidents n'auraient fait aucune victime dans les rangs de la police et des manifestants. Cependant un manifestant a été tué et deux autres blessés au cours des manifestations, a annoncé AFP, citant des informations recueillies auprès de l'hôpital de la capitale. (Reuter)

Parlement iranien

Quatre députés expulsés

Le Parlement iranien a expulsé hier quatre de ses membres partisans de l'ancien président Abolhassan Banisadr, a annoncé Radio-Téhéran.

Ahmad Salamatian, Ahmad Qazanfarpour, Mohammad Karami et l'ayatollah Ali Golzadeh Ghafouri ont été exclus du Majlis parce qu'ils avaient manqué pendant plus d'une centaine d'heures consécutives les séances parlementaires. Tous les quatre étaient des proches collaborateurs et des partisans de M. Banisadr renversé le 22 juin 1981.

Le Majlis a adopté le 15 novembre une loi l'autorisant à exclure des députés à partir du moment où leur absentéisme porte sur plus de cent heures.

Selon des observateurs à Téhéran, M. Salamatian aurait quitté le pays après le départ de M. Banisadr, M. Qazanfarpour aurait été arrêté dans la capitale iranienne l'année dernière et l'ayatollah Ghafouri vivrait reclus depuis l'exécution en septembre de deux de ses fils accusés d'appartenir aux moudjahiddin Kahlq. On ignore par contre ce qu'est devenu M. Karami.

La radio iranienne a également annoncé que l'ayatollah Hussein-Ali Montazeri a demandé hier aux partisans de la ligne dure de faire preuve d'une certaine retenue dans le traitement réservé aux prisonniers. Dans un message publié à la veille de l'anniversaire de la naissance du prophète Mahomet, l'ayatollah Montazeri souligne que les activités de ces militants ont affecté le prestige du régime iranien à l'étranger. (AP)

Mort de Dozier: un canular?

Incertitude grandissante

Une certaine confusion régnait mercredi en fin de soirée sur le sort du général américain James Lee Dozier alors que des appels téléphoniques donnés au nom des Brigades rouges faisaient état de l'exécution du «sale Yankee» entre leurs mains depuis le 17 décembre, et qu'au contraire un «communiqué numéro 3» de l'organisation terroriste transmis à deux journaux italiens affirmait: «L'interrogatoire continue».

Hier matin, les recherches entreprises dès mercredi soir à 50 km au nord de Pescare (Abruzzes) après des appels téléphoniques émanant des «Brigades rouges» affirmant que le général avait été exécuté et qu'on trouverait son corps dans ce secteur, se sont avérées négatives, a-t-on appris à la préfecture de police de la ville.

Les recherches, auxquelles une centaine de policiers et carabiniers ont participé, se sont concentrées entre les localités de Popoli et Bussi et se poursuivaient hier matin.

Cependant, il paraît se confirmer que les Brigades rouges ont réédité leur macabre canular déjà utilisé lors de l'enlèvement du président de la Démocratie chrétienne Aldo Moro en 1978, les BR avaient alors fait croire que le corps d'Aldo Moro se trouvait au fond du «lac de la Duchesse», bien avant que celui-ci ne soit effectivement exécuté.

Quant au communiqué N° 3 des Brigades rouges, publié également mercredi soir, il était accompagné d'un interrogatoire du prisonnier et a été découvert dans une poubelle du centre de Rome par un journaliste du quotidien «Giornale d'Italia».

Les deux premiers communiqués des ravisseurs du général américain avaient été publiés les 19 et 27 décembre. (AEP/Reuter)

Solidarité avec Madrid

La visite du premier ministre espagnol à Bruxelles s'inscrit dans la longue marche de Madrid pour s'insérer à l'Europe communautaire. Car pour des raisons autant politiques qu'économiques, l'Espagne a hâte de rompre avec l'isolement hérité du franquisme, alors qu'elle se trouve confrontée à de graves problèmes qui risquent de porter un coup fatal à son élan démocratique.

COMMENTAIRE

Du point de vue politique, la Communauté européenne est certes satisfaite de voir d'ici peu l'Espagne venir renforcer ses rangs; mais la procédure d'adhésion engagée se voit entravée par les innombrables difficultés économiques affectant la CEE.

Alors que cette dernière accueillait il y a un an la Grèce en tant que dixième membre, la question de son élargissement se pose avec des dilemmes apparemment insurmontables: vaut-il mieux dès lors ouvrir toutes grandes les portes pour accueillir de nouveaux membres — au risque de dénaturer les clauses du Traité de Rome — ou par contre s'engager dans une période de «réflexion» afin de résoudre les questions brûlantes, pour être en mesure par la suite de répondre aux aspirations légitimes des candidats?

Le débat n'est pas près d'être tranché et le cas de la politique agricole commune — pour ne citer que le problème le plus épineux — ne fera que s'aggraver avec la perspective de voir adhérer des pays tels que l'Espagne et le Portugal. L'Europe verte est en effet malade de ses subventions aux secteurs déficitaires et de ses surplus agricoles. A tel point que chaque Etat — dans le but de défendre ses propres produits — prend des mesures protectionnistes, à l'encontre même de l'esprit du Traité de Rome qui stipule l'abolition des frontières.

Mais l'Espagne n'a que faire de ces querelles: elle a hâte de voir s'abaisser les barrières douanières devant ses produits qui doivent à tout prix trouver un débouché, pour alléger quelque peu le lourd fardeau de la crise économique.

L'entrée en force de l'Europe méridionale pose à la Communauté un défi sans précédent, où pourtant les dénominateurs économiques ne devraient pas s'imposer comme seuls critères déterminants à l'élargissement d'une union dont la solidarité est trop souvent absente.

Car quels que soient les problèmes présents et futurs, la crédibilité de la CEE dépend de son aptitude à les résoudre. L'Espagne démocratique mérite bien un geste de solidarité.

Charles Bays

Matériel militaire français pour le Nicaragua

Le Gouvernement français a signé un contrat de fourniture de matériels militaires «non offensifs» avec le Gouvernement sandiniste du Nicaragua, a annoncé hier le Ministère français des relations extérieures.

Au Quai d'Orsay, on souligne que cette vente est «conforme à la politique exposée par M. Claude Cheysson, et au désir du Gouvernement de ne pas laisser le Nicaragua exclusivement dépendant des pays de l'Est». On précise que le contrat prévoit la livraison de matériels militaires non offensifs qui «aux yeux du Gouvernement français ne peuvent pas être utilisés pour une agression». On ajoute que l'accord comporte une clause interdisant l'exportation de ces armes vers un pays tiers.

Selon le dernier numéro de «L'Express», le contrat a été signé dans le courant du mois de décembre et s'élève à 100 millions de FF. Il porterait sur la livraison de deux patrouilleurs, deux hélicoptères «Alouette-3» et quelques dizaines de camions. Toujours selon l'hebdomadaire, la France assurerait également la formation de marins et d'aviateurs. On ignore quand ces matériels seront livrés.

On sait que M. Claude Cheysson s'était rendu à Managua début août à la suite du sommet Nord-Sud de Cancun. Au cours de cette visite, le ministre français avait assuré le Gouvernement sandiniste que la France chercherait une coopération plus étroite.

La France envoie déjà des produits alimentaires au Nicaragua et a signé un contrat préliminaire pour financer plusieurs projets industriels dans ce pays. (AP)

2528 ans de prison!

M. John Barry Simonis a plaidé coupable et avoué mercredi avoir commis trois vols à main armée et un viol. Il s'est vu condamner à 337 ans de prison qui viennent s'ajouter à d'autres peines totalisant 2191 ans de prison, soit au total 2528 années de prison.

Ce jugement a été rendu en moins de 15 minutes par le juge Hawsey dans la chapelle de la prison de la paroisse de Calcasieu, en Louisiane. Il a été condamné à la peine maximale pour chacun des trois vols à main armée, soit 99 ans de prison pour chaque vol et il s'est vu infliger 40 ans de prison pour viol.

Depuis son arrestation le 28 novembre dernier, Simonis, 30 ans, a avoué 81 viols et vols dans 11 autres Etats et pour lesquels des hommes ont été condamnés et emprisonnés, notamment au Texas et en Ohio. (AP)

Mauvais temps sur toute l'Europe du Nord

Le mauvais temps continuait de sévir hier sur toute l'Europe du Nord. Plusieurs bateaux ont coulé au large du Danemark tandis que des trains étaient bloqués en Pologne et en Ecosse et qu'en Norvège des usines ont dû être fermées.

Ce froid fait suite au redoux du début du mois, responsable d'inondations catastrophiques dans plusieurs pays européens.

En Angleterre, une partie de la ville de York est inondée et les habitants de plusieurs villages proches ont dû être évacués.

Dans le nord de la Norvège, les températures sont descendues à moins 46 degrés. Jeudi, il faisait moins 23 dans le nord de l'Ecosse et moins 20 au Danemark.

En Suisse, il est tombé cinquante centimètres de neige sur les Alpes et des avalanches sont à craindre.

Au Danemark, le mauvais temps a entraîné de sérieuses perturbations dans le trafic ferroviaire et routier. Les toits de plusieurs maisons se sont effondrés sous le poids de la neige.

Plusieurs ports danois et écossais sont pris par la glace et des bateaux brise-glace opèrent 24 heures sur 24 pour dégager les voies maritimes.

Selon la marine danoise, trois navires de pêche ont sombré en mer du Nord et trois marins au moins sont morts. Trois autres sont portés disparus.

En Pologne, le blizzard continuait de souffler hier sur tout le pays. Des lignes électriques ont été abattues par le vent et le trafic ferroviaire est pratiquement paralysé.

En Norvège, le lait gèle dans les camions et les wagons-citernes avant d'atteindre les laiteries et selon les responsables de la compagnie d'électricité, certaines villes risquent à tout moment la rupture de courant tant la consommation est forte.

En Tchécoslovaquie, l'Elbe est sortie de son lit et des régions entières sont inondées. Les mines de Bohême seraient envahies par les eaux.

En Allemagne, le Main, la Moselle et le Rhin sont eux aussi sortis de leur lit et les services de ferry ont été interrompus. (AP)

Indexation des rentes AVS/AI

Au coût du jour

Les rentes AVS et AI ont été augmentées le 1er janvier 1982, afin d'être adaptées au renchérissement. L'augmentation des rentes s'élève en moyenne à 12,72%, mais elle oscille, en fait, entre 12,21 et 13,10%. Il ne s'agit donc pas d'une augmentation linéaire des montants des rentes en cours. Si vous êtes l'un des 31 000 bénéficiaires de l'AVS ou de l'AI que compte le canton de Fribourg, vous devez savoir que ce n'est pas directement la rente qui est augmentée, mais c'est le revenu annuel moyen servant de base au calcul de la rente qui est revalorisé. Par conséquent, les montants des rentes étant arrondis, l'augmentation n'est pas exactement la même pour tous les bénéficiaires.

Au cours d'une conférence de presse tenue hier, M. Denis Clerc, conseiller d'Etat directeur des affaires sociales, et M. René Déglise, administrateur de la Caisse de compensation du canton de Fribourg, ont expliqué les modifications survenues le 1er janvier dernier. Outre le montant des rentes, ces modifications touchent également les allocations pour impotent, les prestations complémentaires AVS/AI et les cotisations.

Cotisations: ce qui change

● **La cotisation minimale:** due par les personnes dont le revenu annuel est inférieur à 5100 francs, passe de 200 à 250 francs.

● **Le salaire** des personnes qui reçoivent une rente AVS mais qui continuent à exercer une activité bénéficie d'une franchise de 900 francs au lieu de 750 francs.

● **Les frais de gestion** payés par les affiliés à la Caisse cantonale de compensation sont réduits de 0,25%; ils représenteront dorénavant 2,75%.

● **La cotisation à l'assurance-chômage** passe de 0,5 à 0,3% du salaire.

Prestations complémentaires AVS/AI

Le Conseil d'Etat a fixé, en septembre 1981, de nouvelles limites de revenu annuel, qui sont les suivantes:

● pour une personne seule: 10 000 francs au lieu de 8800;

● pour un couple: 15 000 francs au lieu de 13 200;

● pour un enfant: 5000 francs au lieu de 4400.

Le revenu limite est le seuil au-dessous duquel le rentier AVS ou AI bénéficie d'une prestation complémentaire. Si, par exemple, le revenu d'une personne est entièrement constitué par sa rente AVS et que celle-ci se monte à 7440 francs, la caisse de compensation ajoute 2540 francs, à cette rente. De plus, le rentier peut déduire de son revenu annuel 1500 francs pour ses frais de caisse-maladie et 3400 francs au maximum pour son loyer. Ces deux montants sont également pris en charge par la caisse de compensation à titre de prestations complémentaires. Et là aussi, un progrès substantiel est réalisé puisque le loyer maximum couvert en 1981 était de 2400 francs seulement. Ainsi, les rentiers devant payer un loyer moyen ou élevé bénéficieront d'un sensible allégement. Ajoutons que les bénéficiaires de prestations complémentaires sont au nombre de 4672 dans le canton.

Les nouvelles rentes

Comme mentionné plus haut, il vaut mieux parler d'indexation au coût de la vie que de véritable augmentation des rentes. L'augmentation effective de celles-ci n'en est pas moins de 12,72% en moyenne. Le tableau ci-dessous donne quelques exemples de montants mensuels d'après le revenu annuel qui sert de base au calcul. Relevons que la rente vieillesse minimum s'élève à 620 francs (550 en 1981) et la rente maximum à 1240 francs (1100).

Cependant, certaines rentes ne sont pas augmentées ou ne le sont que dans une mesure limitée. Ce sont:

● **La rente complémentaire pour épouse** (lorsque celle-ci a moins de 62 ans); cette rente, qui était fixée à 35% de la rente du mari avant 1980, a été abaissée à 30% lors de la 9e révision de l'AVS.

● **Les rentes partielles** revenant à des bénéficiaires qui n'ont pas payé des cotisations durant toutes les années, mais qui, avant 1979, ont reçu une rente supérieure à celle que les nouvelles dispositions leur auraient octroyée.

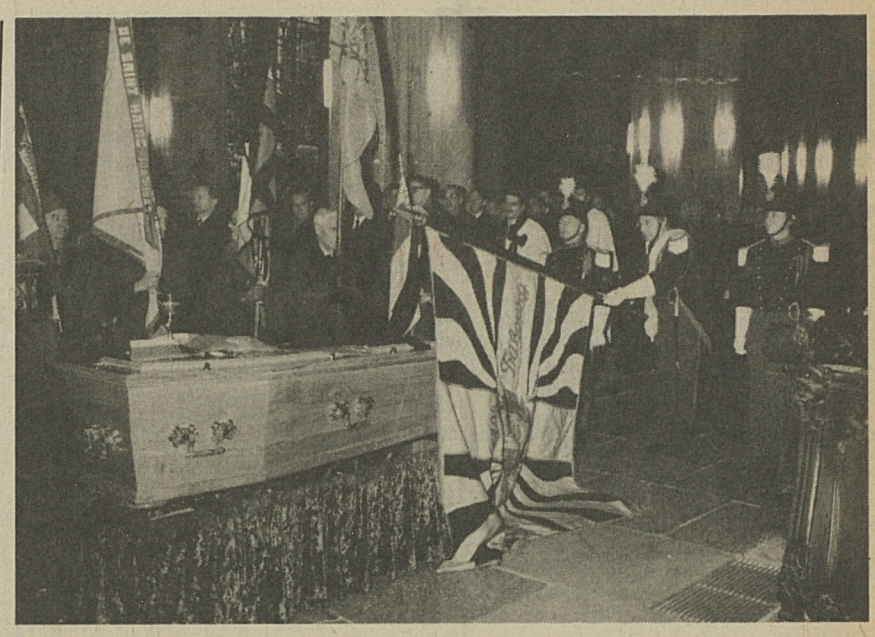
● **Les rentes pour enfants et les rentes d'orphelins, en cas de surassurance;** il s'agit ici d'éviter qu'une personne qui reçoit des rentes pour elle-même et pour ses enfants touche un montant supérieur au revenu ayant servi de base au calcul des rentes.

M. Déglise rappelle en outre que de nombreuses personnes (anciens étudiants, femmes divorcées) ont des lacunes de cotisation, c'est-à-dire des années où elles n'ont pas payé de cotisation. Or, les effets de ces lacunes ne s'effacent pas et les rentes versées ne peuvent, dans ce cas, être complètes.

ag

Revenu annuel moyen déterminant (en francs)	Rente de vieillesse et d'invalidité		Rente compl. pour l'épouse	Rente de survivants	
	simples	couples		veuve	orphelin
7'440 (et -)	620	930	186	496	248
10'416	670	1'004	201	536	268
14'880	744	1'116	223	595	298
19'344	818	1'228	246	655	327
24'552	905	1'358	272	724	362
30'504	1'004	1'507	301	804	402
36'456	1'104	1'655	331	883	441
44'640 (et +)	1'240	1'860	372	992	496

Notre tableau indique les rentes mensuelles (en francs) obtenues par rapport à quelques revenus annuels. Toutes les rentes sont calculées par rapport à la rente de vieillesse simple (100%). Elles représentent donc: couples: 150%; complémentaire pour épouse: 30%; veuve: 80%; orphelin: 40%.



Le drapeau du corps de musique de Landwehr — dont Mgr von der Weid était l'aumônier — rend un dernier hommage au défunt. (Photo A. Wicht)

Funérailles de Mgr von der Weid

Dernier hommage

Une foule nombreuse et recueillie s'était assemblée hier à la cathédrale Saint-Nicolas pour accompagner à sa dernière demeure Mgr Paul von der Weid. La messe de funérailles était célébrée par Mgr Pierre Mamie, entouré, à l'autel, de Mgr Bullet, de Mgr Cantin, du vicaire général et du clergé de Saint-Nicolas et, dans les stalles, d'une trentaine de prêtres concélébrants. Dans le chœur : le chœur mixte de Saint-Nicolas dirigé par l'abbé Kaelin, avec Charles Jauquier comme soliste, et le corps de musique la Landwehr.

Entourant le cercueil, ornés des seuls insignes sacerdotaux, une vingtaine de drapeaux et de bannières de divers groupements et sociétés qui tenaient à rendre un dernier hommage au défunt qui avait pris part ou s'était intéressé à leurs activités.

Au premier rang des fidèles, à côté de la famille du prélat : les représentants des autorités fribourgeoises, parmi lesquelles le président du Grand Conseil, le président du Gouvernement et plusieurs conseillers d'Etat. On notait encore la présence d'officiers supérieurs de l'armée au sein de laquelle Mgr von der Weid a accompli une longue carrière d'aumônier militaire.

Exceptionnelle personnalité

Dans son éloge funèbre, après avoir évoqué les soixante années de ministère sacerdotal de Mgr von der Weid, avec les audacieuses générosités de la jeunesse et les approfondissements de l'âge mûr, Mgr Mamie présenta l'exceptionnelle personnalité de l'ancien prévôt de Fribourg:

«Mgr von der Weid fut un homme de la montagne. Il visait haut. Il ne craignait pas les passages et les arêtes difficiles. Il avait du courage, de l'audace et de la prudence. Il fait partie de ces gens d'ici qui reparlent des escalades toujours recommencées dans les

VILLE DE FRIBOURG

Gastlosen, comme des plus belles, celles qu'on veut faire connaître à ceux «qui ne savent pas». Le prêtre, lui aussi, avec modestie, mais dans la confiance, veut faire partager son trésor et son unique amour, le Christ Jésus, à tous ceux qu'il rencontre, «qui ne savent pas encore».

»C'est alors que l'on rencontre le capitaine aumônier, l'aumônier du régiment — ce titre auquel il tenait tant — l'aumônier du temps de la guerre. C'est alors qu'il fut ce qu'il avait rêvé d'être, ce qu'il avait appris dans sa famille de la terre, le «fidèle», le «rigoureux», le «généreux», toujours impatient, ose-t-on le dire ? A certaines heures «grognard de Dieu et de l'Eglise», Dieu et l'Eglise — c'est tout un pour nous — auxquels il va rester inébranlablement fidèle. Viendra aussi le temps du Concile, le IIe du Vatican, le temps de Jean XXIII et de Paul VI, certaines grandes réformes, dans la fidélité et l'ouverture. Ce fut un temps difficile, pour tous, pour tous ceux qui voulaient aimer l'Eglise. Ce fut le temps, pour quelques-uns, où la fidélité fut mise à l'épreuve.

»Pour les meilleurs, et Mgr von der Weid en fut, il ne pouvait être question de prendre ses distances à l'égard du pape, du souverain pontife, quel qu'il soit, pas plus que de prendre des distances à l'égard de l'évêque, quel qu'il soit et quel que soit son âge.

Nous avons tous à entendre ce matin cette dernière prédication de notre prévôt».

Son testament spirituel

A la fin de la messe, on donna lecture du testament spirituel que le jeune abbé von der Weid avait rédigé le 19 février 1921, le jour de son sous-diaconat : «(...) Trinité sainte, que votre volonté soit faite; j'accepte amoureusement ma mort comme venant de vous; je vous l'offre pour une âme qui mourra au même moment que moi... Et maintenant, ô vous qui lirez ces lignes, priez ce Dieu si bon pour qu'il fasse miséricorde à mon âme».

La dépouille mortelle de Mgr Paul von der Weid a été ensevelie hier après midi dans le caveau du chapitre à la chapelle du Saint-Sépulcre de la cathédrale de Fribourg. (Lib.)

Fribourg: noms de rues et bilinguisme

Beaumont, Schoenberg ou Jolimont?

Dans leur édition d'hier, les «Freiburger Nachrichten» publient une lettre ouverte de M. Erich Camenzind à M. Lucien Nussbaumer, syndic de Fribourg, au sujet de la dénomination bilingue des rues de la capitale.

Après avoir rappelé au magistrat radical sa promesse réitérée d'examiner cette question, le rédacteur en chef du quotidien alémanique fribourgeois constate que le dossier a été élégamment «oublié», que la commission annoncée n'a jamais vu le jour.

«Je sais, reconnaît ensuite M. Camenzind, que votre promesse vous a valu, M. le syndic, quelques critiques». Mais de larges milieux, tant alémaniques que romands, sont prêts à soutenir pareille initiative. Renoncer à constituer une commission d'étude sous prétexte d'une confusion possible entre le quartier du «Schoenberg» et ceux de «Jolimont» ou de «Beaumont» est une absurdité. Pour M. Camenzind, M. Nussbaumer se doit donc de régler cette affaire avant l'expiration de son mandat politique communal, c'est-à-dire avant le 14 février. En conclusion, M. Camenzind invite tous ses lecteurs à appuyer sa démarche, en écrivant personnellement au syndic.

La réponse du syndic

A Fribourg, le problème du bilinguisme en tant que tel n'existe pas, affirme quant à lui le syndic que nous avons interrogé hier soir. Il y a, ajoute Lucien Nussbaumer, des gens qui ont l'habitude de vivre ensemble en parlant deux langues différentes; les Fribourgeois de langue française et allemande cohabitent depuis plus de huit siècles sur les bords de la Sarine, certes parfois avec difficultés; mais cette coexistence est un fait historique.

Les problèmes importants pour le magistrat radical sont d'ordre scolaire, culturel, de relations entre administration et administrés: mais pas l'appellation des rues en deux langues! «Tous ces problèmes, poursuit M. Nussbaumer, j'ai veillé jalousement — pendant mes 16 ans de syndicature — à ce qu'ils soient réglés au mieux que faire se peut. Fribourg est une ville où les enfants peuvent étudier dans l'une ou l'autre langue».

Puis le syndic nous ajoute, un brin agacé: «A Fribourg, les Fribourgeois de vieille souche parlant l'allemand et les étrangers n'ont aucun problème de bilinguisme; par contre, certains Confédérés qui n'ont peut-être pas suffisamment assimilé l'esprit de Fribourg ont quelque difficulté à s'adapter.» En conclusion, le syndic nous a déclaré qu'il répondrait à cette lettre ouverte sous une forme qui reste encore à définir. Par ailleurs, a-t-il ajouté, la création de commissions concerne l'ensemble du Conseil communal et non seulement le syndic. (Lib./JLP)

PUBLICITÉ

LUNDI 11 janvier 1982 à 20 heures
à l'Hôtel de la Tête-Noire, Fribourg

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE
du Parti démocrate-chrétien
de la ville de Fribourg

Désignation des candidats au Conseil communal.
Désignation des candidates et candidats au Conseil général.

17-1017

†

Monsieur et Madame Jean-Bernard Girardin-Coombes et leur fille Anne, à Ependes;
Madame et Monsieur Claude Rueger-Girardin et leurs enfants Nicolas, Christian, Martine et Jacques, à Fribourg, Grand-Torry, 21;
Mademoiselle Noëlie Savoy, à Fribourg;
Monsieur Arnold Savoy, à Fribourg;
Monsieur Georges Girardin, son fils et ses petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds et Genève;
Monsieur Marcel Savoy et ses enfants, en Angleterre;
Madame et Monsieur Gino Boem-Savoy et leurs enfants, au Canada;
Les enfants et petits-enfants de feu Paul Herrmann, à La Chaux-de-Fonds;
Les familles parentes, alliées et amies;

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Blanche GIRARDIN

née Savoy

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, le 6 janvier 1982, à l'âge de 76 ans.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Sainte-Thérèse, à Fribourg, le samedi 9 janvier 1982, à 9 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Veillée de prières en l'église Sainte-Thérèse, ce vendredi 8 janvier 1982, à 19 h. 45.

Repose en paix.

En lieu de fleurs, veuillez adresser vos dons à une bonne œuvre.

---

†

Madame et Monsieur Michel Repond-Chassot, à Corbières;
Madame et Monsieur Jo Siffert-Repond et leur fille Paule, à Corbières;
Monsieur et Madame Paul Bersier-Comte et leurs enfants, à Fribourg;
Madame et Monsieur René Tinguely-Bersier et leurs enfants, à Fribourg;
Madame Germaine Berset-Bersier et son fils, à Taverne;
Madame et Monsieur Germain Sallin-Bersier et leurs enfants, à La Tour-de-Trême;
Les enfants et petits-enfants de feu Gracia Bersier, à Genève et La Tour-de-Peilz;
Madame veuve Emile Chassot, à Corbières, ses enfants et petits-enfants;
Madame veuve Edmond Chassot, à Genève, ses enfants et petits-enfants;
ainsi que les familles parentes et alliées

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame veuve
Eugénie CHASSOT-BERSIER

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, décédée le 6 janvier 1982, à l'âge de 76 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu le samedi 9 janvier 1982, à 15 heures, en l'église de Corbières.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17-120092

Madame Emilie Herzig-Mäusli, à 1700 Fribourg, Bertigny 15;
Madame veuve Anna Stalder-Herzig, à Heimberg (Berne) et famille;
Monsieur et Madame Gottfried Herzig-Rast, à Steffisburg (BE);
Monsieur et Madame Willy Zollinger-Herzig, à Wetzikon;
Monsieur et Madame Hans Hérzig, à Zurich, et famille;
Monsieur Fritz Herzig, à Thoune;
Monsieur et Madame Fritz Hänni-Herzig, au Grand-Lancy (GE), et famille;
Mademoiselle Ottilie Mäusli, à Fribourg;
Madame veuve Ernest Mäusli-Wittwen, à Zurich;
Monsieur Jean-Pierre Mäusli, à Fribourg;
Les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Ernest HERZIG

leur très cher et bien-aimé époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 6 janvier 1982, à l'âge de 65 ans, après une longue et pénible maladie, supportée avec un courage admirable et résignation.

L'enterrement aura lieu à Fribourg, le lundi 11 janvier 1982.

Culte en l'église réformée, à 14 heures.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Léonard, à Fribourg.

Repose en paix.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tient lieu.

17-1601

---

†

Madame veuve Bongard et ses enfants, à Saint-Germain-en-Montagne, Levier, La Mouille, Champagnole et Domblanc (France);
Madame et Monsieur Alois Corminbœuf, à Aumont, leurs enfants et petits-enfants, à Estavayer et Payerne;
Famille Fernand Rey, à Combremont;
Familles Piccand, Goumaz et Baudois;
Les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Alfred Rey

enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 88 ans.

L'office d'enterrement aura lieu en l'église d'Aumont, le dimanche 10 janvier 1982, à 14 heures.

Une veillée de prières aura lieu en ladite église, le samedi 9 janvier, à 19 h. 30.

R.I.P.

17-20123

---

†

Le BTC Club, Café Romand, Fribourg

a le regret de faire part du décès de

Madame
Anna Müller

mère de Monsieur Bernard Müller, son vice-président et de Monsieur Robert Müller, membre actif

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

17-20125

---

†

Le comité et le personnel de la fondation fribourgeoise pour la vieillesse «Pro Senectute»

ont le grand regret de faire part du décès de

Madame
Anna Müller

mère de Monsieur Robert Müller, secrétaire cantonal

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-20120

---

†

Le personnel du Café-Restaurant de la Passerelle, Fribourg

a le regret de faire part du décès de

Madame
Anna Müller

mère de son estimé patron Monsieur Bernard Müller et belle-mère de Madame Jeannine Müller, sa dévouée collaboratrice

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

17-20124

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

---

†

Notre-Dame-des-Marches
Priez pour elle

Il a plu à Dieu dans son amour de rappeler à Lui sa fidèle servante

Madame
Robert MÜLLER

née Anna Burri

leur bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, nièce, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 7 janvier 1982, dans sa 67e année, après une pénible maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

Son époux:
Robert Müller-Burri, à Fribourg, route des Cliniques 43;

Ses enfants:
Michel Müller, à Autafond;
Bernard Müller, à Fribourg;
Charlotte et Meinrad Chatagny-Müller et leurs filles, Anne et Martine, à Fribourg;
André et Jeannine Müller-Berner et leurs enfants, Evelyne et Pascal, à Fribourg;
Robert et Chantal Müller-Aeby et leur fils Jean-Philippe, à Ependes;
Marie-Claire et Meinrad Piller-Müller, à Romont;

Ses sœurs et son frère:
Hedwige Burri, à Fribourg;
Adolphe et Marie Burri-Rappo, à Alterswil leurs enfants et petits-enfants;
Marie et Pierre Wicky-Burri, à Villars-les-Joncs, leurs enfants et petits-enfants;
Elise et Otto Fasel-Burri, à Fribourg;
Hildegard Burri, à Alterswil;
Les familles Berva, Dumartherey, Baeriswyl,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

L'office de sépulture sera célébré en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, samedi 9 janvier 1982, à 10 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières nous rassemblera en l'église du Christ-Roi, ce vendredi 8 janvier 1982, à 19 h.45.

R.I.P.

Selon le désir de la défunte, prière de n'envoyer ni fleurs, ni couronnes, mais de penser à Pro Senectute ccp 17-6737.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tient lieu.

---

†

Remerciements

La famille de

Monsieur
André JACOB

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes ou de fleurs, et vous prie de trouver ici l'expression de sa très profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de Surpierre, le samedi 9 janvier 1982, à 19 h. 30.

17-20037

---

†

1981 Janvier 1982

La messe d'anniversaire pour le repos de l'âme de

Monsieur
Joseph WAEBER

aura lieu samedi 9 janvier 1982, à 9 h. 30, en l'église Saint-Maurice à Fribourg.

Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui en ce jour.

17-20135

Avis mortuaires

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus à Publicitas, rue de la Banque 2, à Fribourg, jusqu'à 16 h. la veille de parution, au guichet ou par téléphone, au ☎ 037/22 14 22.

Ils peuvent être également adressés par télex aux numéros 36 264, à Publicitas Fribourg, ou au 36 176, à la rédaction de « La Liberté » dans les mêmes délais.

Le dimanche pour l'édition du lundi, les avis mortuaires sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg, jusqu'à 20 h.

La transmission des avis mortuaires par téléphone à la rédaction de « La Liberté » n'est pas acceptée. (Lib.)

MÉMENTO

URGENCES

PERMANENCE MÉDICALE
Fribourg: 037/22 36 40 jour et nuit pour les urgences en l'absence du médecin traitant.
La Gruyère: 029/2 70 07 (Permanence médicale des médecins de la Gruyère).
Bulle: 029/3 12 12 (hôpital de Riaz).
Estavayer: 037/63 21 21 (hôpital).
Romont: se renseigner au 037/ 52 27 71.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 79 41 (hôpital de Châtel).
Morat: 037/71 32 00 (Service médical d'urgence).
Payerne: 037/61 17 77 (police) ou 62 11 11.

PERMANENCE DENTAIRE
Fribourg: 037/22 33 43. Dimanche et jours fériés de 10 h. à 11 h. 30. Samedi de 8 h. à 11 h. 30. Autres jours: de 8 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h.
Payerne: se renseigner au 17.

PHARMACIES DE SERVICE

FRIBOURG

Pharmacie de service du vendredi 8 janvier: pharmacie Thalmann (Pérolles 22).

Bulle: renseignements au 029/2 33 00. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. 30 à 18 h. 30.
Estavayer: le dimanche de 9 h. 15 à 11 h. 15 et de 18 h. 15 à 19 h. 15.
Romont: vendredi dès 18 h. 30. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. à 19 h.
Châtel-Saint-Denis: après 19 h. et le dimanche. En cas d'urgence, s'adresser à la permanence médicale.
Morat: de 19 h. à 21 h. Dimanche de 10 h. à 12 h. De 21 h. à 8 h., s'adresser au 037/71 20 31.
Payerne: 037/61 17 77 (police) ou 62 11 11 de 18 h. à 19 h. En dehors de l'horaire normal, s'adresser au 037/61 17 77 sur ordonnance.
Pharmacies des centres commerciaux d'Avry et du Jumbo à Villars-sur-Glâne: jusqu'à 20 h. du lundi au vendredi.

SOS

AMBULANCES
Fribourg: 037/24 75 00. Dessert également la Haute et Moyenne-Singine.
Bulle: 029/3 12 12 (hôpital) ou 029/2 56 66 (police).
Estavayer: 037/63 21 21.
Romont: 037/52 13 33 ou 52 27 71.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 71 78 ou 56 72 21.
Lavaux: 021/56 21 22.
Wünnewil: 037/36 10 10.
Morat: 037/71 28 52 ou 71 20 31.
Payerne: 117.

POLICE
Appel urgent: 117.
Police de la circulation: 037/21 19 11.
Postes d'intervention:
Fribourg: 037/21 17 17.
Bulle: 029/2 56 66.
Estavayer: 037/63 13 05.
Romont: 037/52 23 59.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 72 21.
Morat: 037/71 20 31.
Tavel: 037/44 11 95.
Payerne: 037/61 17 77.

SAUVETAGE
Colonne de secours du Club alpin: 029/2 56 66.
Hélicoptère: 029/6 11 53.
Lac de la Gruyère: 029/2 56 66 ou 029/5 21 44 ou 037/45 14 05.
Lac de Morat: 037/21 17 17 (Fribourg) (Vully); 75 17 50 (Avenches).
Lac de Neuchâtel: 037/63 13 05 (Estavayer); 038/22 35 77 (Neuchâtel).

FEU
Fribourg: 118.
Autres localités: 037/22 30 18.

HÔPITAUX

FRIBOURG
Hôpital cantonal: 037/82 21 21.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 14 h. à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; chambres privées tous les jours de 14 h. à 20 h.
Hôpital Daler: 037/82 21 91.
Heures de visites: chambres communes en semaine de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 15 h. 30; chambres à 1 ou 2 lits tous les jours de 10 h. à 21 h.
Clinique Garcia: 037/82 31 81.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. à 21 h.
Clinique Ste-Anne: 037/81 21 31.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées tous les jours de 10 h. à 21 h.
Riaz: 029/3 12 12.
Heures de visites: chambres communes de 14 h. à 15 h. (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 h. à 20 h.; chambres privées et mi-privées tous les jours de 14 h. à 20 h.
Estavayer: 037/63 21 21.
Heures de visites: tous les jours de 13 h. à 15 h. 30 (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 h. à 20 h.
Billens: 037/52 27 71.
Heures de visites: tous les jours; chambres communes de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées de 10 h. à 20 h.; pédiatrie pas de visite le soir.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 79 41.
Heures de visites: chambres communes et mi-privées de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; dimanche et jours fériés de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées jusqu'à 20 h. 30; dimanche et jours fériés jusqu'à 20 h.
Meyriez: 037/72 11 11.
Heures de visites: de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 h. à 11 h. et de 13 h. 30 à 15 h.
Tavel: 037/44 13 83.
Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; Pédiatrie: pas de visite le soir.
Payerne: 037/62 11 11.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. 45 à 13 h. 45 et de 18 h. 45 à 19 h. 30; chambres privées jusqu'à 21 h.; samedi et dimanche de 12 h. 45 à 14 h. 50 et de 18 h. 45 à 19 h. 30.
Hôpital psychiatrique de Marsens: 029/5 12 22. Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 14 h. 30; le jeudi, le samedi, le dimanche jusqu'à 16 h.; pour les autres heures, s'adresser aux services.
Sanatorium d'Humilimont: 029/5 17 98.
Heures de visite: tous les jours de 14 h. à 16 h. et de 18 h. à 20 h. Le dimanche de 14 h. à 17 h. et de 18 h. à 20 h.

SERVICES

Office du tourisme de la ville de Fribourg: 037/81 31 75. Location de spectacles: 037/81 31 76, Grand-Places.
Union fribourgeoise du tourisme: 037/22 76 86. Rte-Neuve 8, Fribourg.
Poste principale de Fribourg: Guichet urgent lundi à vendredi de 12 h. à 13 h. 30, 18 h. 30 à 21 h. Samedi de 11 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Dimanche de 19 h. à 20 h. Guichets du télégraphe lundi à samedi et lors de fêtes locales de 7 h. à 21 h. 30. Le dimanche et fêtes générales de 9 h. à 12 h. 30 et de 17 h. à 21 h.
AIDES-FAMILIALES
Fribourg: Office familial: 037/22 10 14.
Sarine-Campagne: 037/45 12 15.
Mouvement populaire des familles: 037/22 89 64 de 12 h. à 13 h. 30 et dès 19 h.
SERVICE DE SOINS A DOMICILE: Soins infirmiers - soins d'hygiène - travaux ménagers - encadrement personnalisé: répondeur automatique le week-end donnant le numéro de l'infirmière de garde du district.
Fribourg et district de la Sarine: 037/22 63 51.
Estavayer-le-Lac et district de la Broye: 037/63 34 88, appeler entre 11 h. et 12 h. du lundi au vendredi.
Bulle et district de la Gruyère: 029/2 30 33 appeler entre 11 h. et 12 h. et de 16 h. 30 à 17 h. 30 du lundi au vendredi.
Romont et district de la Glâne: 037/52 33 88 appeler entre 11 h. et 12 h. du lundi au vendredi.
Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire: 037/22 63 51.
Service de repas chauds à domicile: y compris régimes, pour Fribourg-Ville 037/22 63 51.
Service de baby-sitting: 037/22 63 51. (Aux heures de bureau).
Crèche universitaire: se renseigner auprès de Piera Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly 037/46 12 61.
Crèche de la paroisse réformée: 037/22 28 44. Pour enfants de toutes confessions, chemin des Bains 1, Fribourg.
SOS futures mères: 037/22 72 27 permanence.
Villa Myriam: 037/22 64 24. Accueil de la mère et de l'enfant. Avenue de Rome 2, Fribourg.

CONSULTATIONS CONJUGALES
Fribourg: 037/22 54 77. Mardi et mercredi de 14 h. à 17 h.; vendredi de 9 h. à 12 h. pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langues allemande et française de 14 h. à 17 h. — Immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne). Entrée par la ruelle du Lycée.
Bulle: au 3e étage de l'Hôtel de Ville. Seulement sur rendez-vous au 037/22 54 77 (français et allemand).
Morat: Deutschekirchgasse 16. Seulement sur rendez-vous au 037/22 54 77 (allemand et français).

CENTRES DE PLANNING FAMILIAL
Fribourg: immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne), 3e étage: 037/22 83 22. Tous les jours ouvrables de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h. De préférence sur rendez-vous. Le jeudi après midi consultation médicale gynécologique.
Districts: Fribourg: 037/22 83 22, selon indications données.

Parents-Service: 037/22 61 14. A l'écoute des parents tous les mardis de 9 h. à 11 h. en allemand. Ecole des parents de Fribourg, case postale 39.
Mouvement enfance et foyer: rue de l'Industrie 8, 037/24 84 88.
Mouvement de la condition paternelle: 022/45 22 58. Entraide et conseils. Défense des pères divorcés, séparés, remariés, célibataires et de leurs enfants. Case postale 578, 1701 Fribourg.
ASASM: service social romand de l'Association suisse pour les sourds démutisés (consultations sur rendez-vous au 021/23 51 32).
Fondation «Pour la vieillesse - Pro Senectute»: 037/22 41 53. Du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Rue St-Pierre 26, Fribourg.
Centre Suisse-Immigrés: ouvert le samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., rue du Nord 23, Fribourg 037/22 57 31.
Pro Infirmis, service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme: 037/22 27 47. Mercredi de 9 h. à 12 h. jeudi de 15 h. à 19 h. et sur rendez-vous, Pérolles 8, Fribourg.
Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer: réception du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., à la route des Daillettes 1, Fribourg. 037/24 99 20.
Radiophotographie publique: le 1er et le 3e jeudi du mois de 8 h. à 12 h. Route des Daillettes 1, Fribourg 037/24 99 20.
Dispensaire antituberculeux: le vendredi de 8 h. 30 à 9 h. 30, Hôpital cantonal, Fribourg, seulement sur rendez-vous.
Service social pour les handicapés de la vue: lundi et mardi de 9 h. à 12 h. au chemin des Pommiers 5, 1er étage, 037/26 43 56.
Release Centre d'accueil et d'information pour les jeunes: notre local du 30, de la rue des Alpes est à nouveau ouvert au public selon les horaires suivants: du lundi au samedi de 16 h. à 20 h., dimanche fermé. Une permanence téléphonique a lieu tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, de 9 h. à 17 h. au 037/22 29 01. — Pour les cas d'urgence, les numéros suivants sont valables: 037/22 93 59 et le 037/24 64 59.
Clinique des Platanes: 037/26 33 66. Consultations anonymes pour toxicomanes du mardi au vendredi de 9 h. à 10 h. avenue du Général-Guisan 54, Fribourg.
AA Alcooliques anonymes: 027/26 14 89, case postale 29, 1701 Fribourg.
Groupes familiaux AI-Anon: parents, amis d'un buveur à problème, case postale 51, 1700 Fribourg 6, contact 037/26 14 89.
Bulle AA Alcooliques anonymes: contact 037/26 14 89 case postale 58, 1630 Bulle.
Association suisse des non-fumeurs: section de Fribourg, case postale 23 - 1701 Fribourg 037/24 99 20.
Service consultatif des locataires: le lundi de 14 h. à 16 h. et le mercredi de 19 h. à 20 h. Rue Pierre-Aeby 217, Fribourg.
Bulle: chaque 1er et 3e mardi du mois de 20 h. à 21 h. au Café des XIII-Cantons.
Romont: le deuxième lundi de chaque mois, dès 20 heures, au café de l'Harmonie.
Consommateur-Information: heures d'ouverture, mercredi de 14 h. à 17 h. 037/22 28 07, Pérolles 8, Fribourg.
Femmes-Information: 217, rue Pierre-Aeby Fribourg, ou chaque jeudi matin de 8 h. 30 à 10 h. 30. En cas d'impossibilité on peut prendre contact par téléphone aux numéros suivants chaque lundi de 18 h. à 20 h.; 037/46 18 74 — 45 18 85.
Protection des animaux: inspecteur: 037/31 25 86 (les lundi, mercredi, vendredi de 7 h. 30 à 9 h. 30). Refuge pour chiens à Montécu: 037/33 15 25. (Ouvert mardi, jeudi et samedi).
Association fribourgeoise du diabète: réception du lundi au vendredi, de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. 1, route des Daillettes, 1700 Fribourg, ☎ 037/24 99 20.

EXPOSITIONS

FRIBOURG
Musée d'art et d'histoire: ouvert du mardi au vendredi de 14 h. à 19 h., jeudi de 14 h. à 19 h., samedi et dimanche de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h. Lundi fermé.
Musée d'histoire naturelle: lundi-vendredi de 8 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h.; jeudi, samedi et dimanche de 14 h. à 17 h. entrée libre. Samedi et dimanche fermé le matin.
Jardin botanique: lundi-samedi de 8 h. à 17 h.
BULLE
Musée gruérien: mardi à samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.; dimanche de 14 h. à 17 h.
ESTAVAYER-LE-LAC
Musée folklorique: samedi et dimanche, 14 à 17 h.
MORAT
Musée historique: mardi à samedi, de 14 à 17 h.; dimanche, de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 17 h.
ROMONT
Musée du vitrail: exposition «Images de Noël»: ouvert les samedis et dimanches, de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.
TAVEL
Musée singinois: samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

BIBLIOTHÈQUES

FRIBOURG
Bibliothèque cantonale et universitaire: lundi de 10 h. à 22 h., du mardi au vendredi de 8 h. à 22 h. et le samedi de 8 h. à 16 h. Le prêt à domicile est ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.
La Bibliothèque de la Ville de Fribourg et Société de lecture: lundi, mardi et jeudi, de 14 h. à 18 h., mercredi, de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., vendredi de 14 h. à 19 h. et samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.
Deutsche Bibliothek: du lundi au jeudi de 15 h. 30 à 19 h. samedi de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h. Fermée le vendredi. Gambach 27.
Bibliothèque St-Paul: mardi et jeudi de 14 h. à 17 h., samedi de 9 h. à 11 h. 30. Pérolles 42.
Ludothèque: le lundi et le jeudi de 15 h. à 17 h., au ch. des Kybourg 20a (bâtiment Sylvana; le mardi et le vendredi de 15 h. 30 à 17 h. 30, à la route de la Vignettaz 57 (Africanum); le mercredi de 15 h. 30 à 17 h. et le samedi de 9 h. à 11 h. à l'avenue de Granges-Paccot 3.
Belfaux: Bibliothèque régionale de Belfaux, ouverte le mardi de 15 h. 30 à 17 h. 30 et le vendredi de 15 h. 30 à 18 h. 30.
BULLE
Bibliothèque du Musée: mercredi de 17 h. à 20 h. jeudi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 20 h. samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.
Ludothèque de la Gruyère: rue de la Condémine (bâtiment des écoles primaires), ouverte le mercredi de 14 h. à 17 h., et le vendredi de 15 h. à 18 h. Téléphoner pendant la journée au 029/2 54 87 ou 2 57 83.
CHÂTEL-SAINT-DENIS
Bibliothèque publique: mardi et jeudi de 14 h. à 16 h. mercredi de 19 h. à 21 h. samedi de 9 h. 30 à 11 h. 30 (Ecole secondaire).
DOMDIDIER
Bibliothèque communale: heures d'ouverture, lundi et jeudi de 15 h. 30 à 17 h., et de 19 h. 30 à 21 h. 30, samedi de 9 h. à 11 h.
ESTAVAYER-LE-LAC
Bibliothèque publique: mardi de 14 h. à 15 h.30, mercredi de 16 h. à 17 h. 30, jeudi de 19 h. à 20 h. 30, samedi de 10 h. à 11 h. 30.
MORAT
Bibliothèque de la Ville: lundi, mercredi et vendredi de 16 h. à 19 h. vendredi de 20 h. à 22 h., samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.
PAYERNE
Bibliothèque publique: le mardi de 18 h. à 22 h.

CURIOSITÉS

BULLE
Orchestrion: «Soléa», automate unique en Suisse (Café Le Fribourgeois).
GRUYÈRES
Château: de 9 h. à 18 h.
Fromagerie de démonstration: de 8 h. à 18 h. 30 tous les jours.

PISCINES

FRIBOURG
Piscine du Schoenberg: ouverte au public du mercredi au vendredi de 8 h. à 22 h., lundi et mardi de 11 h. 30 à 14 h. et de 16 h. à 22 h., samedi et dimanche de 9 h. à 18 h.
Piscine du Lévant: ouverte au public du lundi au vendredi de 12 h. à 14 h. et de 17 h. à 22 h. Samedi et dimanche de 8 h. à 20 h.
BULLE
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: ouverte au public: mercredi de 18 h. à 21 h., vendredi de 18 h. à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. 30 à 18 h.
CHARMEY
Piscine couverte: lundi fermée. Ouverte mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 15 h. à 22 h., samedi de 15 h. à 19 h. et dimanche de 10 h. à 12 h. et de 15 h. à 19 h.
CHÂTEL-SAINT-DENIS
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: lundi fermé, du mardi au vendredi de 19 h. 30 à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.
LES PACCOTS
Piscine de l'Ermitage: lundi de 9 h. à 21 h., mardi fermé, du mercredi au dimanche de 9 h. à 21 h.
MORAT
Piscine couverte: lundi de 14 h. à 21 h., mardi de 11 h. à 21 h., mercredi - vendredi de 9 h. 30 à 21 h., samedi et dimanche de 9 h. 30 à 18 h.

PATINOIRE

Patinoire des Augustins: en semaine, ouverte de 9 h. à 16 h. 45. Nocturnes le mercredi et vendredi de 20 h. 15 à 22 h. Samedi, ouverte de 13 h. 30 à 16 h. 45. Dimanche, ouverte de 9 h. à 16 h.45.

CINÉMA

FRIBOURG
Alpha. — **Messaline, impératrice et putain:** 18 ans.
Capitole. — **La soupe aux choux:** 10 ans.
Corso. — **Salut l'ami, adieu le trésor:** 12 ans.
Eden. — **Les chemins dans la nuit:** 16 ans. **Rox et Roucky:** 7 ans.
Rex. — **La guerre du feu:** 14 ans. — **Lily la tigresse:** 18 ans. — **Docteur Jekyll et les femmes:** 18 ans.
Studio. — **Séduction sur les bancs d'école:** 20 ans. — **Des nerfs d'acier:** 16 ans.

BULLE
Prado. — **Garde à vue:** 16 ans. — **Les héroïnes du mal:** 18 ans.

PAYERNE
Apollo. — **La bidasse:** 16 ans.

CHÂTEL-SAINT-DENIS
Sirius. — **Il faut tuer Birgit Haas:** 16 ans.

AVENCHES
Aventic. — **Pair et impair:** 14 ans.

A CHACUN SA FÊTE

Vendredi 8 janvier
SAINT LUCIEN, martyr

Lucien appelé Lucien d'Antioche était originaire de Samosate, en Syrie. Orphelin, il se plaça à Edesse sous la conduite d'un personnage très savant appelé Macaire sous la direction duquel il acquit sa formation théologique. Plus tard, il se fixa à Antioche où il tint une école d'exégèse célèbre. Les incertitudes de sa théologie de la Trinité lui valurent plus tard d'être revendiqué par Arius comme précurseur de ses erreurs. Il entreprit une nouvelle traduction grecque des Livres saints que connut saint Jérôme et dont il tira parti. Il se trouvait à Nicomédie en 303 quand éclata la persécution de Dioclétien. Emprisonné durant plusieurs années il mourut martyr en 312.

MÉTÉO

SITUATION GÉNÉRALE

La haute pression continentale se maintient. Cependant de l'air maritime relativement doux est entraîné de l'Irlande vers la Méditerranée centrale.

PRÉVISIONS JUSQU'À CE SOIR

Nord des Alpes, Valais et Grisons: le ciel restera le plus souvent couvert et des chutes de neige pourront se produire, d'abord dans le Jura, puis aussi dans les autres régions. La température à basse altitude sera comprise entre moins 2 et moins 7 degrés. En montagne le vent reste modéré du secteur nord à nors-ouest. Bise faiblissant sur le Plateau.
Sud des Alpes: chutes de neige régionales. Plus froid.

ÉVOLUTION PROBABLE POUR SAMEDI ET DIMANCHE

Pour toute la Suisse: Samedi, encore quelques chutes de neige, principalement en montagne, puis éclaircies de plus en plus belles.

Infomanie
243 343

A L'AGENDA

Musée d'histoire naturelle: Exposition «Protégeons nos oiseaux» de 8 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h. Exposition «Les Mines de St-Martin» de 8 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h.

Musée gruérien de Bulle: Exposition «Imagiers de la Gruyère» de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

Atelier-Galerie F. Martin: Farvagny-le-Petit, Exposition «Noël des artisans» de 14 h. à 18 h.

Cave Cabaret Chaud 7: 20 h. 30, «Dix ans, déjà ? - spectacle à la carte» location Le Luthier.

Aula de l'Université: 20 h. 30, Concert de l'Orchestre Symphonique de Bâle. Dir. Moshe Atzmon, programme I. Stravinski, dont le Sacre du Printemps. Location Office du Tourisme.

COMMUNIQUÉS

Soirée avec les handicapés, leurs parents et amis.

Demain samedi, à 19 h. 30, à la salle paroissiale de St-Pierre, messe précédée d'une préparation, puis soirée récréative.

Examens d'admission à l'Ecole normale cantonale.

Les examens d'admission pour l'automne 1982 ont lieu les 8 et 9 mars prochains. Le délai échoit le 8 février. La formule doit être demandée au secrétariat de l'Ecole normale (☎ 037/22 80 24). Le même secrétariat répond à toute demande de renseignements. Des indications plus détaillées ont paru dans la Feuille officielle N° 52/1981.

BULLETIN D'ENNEIGEMENT

Châtel-Saint-Denis / Les Paccots: 60/90 cm, neige dure, pistes bonnes.
Gruyères-Moléson: 40/100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes.
Charmey: 30/130 cm, neige dure, pistes bonnes.
La Berra: 30/110 cm, neige poudreuse, pistes bonnes.
Bellegarde/La Villette: 50/130 cm, neige poudreuse, pistes bonnes.
Plasselb-Falli Hoelli: 30 cm, neige dure, pistes bonnes.
Lac-Noir/Kaiseregg: 30/100 cm, neige dure, pistes bonnes.
Lac-Noir/Schwyberg: 20/100 cm, neige dure, pistes bonnes. (Com.)

Un conseil...

● **Stationnement.** — Tout skieur doit éviter de stationner sans nécessité sur les pistes et notamment dans les passages étroits ou sans visibilité. En cas de chute, le skieur doit dégager la piste le plus vite possible.

LA LIBERTÉ
Quotidien fribourgeois du matin
Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Administration:
Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 42
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54

Tarif des abonnements:

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	38.—	73.—	142.—
Etranger	72.—	145.—	265.—

Rédaction:
Rédacteur en chef: **François Gross**
Rédacteurs RP:
Alain Marion, (secrétaire de rédaction).
Gérard Périsset, Jean-Luc Piller, Jean Plancherel, (Fribourg), **Charles Bays, Michel-André Panchaud** (Politique étrangère). **Jean-Marc Angéloz, Roland Brachetto, Laure-Christine Wicht** (Confédération, cantons). **Marc Savary** (correspondant parlementaire fédéral). **André Ducry** (Eglise). **Georges Blanc, Marcel Gobet** (Sports). **Claude Chuard** (supplément culturel du dimanche et cinéma). **Jean-Louis Bourqui** (photo-reporter). **Eliane Imstepf** (vie quotidienne, loisirs), **Jean-Jacques Robert** (suppléments).
Stagiaires:
Marie-Claude Clerc, Jean-Brice Willemin (Fribourg).

Téléphone 037/82 31 71
Télex 36 176
Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/22 14 22
Chèques postaux 17-50
Télex 36 264

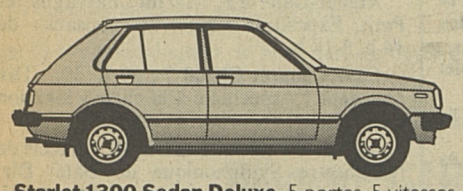
TARIFS LOCAUX DE PUBLICITÉ

Annonces	25 mm	59 ct.
— offres d'emplois		66 ct.
Petites annonces		
— la ligne (min. 2 lignes)		500 ct
Réclames	54 mm	170 ct.
— gastronomie		151 ct.
— 1re page actualités locales		203 ct.
— Autres pages actualités locales		170 ct.
— 1re page «sports»		203 ct.
— Autres pages «sports»		170 ct.
— Actualités suisses		228 ct.
— Loisirs, vie quotidienne		170 ct.
— Dernière heure (act. internat.)		203 ct.
— Dernière page (radio-TV)		203 ct.
— «Dernière» (avis tardifs)		385 ct.

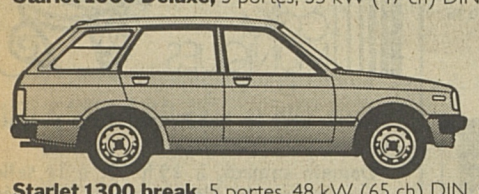
Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de parution à 16 h., N° du lundi, sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé FRP: 32 109 exemplaires

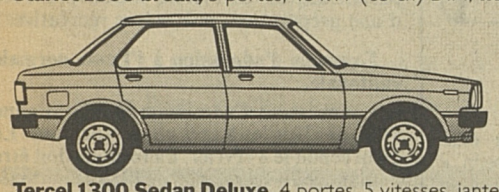
Qualité supérieure, prix avantageux et technologie convaincante ont fait de Toyota le numéro 1 japonais en Suisse.



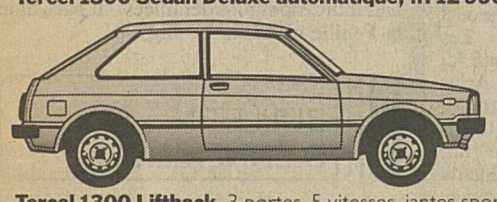
Starlet 1300 Sedan Deluxe, 5 portes, 5 vitesses, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 11 590.–**
Starlet 1300 Sedan Deluxe automatique, fr. 12 390.–
Starlet 1300 Deluxe, 3 portes, 5 vitesses, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 10 990.–**
Starlet 1000 Deluxe, 3 portes, 35 kW (47 ch) DIN, **fr. 9890.–**



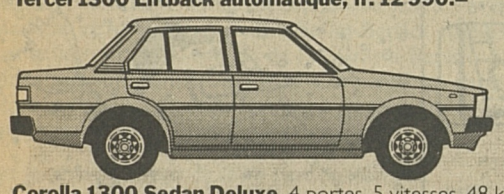
Starlet 1300 break, 5 portes, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 11 590.–**



Tercel 1300 Sedan Deluxe, 4 portes, 5 vitesses, jantes sport en aluminium, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 12 190.–**
Tercel 1300 Sedan Deluxe automatique, fr. 12 990.–

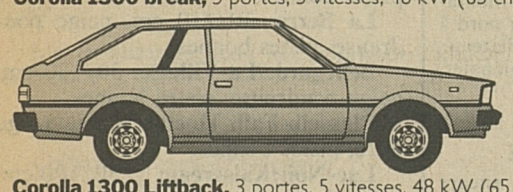


Tercel 1300 Liftback, 3 portes, 5 vitesses, jantes sport en aluminium, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 12 190.–**
Tercel 1300 Liftback automatique, fr. 12 990.–

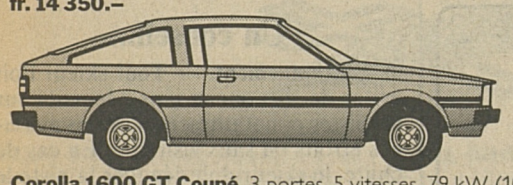


Corolla 1300 Sedan Deluxe, 4 portes, 5 vitesses, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 12 190.–**
Corolla 1300 Sedan Deluxe automatique, fr. 12 990.–

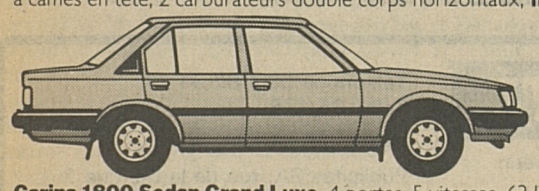
Corolla 1300 break, 5 portes, 5 vitesses, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 12 650.–**



Corolla 1300 Liftback, 3 portes, 5 vitesses, 48 kW (65 ch) DIN, **fr. 12 450.–**
Corolla 1600 Liftback automatique, 3 portes, 55 kW (75 ch) DIN, **fr. 13 990.–**
Corolla 1600 XE Liftback, 3 portes, 5 vitesses, 63 kW (86 ch) DIN, **fr. 14 350.–**

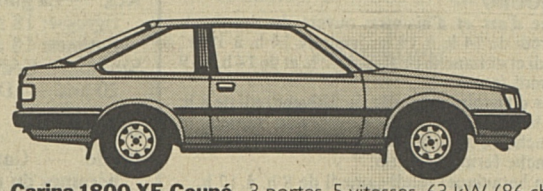


Corolla 1600 GT Coupé, 3 portes, 5 vitesses, 79 kW (108 ch) DIN, 2 arbres à cames en tête, 2 carburateurs double corps horizontaux, **fr. 16 450.–**

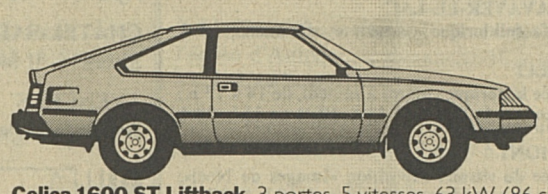


Carina 1800 Sedan Grand Luxe, 4 portes, 5 vitesses, 63 kW (86 ch) DIN, **fr. 14 690.–**
Carina 1800 Sedan Grand Luxe automatique, fr. 15 490.–
Carina 1600 Sedan Deluxe, 4 portes, 5 vitesses, 55 kW (75 ch) DIN, **fr. 13 990.–**

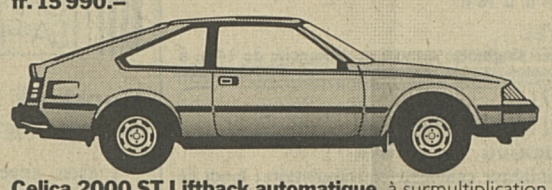
Carina 1600 break, 5 portes, 5 vitesses, 55 kW (75 ch) DIN, **fr. 14 990.–**
Carina 1600 break automatique, fr. 15 790.–



Carina 1800 XE Coupé, 3 portes, 5 vitesses, 63 kW (86 ch) DIN, **fr. 15 590.–**
Carina 1800 XE Coupé automatique, fr. 16 390.–

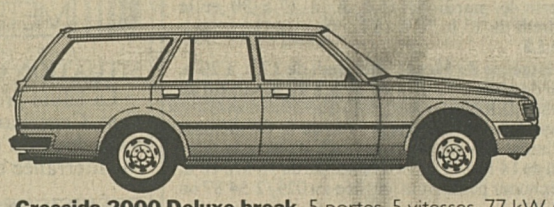


Celica 1600 ST Liftback, 3 portes, 5 vitesses, 63 kW (86 ch) DIN, **fr. 15 990.–**

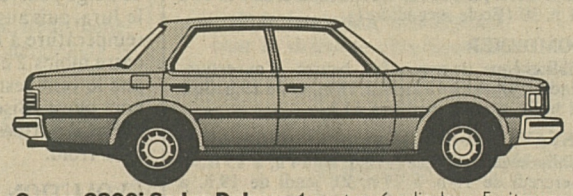


Celica 2000 ST Liftback automatique, à surmultiplication, 3 portes, 77 kW (105 ch) DIN, **fr. 17 990.–**
Celica 2000 GT Liftback, 3 portes, 5 vitesses, jantes sport en aluminium, 88 kW (120 ch) DIN, **fr. 19 990.–**

Cressida 2000 Sedan Grand Luxe, 4 portes, 5 vitesses, jantes sport en aluminium, 77 kW (105 ch) DIN, **fr. 18 600.–**
Cressida 2000 Sedan Grand Luxe automatique, fr. 19 400.–
Cressida 2000 Sedan Deluxe, 4 portes, 5 vitesses, 77 kW (105 ch) DIN, **fr. 16 600.–**
Cressida 2000 Sedan Deluxe automatique, fr. 17 400.–

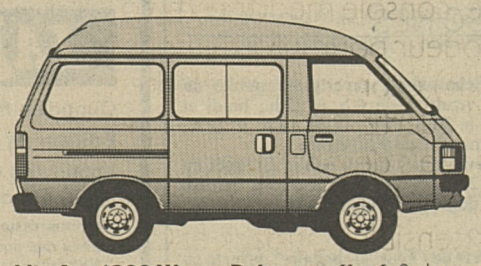


Cressida 2000 Deluxe break, 5 portes, 5 vitesses, 77 kW (105 ch) DIN, **fr. 17 300.–**
Cressida 2000 Deluxe break automatique, fr. 18 100.–

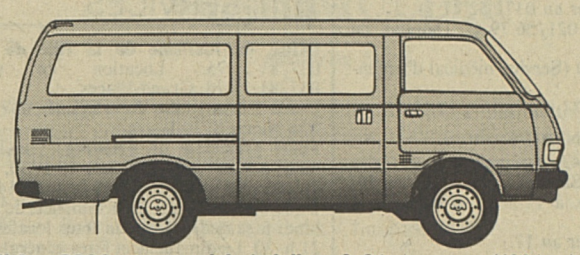


Crown 2800i Sedan Deluxe, 4 portes, 6 cylindres, 5 vitesses, 107 kW (145 ch) DIN, **fr. 21 990.–**
Crown 2800i Sedan Deluxe automatique, 6 cylindres, **fr. 23 490.–**
Crown 2800i Super Saloon automatique, à surmultiplication, 6 cylindres, 4 portes, 107 kW (145 ch) DIN, **fr. 26 990.–**

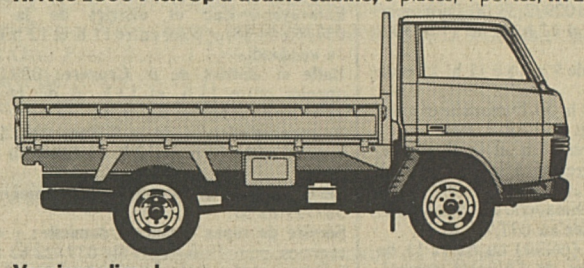
Crown 2800i Custom Station Wagon, 6 cylindres, 5 portes, 5 vitesses, 107 kW (145 ch) DIN, **fr. 24 690.–**
Crown 2800i Custom Wagon automatique, 6 cylindres, **fr. 26 190.–**



Lite Ace 1300 Wagon Deluxe surélevé, 8 places, 4 portes, **fr. 15 480.–**
Lite Ace 1300 Wagon Deluxe standard, 8 places, 4 portes, **fr. 14 990.–**
Lite Ace 1300 commerciale standard, 2/5/9 places, 4 portes, à partir de **fr. 13 450.–**
Lite Ace 1300 commerciale surélevée, 2/5/9 places, 4 portes, à partir de **fr. 13 940.–**
Lite Ace fourgonnette standard, 2 places, 4 portes, **fr. 12 950.–**
Lite Ace fourgonnette surélevée, 2 places, 4 portes, **fr. 13 440.–**

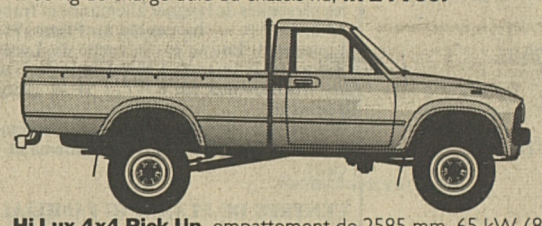


Hi Ace 2000 commerciale/minibus, 3–26 places, env. 1180 kg de charge utile, à partir de **fr. 19 000.–**
Hi Ace 2000 fourgonnette, 3 places, 4 portes, env. 1220 kg de charge utile, **fr. 18 450.–**
Hi Ace 1600 châssis-cabine, 3 places, empattement de 2290 mm, **fr. 15 900.–**
Hi Ace 1600 fourgonnette, 3 places, env. 1100 kg de charge utile, **fr. 16 950.–**
Hi Ace 1600 commerciale, 3–24 places, env. 1050 kg de charge utile, à partir de **fr. 17 500.–**
Hi Ace 1600 minibus, 11 places, 4 portes, env. 985 kg de charge utile, **fr. 19 900.–**
Hi Ace 1600 à plateau, 3 places, env. 1100 kg de charge utile, **fr. 16 750.–**
Hi Ace 1600 Pick Up à double cabine, 6 places, 4 portes, **fr. 18 000.–**

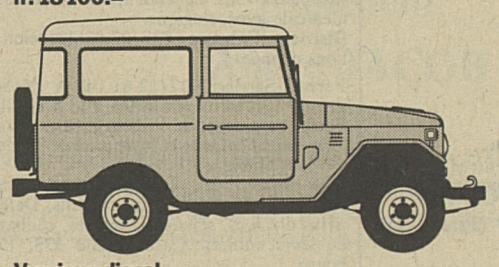


Versions diesel
Dyna châssis-cabine basculante, 3 places, empattement de 2490 mm, 1730 kg de charge utile du châssis nu, **fr. 24 500.–**
Dyna châssis-cabine basculante, 3 places, empattement de 3165 mm, 1610 kg de charge utile du châssis nu, **fr. 25 100.–**

Versions à essence
Dyna à plateau, 3 places, empattement de 2490 mm, env. 1590 kg de charge utile, **fr. 23 050.–**
Dyna châssis-cabine, 3 places, empattement de 2490 mm, 1910 kg de charge utile du châssis nu, **fr. 21 500.–**
Dyna châssis-cabine, 3 places, empattement de 3165 mm, 1830 kg de charge utile du châssis nu, **fr. 22 100.–**
Dyna châssis-cabine double, 6 places, empattement de 3165 mm, 1700 kg de charge utile du châssis nu, **fr. 24 700.–**

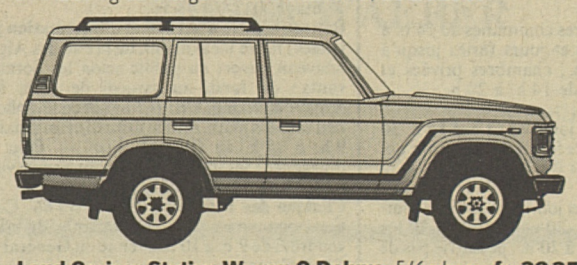


Hi Lux 4x4 Pick Up, empattement de 2585 mm, 65 kW (89 ch) DIN, **fr. 17 500.–**
Hi Lux 4x4 Pick Up, empattement de 2800 mm, 65 kW (89 ch) DIN, **fr. 18 100.–**



Versions diesel
Moteur à 4 cylindres, 3431 cm³ de cylindrée; puissance maxi.: 66 kW (90 ch) DIN, à 3500/min.; couple maxi.: 216 Nm (22 mkg) à 2200/min.
Land Cruiser Hard Top, empattement de 2285 mm, 6 places, env. 540 kg de charge utile, **fr. 27 100.–**
Land Cruiser Hard Top Long, empattement de 2950 mm, 2/8/10 places, jusqu'à 1055 kg de charge utile, à partir de **fr. 30 150.–**
Land Cruiser Pick Up, empattement de 2950 mm, 2 à 12 places, jusqu'à 1125 kg de charge utile, à partir de **fr. 28 200.–**

Versions à essence
Moteur à 6 cylindres ACT, 4228 cm³ de cylindrée; puissance maxi.: 88 kW (120 ch) DIN à 3600/min.; couple maxi.: 275 Nm (28 mkg) à 1600/min. Direction assistée.
Land Cruiser Hard Top, empattement de 2285 mm, 6 places, env. 580 kg de charge utile, **fr. 24 300.–**
Land Cruiser Hard Top Long, empattement de 2950 mm, 2/8/12 places, jusqu'à 1115 kg de charge utile, à partir de **fr. 27 350.–**
Land Cruiser Vinyl Top, empattement de 2285 mm, 6 places, env. 630 kg de charge utile, **fr. 21 950.–**
Land Cruiser Pick Up, empattement de 2950 mm, 2 à 12 places, jusqu'à 1135 kg de charge utile, à partir de **fr. 25 400.–**
Land Cruiser châssis-cabine, empattement de 2950 mm, 2 places, env. 1285 kg de charge utile du châssis nu, **fr. 24 100.–**



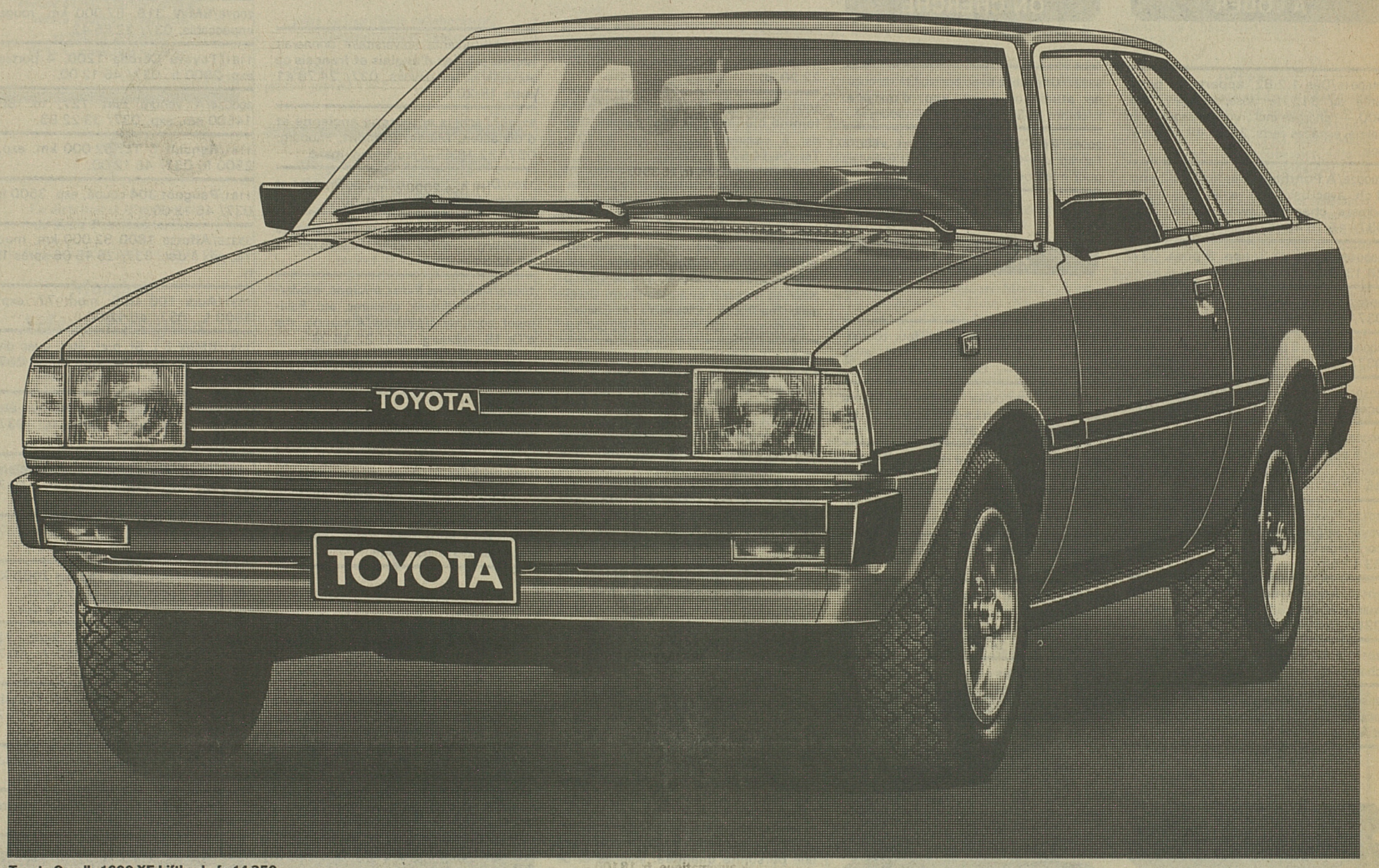
Land Cruiser Station Wagon G Deluxe, 5/6 places, **fr. 32 350.–**

Les individualistes trouvent leur compte chez Toyota. Chacun de ces 12 modèles, livrables au total en plus de 80 versions, est comme taillé sur mesure, selon les souhaits spécifiques des acheteurs (performances, conception fonctionnelle, économie, etc.). La base est toujours la même: une qualité proverbiale, des frais d'entretien modiques, un style moderne et le plus vaste réseau d'agences de toutes les marques japonaises en Suisse.

A vous de comparer, chers clients!

Nous sommes sûrs que vous en arriverez à la même conclusion que nous: le No 1 japonais est paré pour l'an 2000. Qu'il nous soit permis de remercier ici de leur fidélité tous les clients de Toyota!

Un exemple: Toyota Corolla, la championne du monde de la production, à partir de fr. 12 190.–.



Toyota Corolla 1600 XE Liftback, fr. 14 350.–,
3 portes, 4 places, 5 vitesses, 63 kW (86 ch) DIN

Propulsion

Corolla 1300:
Moteur à 4 cylindres en ligne et soupapes en tête, refroidi par eau; vilebrequin à 5 paliers. Puissance: 48 kW (65 ch) DIN à 5400/min.

Corolla 1600:
Puissance: 63 kW (86 ch) DIN à 5400/min.

Corolla 1600 GT Coupé:
Moteur à 4 cylindres en ligne et 2 arbres à cames en tête, refroidi par eau; vilebrequin à 5 paliers. Puissance: 79 kW (108 ch) DIN à 6200/min.

Mécanique

Boîte à 5 vitesses. Système de freinage assisté à double circuit, distinct par essieu, à disques devant et tambours à rattrapage automatique de jeu derrière. Direction précise à crémaillère (1300 cm³) ou à circuit de billes (1600 cm³) et colonne de sécurité.

Consommation d'essence économique:

Selon normes ECE	1300 Sedan Deluxe 5 vitesses/ automatique Liftback 5 vitesses break Deluxe u 5 vitesses	1600 XE Liftback 5 vitesses	1600 Liftback auto- matique	1600 GT Coupé 5 vitesses
l/100 km à 90 km/h	**5,3**	**6,4**	**8,0**	**6,8**
l/100 km à 120 km/h	**7,4**	**8,9**	**10,4**	**9,4**
l/100 km en ville	**8,2**	**10,4**	**10,1**	**11,0**

Equipement standard

Glaces teintées, phares à halogène, essuie/lave-glace arrière (sauf Sedan Deluxe), lunette arrière chauffante, console médiane, radio OL/OM/OUC à décodeur pour informations routières, (sauf break) économètre, téléthermomètre, montre à quartz, tapis de sol, sièges-couchettes individuels devant, dossier de banquette rabattable en deux parties (Liftback et Coupé), coffre extensible (Liftback et Coupé), etc.

Coupé et version XE: compte-tours, manomètre d'huile, montre à quartz numérique, éclairage d'antivol, vide-poches sur console médiane, jantes sport, etc.

Qualité

Finition supérieure à l'usine Toyota. Technique de production ultra-moderne, d'où les prix avantageux. Automation poussée, d'où une qualité constante élevée. Conception garantissant une grande facilité d'entretien grâce à une bonne accessibilité. Protection anticorrosion exemplaire. Grande longévité. Valeur de revente élevée. Plus de 400 agences assurant un service de premier ordre dans toute la Suisse.

A noter: le Multi-Leasing Toyota est particulièrement avantageux! Pour tout renseignement: téléphone (01) 495 24 95

Coupon

J'aimerais en savoir plus sur le(s) modèle(s) Toyota suivant(s):

Veuillez m'envoyer, sans engagement pour moi, la documentation détaillée correspondante, tarif compris.

Nom

Prénom

Adresse

NPA, localité

Prière d'expédier à: Toyota SA, 5745 Safenwil, tél. 062/ 67 93 11

TOYOTA

Le N°1 japonais. Paré pour l'an 2000.

ATELIER TV OLIVIER
GROLLEY 037-45 16 57
CONCESSIONNAIRE PTT

LA PAGE JAUNE

SUIVEZ LA LIGNE...

DEILLON
MAZOUT
CARBURANTS
ROMONT TEL. 52 31 33

IMMOBILIER A LOUER

8160015/Dès 1.2.82, **appart. 3½ pces,** situé au 31, rte Joseph-Chaley. Prix 600.— charges incl., vue dégagée, très calme, espaces verts. 28 13 49, matin et soir.

300028/**A Ponthaux,** dès le 1.2.82 **app. 3 ch.** avec balcon et jardin, à la même adresse **chambre** avec douche, WC. 037/ 45 15 48

300040/Jura, p. 1.3. **app. 3 pces.** 037/ 26 13 78 matin ou dès 18 h.

20107/**Petite maison** en campagne. 037/ 75 18 08

300045/**App. 3 pièces** Imp. Forêt 2, libre. 037/ 22 35 97

20104/Dès le 30 janvier **appartement 3½ pces.** 037/ 28 46 48 après 17 h. 30

300054/Aux env. de Fribourg p. 1.3.82 petit **app. 3 chambres,** cuisine salle de bains, chauffage central. 037/ 45 16 25

20132/Pour le 1.2.82, Rosière 7, Estavayer, **appartement** 4 pces avec évent. conciergerie, loyer Fr. 400.—. 037/ 63 17 59

20133/**Appartement 3½ pces,** à Courtaman, de suite. Fr. 388.— ch. comp. 037/ 34 16 36 après 20 h.

20172/A La Roche **app. 3 p.** Fr. 450.—, chauff. compr. 037/ 33 25 06

20175/Ou à vendre **maison rénovée,** 6 pces, garage et jardin, ds Vieille-Ville d'Avenches. 037/ 75 32 52

IMMOBILIER A VENDRE

1122/Villaz-St-Pierre, **terrain pour villas,** complètement aménagé. Fr. 32.—/35.—/m². 037/ 46 14 26

461770/**Maison villageoise** en Haute-Gruyère, confort. Pour traiter Fr. 50 000.—. Agence s'abstenir. Ecrire sous chiffre 17-461770, Publicitas, 1630 Bulle.

20170/2 parcelles de **terrain agricole,** 4590 m² et 2790 m², 1 parcelle de **forêt** 1010 m². 037/ 34 25 08

IMMOBILIER ON CHERCHE

33322/**Chambre** avec possibilité de cuisiner **studio** ou évent. **app. d'un pce.** E/chiffre 33322 Publicitas, Fribourg.

20062/**App. dans maison ou villa** à Farvagny-le-Gr. ou Pt. Posat ou Grenilles pour mars ou avril. 037/ 45 15 12.

A VENDRE

300016/**Cuisinière él.** 4 pl. four tourne-broche, 150.—, **1 frigo** 140 l, avec congélat. 70.—. 037/ 24 39 81.

322/Pour camoufler votre TV-Stéréo **secrétaire ancien Ls-Philippe** en noyer, Fr. 2600.— 037/ 30 16 22.

20105/**Bois de potager** déjà coupé. 037/ 46 14 92.

20152/**Video Blaupunkt** avec accessoires. 037/ 24 61 04 dès 19 h. 30.

20147/**2 vachettes noires.** 037/ 31 14 32.

20186/**1 lot d'étain 95% ancien,** 1 collection de channes valaisannes, soupières, plats fruits, bougeoirs, à moitié prix. 021/ 97 14 88.

1181/**TV Philips** grand écran, Pal Secam, état de neuf, Fr. 900.—, 037/ 46 12 00.

1181/Cause imprévue **1 table TV,** Fr. 20.—. 4 chaises de cuis. Fr. 120.—, **1 Babysitter,** Fr. 20.— **1 poussette** Fr. 120.—, **jeu de tapis** tour de lit, Fr. 120.—, 037/46 12 00.

DEMANDES D'EMPLOI

300044/**Je cherche travail** à la demi-journée dans boutique. Connaissances en décoration. Ecrire s/chiffre 300044, Publicitas, 1701 Fribourg.

81-60017/J. fille cherche **travail** dans **bureau** ou petit commerce. Ecrire s/chiffre AS 81-60017 F, à «ASSA», c.p. 1033, 1701 Fribourg.

20159/Jeune fille 16 ans, langue all, avec éc. sec. **cherche place d'apprentissage de bureau.** 037/ 38 13 59.

OFFRES D'EMPLOI

300024/Entr. de maçonnerie cherche **manœuvres et maçons.** 037/ 22 20 30.

300049/Ménage 2 personnes cherche **femme ménage** qualifiée, capable d'aider à cuisiner. Horaire 9 h. à 12 h. Tél. 24 14 92 dès 20 h.

33207/**Moulin agricole** de la région (partie française) cherche **un employé** pour effectuer divers travaux. 037/ 24 34 48.

658/**Serveuse,** entrée à conv., déb. acceptée, fermé le soir, **jeune fille** p. aider au magasin et au tea-room. Confiserie Tea-Room «Chantilly», A. Bulliard, r. de Romont 13, Frib. 037/ 22 34 19.

20055/**Cherche jeune femme** pour s'occ. pendant la journée, à domicile, de 2 enfants (4½ et 1½), jeune mère seule avec enfant(s) acceptée. 037/ 28 45 21 après 18 h. 30.

694/On cherche **dame ou jeune fille** ayant déjà un peu d'expérience pour le service du tea-room le samedi et dimanche de 14-19 h. Confiserie Tea-Room Joye, Grand-Places 16, Fribourg, 037/ 22 31 31.

20146/Nous offrons une **place stable** pour dame ou demoiselle sachant tenir un ménage et s'occ. des enfants. Une personne gentille et optimiste trouvera à Villars-s-Glâne une fam. accueillante, un travail indép., une belle chambre, un bon salaire et des congés réguliers. 037/ 24 28 28.

20185/**Je cherche dame pour garder** un garçon de 9 mois, l'après-midi, quart. Pérolles-Beauregard. 037/ 28 46 67 le soir.

20183/Cherche **serveuse.** Fermé le soir et dimanche. Tea-Room Orchidée, 037/ 23 43 96.

20163/Nous cherchons pr trav. ménagers une **personne qualifiée,** soignée et de confiance. (De préf. motorisée). 4 matins par semaine. Bourguillon, 037/ 22 13 14.

ON CHERCHE

33002/**Achèterais ordinateur CBM 3032 ou 4032** avec imprimante et interface cassette. 037/ 26 26 00.

30027/**Tabouret de piano** hauteur réglable. 037/ 33 12 83.

DIVERS

300029/Etudiante universitaire donnerait **leçons privées d'anglais et français** ou surveillerait les devoirs. 037/ 24 78 41 entre 18-20 h.

32525/J'achète **argenterie ancienne et d'occasion. Michel Dumont,** Fribourg. 037/ 22 18 48. Fermé lundi-mardi.

1700/**Duo accordéon** libre pour noces et soirées. 037/ 34 23 19

300046/J'achète **tableaux de peintres Fribourg.,** etc. 037/ 22 66 96 - 39 12 31

20048/**Achetons livres anciens,** modernes et scientifiques, gravures, etc. Paiement comptant. Librairie Ancienne, rue d'Or 16, Fribourg. 037/ 22 38 08

300013/A donner contre très bons soins dans familles **jeunes chiens de race.** 037/ 55 14 41

20023/**Armoiries familiales** sur assiette ou parchemin. 037/ 24 94 33

588/**J'achète vieil or,** alliances, bijoux, or dentaire, montres. Je paie comptant. Willy Bilat, horloger, Pérolles 15, FR.

20150/**Duo libre** pour soirée, mariage, petit bal. 037/ 53 15 15

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

300020/**Ford Capri 1300** p. bricoleur en état de marche . 037/ 24 27 69.

1181/**Lada 1500,** mod. 76, parf. état exp. 3200 fr. 037/ 46 12 00.

20058/**2 jantes pour Toyota** Corolla 1200. Prix 20 fr., 037/ 24 55 43.

1181/**Peugeot 505,** 13 000 km, exp., 10 500 fr. 037/ 46 12 00.

20078/**BMW 316,** 57 000 km, rouge, impeccable. 037/ 22 85 42.

1181/**Toyota Corolla 1200,** 4 portes, exp. 2900 fr. 037/ 46 12 00.

300034/A vendre **Fiat 127,** m. 80, 14500 km, exp. 037/ 33 22 83.

1181/**Renault 6 TL,** 52 000 km, exp., 2500 fr. 037/ 46 12 00.

1181/**Peugeot 304** coupé, exp. 3500 fr. 037/ 46 12 00.

33325/**Alfetta 1800** 82 000 km, mod. 78, prix à disc. 037/ 28 45 06 après 19 h.

1181/**Audi 100 GLS,** mod. 77, exp., 6900 fr., 037/ 46 12 00.

1181/**BMW 3 I, SI,** parf. état, avec div. accessoires, exp., 7500 fr. 037/ 46 12 00.

304839/**VW Coccinelle 1300,** bon état marche, non exp. 500 fr. 037/ 37 16 83.

1181/**Taunus 1600 commerciale,** 50 000 km, exp. 4700 fr., 037/ 46 12 00.

1181/**Citroën 2 CV,** exp., 2500 fr. 037/ 46 12 00.

304782/A vendre **Ford Taunus 2000 XL** V6, Break, brun métal, parfait état, prix 3000 fr. 037/ 61 31 00 le soir.

20129/**Opel Commodore,** mod. 72, expert. novembre 81, 2000 fr. 037/ 22 60 03 heure des repas.

1181/Superbe **Fourgon Ford Transit,** mod. 78, exp., 6300 fr. 037/ 46 12 00.

1181/**Jolie Talbot Simca 1308 S,** bleu mét., exp., 4500 fr. 037/ 46 12 00.

1181/**Fourgon Toyota Hiace,** vitré, mod. 77, 8500 fr., 037/ 46 12 00.

L'offset, c'est notre force
9 groupes d'impression,
du petit au grand format
IMPRIMERIE SAINT-PAUL

COUPON

VEUILLEZ S.V.P. ÉCRIRE EN MAJUSCULES LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE, MERCI.

Annonce à faire paraître dans la rubrique de La Liberté du ME/VE

☐ **Veuillez m'envoyer un bulletin de versement** ☐ **J'ai déjà versé la somme au CCP 17-50**

(min.) **Fr. 10.—**

Fr. 15.—

Fr. 20.—

Fr. 25.—

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: .....

Numéro postal et localité: .....

Tél. .....

Signature: .....

A retourner à: PUBLICITAS — PAGE JAUNE — 2, RUE DE LA BANQUE — 1701 FRIBOURG

COUPON

VEUILLEZ S.V.P. ÉCRIRE EN MAJUSCULES LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE, MERCI.

Annonce à faire paraître dans la rubrique de La Liberté du ME/VE

☐ **Veuillez m'envoyer un bulletin de versement** ☐ **J'ai déjà versé la somme au CCP 17-50**

(min.) **Fr. 10.—**

Fr. 15.—

Fr. 20.—

Fr. 25.—

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: .....

Numéro postal et localité: .....

Tél. .....

Signature: .....

A retourner à: PUBLICITAS — PAGE JAUNE — 2, RUE DE LA BANQUE — 1701 FRIBOURG

†

Le Conseil communal de Gumefens

a le regret de faire part du décès de

Madame

Lina Sauteur

épouse de M. Marius Sauteur, ancien boursier communal et ancien président de la Commission scolaire.

17-20122

†

La direction et le personnel de Tetra Pak Romont SA

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Alfred Pasquier

beau-pèrede Monsieur Louis Oberson, leur employé et collègue

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-2624

†

Monsieur le doyen et le Conseil de paroisse de Saint-Jean

ont le pénible regret de faire part du décès de

Madame

Eugénie Chassot-Bersier

sœur de M. Paul Bersier, conseiller de paroisse

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-20122

†

1981 — 1982

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Madame

Ida Mory

née Dupasquier

sera célébrée en l'église de Villaz-Saint-Pierre, le samedi 9 janvier 1982, à 20 heures.

Dans nos cœurs ton souvenir restera gravé à jamais.

Tes enfants et petits-enfants

17-1961

†

La direction et le personnel de Conserves Estavayer SA

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

Lina Sauteur

mère de leur fidèle collaborateur, Monsieur Gilbert Sauteur

L'enterrement a eu lieu à Avry-dt-Pont, jeudi 7 janvier 1982.

17-1614

Les Routiers suisses, section de Fribourg

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Ernest Herzig

leur cher membre

L'office d'enterrement sera célébré lundi 11 janvier 1982, à 14 heures, au temple réformé de Fribourg.

17-20126

†

La direction et la caisse-maladie de Chocolats Villars SA

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Maria Scacchi

retraitée

L'office de sépulture a lieu aujourd'hui vendredi 8 janvier 1982, à 15 h. 30, en l'église du Christ-Roi, à Fribourg.

17-54

†

Cher époux et papa,

Un an déjà que tu nous as quittés
Mais ton souvenir est toujours bien vivant.

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur

Raymond Grossrieder

sera célébrée en l'église de Domdidier, samedi 9 janvier 1982, à 19 heures.

17-20130

AVIS

LA LIBERTÉ

LES

AVIS MORTUAIRES

pour **l'édition du lundi** sont à déposer dans la boîte aux lettres de l'**Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg,**

JUSQU'À DIMANCHE À 20 HEURES

IMPORTANT : Ils ne seront plus acceptés par téléphone. On peut éventuellement nous les faire parvenir par

TÉLEX N° 36 176, également JUSQUÀ 20 HEURES.

ÉTAT CIVIL

...de Fribourg

PROMESSE DE MARIAGE

18 décembre: Seydoux Jacques, de Sâles et Vaulruz, à Fribourg et Christe Anne, de Bassecourt, à Delémont.

28 décembre: Agostini Roland, de Fribourg et St. Silvester, à Fribourg, et Vonlanthen Monika, d'Alterswil à Fribourg. Robatel Claude, de Prez-vers-Noréaz, à Fribourg, et Gremaud Astrid, de Riaz à Fribourg.

30 décembre: Lambelet Pierre-Alain, de Frasses à Fribourg, et Jolliet Sylviane, de Montbovon à Fribourg.

NAISSANCES

15 décembre: Stempfel Stefan, fils de Bruno et de Ruth née Lauper, à Brünisried — Ackermann Olivia, fille de Marcel et de Marie-José née Badoud, à Plaffeien — Pantet Jessica, fille de Daniel et de Giovanna née Iacono, à Fribourg — Wasserfallen Claudia, fille de Heinz et de Marie Therese née Aebischer, à Bösingen — Fragnière Corine, fille de Jean Pierre et de Vérène née Vial, à Montagny-la-Ville.

16 décembre: Meuwly Charles, fils de Jean Luc et de Liliane née Jordan, à Marly — Magagnino Isabelle, fille de Donato et de Suzanne née Brülhart, à Villars-sur-Glâne — Steck Christian, fils de Peter et de Marlis née Henninger, à Fribourg — Comba Julien, fils de Patrice et d'Antoinette née Roulin, à Fribourg — Jungo Stefanie, fille de Hugo et de Cécile née Portmann, à Düdingen — Udry Stephanie, fille d'Oswald et de Martha née Riedo, à Wünnewil-Flamatt — Bertschy Marianne, fille de Johann et d'Adelheid née Jungo, à Guschelmuth — Egger Aline, fille d'Edmund et de Monika née Brünisholz, à Fribourg — Orsetti Rossella, fille de Gaetano et de Claudina née Di Battista, à Courtepin.

17 décembre: Williner Esther, fille de Josef et de Lotti née Roggo, à Düdingen — Vonlanthen Corinne, fille de Hubert et de Suzanne née Winzenried, à Tafers.

18 décembre: Rolli Silvio, fils de Christian et de Cäcilia née Dietrich, à Düdingen — Gillioz Nadim Christophe, fils de Stéphane et de Rabia née Jdid, à Fribourg — Togni Gabriele, fils d'Alessio et de Patrizia née Cattaneo, à Bellinzona.

19 décembre: Auderset Mario, fils de Franz et de Rosmarie née Bielmann, à Heintenried.

20 décembre: Kaeser Manuela, fille de Marius et d'Ursula née Rütimann, à Alterswil — Chételat Bastien, fils de Jean-Marie et de Verena née Gauch, à Düdingen — Grenier Julien, fils de Samuel et de Marie Christine née Hämmerli, à Villars-sur-Glâne — Aeby Laurence, fille de John et de Luisa née Clauderotti, à Villars-sur-Glâne — Buntschu Marc, fils de Marcel et de Marguerite née Jungo, à Fribourg — Chassot Jennifer, fille de Myriam, à Villars-sur-Glâne.

20 décembre: Di Piazza Caterina, fille de Di Piazza Salvatore, et d'Antonia née Piazza, à La Tour-de-Trême.

21 décembre: Esseiva Vivianne, fille de Daniel et de Beatrice née Baeriswyl, à Zurich — Vadillo Vanesa, fille de Francisco et de Maria Teresa née Muniz, à Courtepin.

22 décembre: Buchs Ines, fille d'Alfred et de Lydia née Buchs, à Jaun — Offner Sebastian, fils d'Alessandro et de Daniela née Scherwey, à Wünnewil-Flamatt — Thalmann Ingrid, fille de Heinrich et d'Anna née Raemy, à Plaffeien.

23 décembre: Adamo Alexandra, fille d'Adamo Angelo, et de Rosalia née Di Carlo, à Marly. Magnenat Annouk, fille de Magnenat Jacques, et d'Eva née Offner, à Fribourg. Rigolet Angelika, fille de Rigolet Béatrice, à Cordast. Cousinou Julie, fille de Cousinou Joëlle, à Lentigny.

24 décembre: Edenhofer Kristel, fille de Edenhofer Horst Alfon, et d'Elisabeth née Schraner, à Cordast. Gauch Simon Peter, fils de Gauch August, et de Marie-Therese née Aebischer, à Tafers.

25 décembre: Allemann Blaise Lionel Maxime, fils de Allemann Conrad, et de Cécile née Rial, à Gumefens. Piller Manuela, fille de Piller Hugo, et de Christa née Kiraly, à Brünisried. Raemy Thomas, fils de Raemy Linis et d'Emerit née Rotzetter, à Plaffeien. Fiore Mathieu, fils de Fiore Luigi et d'Elisabeth née Dénervaud, à Posieux.

26 décembre: Friedli Christophe, fils de Friedli Emile Michel, et d'Edith née Oberson, à Pont-la-Ville.

27 décembre: Brunisholz Aline, fille de Brunisholz Pierre, et d'Agnès née Vaudan, à Montécu.

28 décembre: Brodard Pierre Vincent Basile, fils de Brodard Maurice, et de Georgine née Tétard, à Villars-sur-Glâne. Aeby Nadine, fille de Aeby Alfred, et de Liliane née Stoll, à Fribourg. Fahrni Daniela Claudia, fille de Fahrni Werner, et de Marie Anna née Mäder, à Brunisried.

29 décembre: Haldi Laetitia, fille de Haldik Florian, et de Marie-Claude née Egger, à Fribourg. Meyer David Michael, fils de Meyer Théodor, et de Margrith née Brügger, à Heitenried.

DÉCÈS

15 décembre: Gerschwiler née Stöckenius Letizia, née en 1908, veuve de Johann, à Fribourg.

16 décembre: Roggo née Hayoz Margaritha, née en 1905, veuve de Bernard, à Fribourg.

18 décembre: Chenaux née Gevisier Alice, née en 1889, épouse de Léon, à Posieux — Kolly née Friedly Maria-Celina, née en 1906, veuve de Ludwig, à Belfaux — Fidanza Marcel, né en 1932, époux de Marie Thérèse née Comte, à Fribourg.

19 décembre: Aeby née Baeriswyl Bertha, née en 1903, épouse d'Henri, à Fribourg — Bentley née Havemeyer Mary, née en 1926, épouse de Lee, à Fribourg.

20 décembre: Romanens Maxime, né en 1911, époux de Jeanne née Vuichard, à Fribourg.

21 décembre: Laradi née Thierrin Thérèse, née en 1894, veuve de Mohammed, à Marly.

22 décembre: Joye Marie Olga, née en 1905, fille de Marcel et d'Eugenie née Joye, à Fribourg.

23 décembre: Magnin Irma, née en 1902, fille de Joseph et de Françoise née Gobet, à Fribourg — Bertschy Michel, né en 1953, époux de Theresia née Krainer, à Fribourg — Dousse Johann Emile, né en 1898, veuf d'Angèle née Daguet, à Fribourg.

23 décembre: Pauchard Geneviève, née en 1917, célibataire, à Lausanne.

24 décembre: Ayer Hans Dieter, né en 1941, époux de Josette née Schaller, à Fribourg.

26 décembre: Aebischer Moritz, né en 1927, célibataire, à Guin. Nussbaumer Otto, né en 1910, époux de Anna née Theler, à Givisiez. Allemann François Louis, né en 1906, veuf de Marthe née Fragnière, à Gumefens.

27 décembre: Schaerly née Sallin Léontine Cécile, née en 1891, veuve de Schaerly Henri, à Fribourg.

28 décembre: Sturny Josef, né en 1914, époux de Marie-Rosalie née Zahno, à St. Antoni.

30 décembre: Hayoz Niklaus, né en 1915, célibataire, à Guin.

...de Châtel-St-Denis

NAISSANCES

17 décembre: Campo Israël, fils de José, et de Carmen née Lopez, de nationalité espagnole, à Châtel-St-Denis (FR).

19 décembre: Menoud Samuel Joseph, fils de Laurent André, et de Madeleine née Baudois, de Sommentier et les Ecassey (FR), à Le Crêt (FR).

21 décembre: Magne Olivier, fils de Jean-Pierre Irénée, et de Myriam Jeannette née Ravy, de La Magne, à Vuarmarens (FR).

22 décembre: Michel Judith, fille de François Léon, et de Marie-Jeanne née Pilloud, de et à Châtel-St-Denis (FR). Currat Sébastien, fils de Christian Ernest, et de Françoise née Currat, de St-Martin et Besencens (FR), à Besencens (FR).

23 décembre: Schaller Cédric, fils de Camille Gérard, et de Fabienne née Creppin, de Vermes (JU), à Châtel-St-Denis et (FR).

26 décembre: Colliard Chrystel, fille de Jean-Louis, et de Jacqueline Marcelle, née Bussard, de Châtel-St-Denis (FR), à Progens (FR).

DÉCÈS

1er décembre: Genoud Lydie Marie, née en 1921, célibataire, fille de Gustave, et de Anne-Catherine née Déglise, de Remaufens, à Châtel-St-Denis (FR). Robin Marie Bertha, née en 1894, célibataire, fille de Pierre Félicien, et de Joséphine née Gaudard, de et à Semsales (FR).

10 décembre: Genoud Marie Joséphine, née en 1902, veuve de Vincent Edouard, de et à Châtel-St-Denis (FR). Grandjean Charles Henri, né en 1907, veuf de Camila Thérèse née Déforel, de Morlon (FR), à Romont (FR).

12 décembre: Schön Patrice Florentin, né en 1907, fils de François Emile, et de Marie née Dévaud, de Menzingen (Zoug) et Dübendorf (ZH), à Palézieux-Gare (VD).

15 décembre: Pilloud Jules Lucien, né en 1898, époux de Joséphine Berthe née Laissus, de et à Châtel-St-Denis (FR).

18 décembre: Beroud Lucie Elise, née en 1899, épouse de André, de et à Ecoteaux (VD).

24 décembre: Despont Lucie Célina, née en 1901, veuve de Louis, de Corminbœuf, et de Bioley-Orjulaz (VD), à Corminbœuf (FR).

27 décembre: Genoud Armand Henri, né en 1929, époux de Cosette Hélène née Neidhart, de Remaufens (FR), à Lausanne (VD).

MARIAGE

22 décembre: Restelli Giuseppe, de nationalité italienne, à Châtel-St-Denis - Panchaud Marie-Christine, de Poliez-le-Grand (VD), à Ferlens (VD).

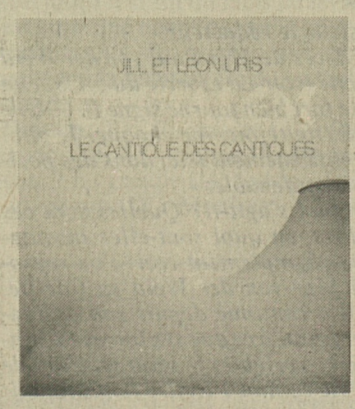
Dieu en fêtes

Des chrétiens prennent le temps de célébrer Noël, Semaine Sainte, Pâques, Pentecôte. Beaucoup de communautés chrétiennes, de tailles diverses, aiment célébrer leur foi dans un souci de vérité et de liberté évangélique, avec leurs langages, dont ce livre voudrait être un écho.
200 pages Fr. 25.80

B.-M. Chevignard

Fais cela et tu vivras

Ce nouvel ouvrage du P. Chevignard veut surtout s'adresser à des chrétiens laïcs à leur vocation de sainteté dans le monde d'aujourd'hui et à leur responsabilité dans la transmission de la foi.
170 pages Fr. 17.60

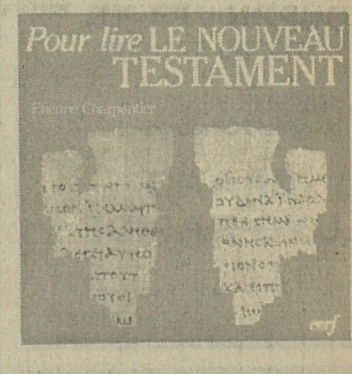


Jill et Léon Uris

Jérusalem

Le Cantique des Cantiques

Des photos superbes, un texte chaleureux traduisent l'attachement des auteurs pour la ville qu'ils nous invitent à découvrir avec leurs yeux et leur cœur.
Un album format 25 x 29 cm de 320 pages.
Plus de 200 photographies, dont 150 en couleurs. Fr. 114.—



Etienne Charpentier

Pour lire le Nouveau Testament

Ce guide est un outil pédagogique précieux pour les catéchistes, mais il sera tout autant apprécié par le prédicateur, l'animateur de groupe biblique et par tous ceux qu'intéresse une découverte sérieuse du Nouveau Testament.
128 pages Fr. 12.50

Librairie St-Paul, Pérolles 38, 1700 Fribourg
Le Vieux-Comté, 11, rue de Vevey, 1630 Bulle
La Nef, 10, avenue de la Gare, 1003 Lausanne

Une vision romantique de Fribourg

Souvenirs pittoresques

DANS LES LIVRES

«Peu de villes en Europe offrent un aspect aussi pittoresque que Fribourg; sa position sur un roc escarpé, que resserrent comme une presqu'île les eaux rapides de la Sarine; les rochers à pic et les côtes élevées qui la dominent, couronnés de restes de fortifications et de vieilles tours, tout ici rappelle encore au voyageur la ville catholique du Moyen Âge». Cette description, où affleure tout le romantisme de l'époque, ouvre les «Souvenirs pittoresques de Fribourg en Suisse» parus en 1841 et que vient de rééditer «Pro Fribourg».

Voici, après «Une promenade dans Fribourg» et le «Fribourg» de Léon Savary, le tome III des «Introuvables fribourgeois». En guise de cadeau de fin d'année, l'Association de défense de la cité propose donc un remarquable complément au guide artistique de 1838 réimprimé il y a un an par ses soins. Pour la présente réédition, les éditeurs ne disposaient d'aucun exemplaire original complet. Ils ont dû utiliser 5 exemplaires différents pour reconstruire l'ouvrage dans sa forme primitive.

L'édition originale avait été réalisée par l'atelier Bader. Ce dernier est avec Drulin l'auteur des 16 lithographies, illustrant le guide.

Du moderne...

S'il ne néglige pas les monuments historiques, l'ouvrage réserve l'essentiel de son enthousiasme aux grandes réalisations de l'époque : orgues de Saint-Nicolas, Pensionnat et «grand pont en fil de fer».

«Il faut que le voyageur qui traverse Fribourg sans daigner s'arrêter quelques instants pour entendre au moins une fois dans sa vie l'orgue d'Aloyse Mooser soit bien peu dilettante, ou qu'il ait des affaires d'une bien haute importance, de ces affaires qui absorbent entièrement un homme; une succession à recueillir, par exemple; un riche mariage; quelque mission diplomatique fort secrète à remplir, ou bien, ce serait la meilleure excuse, il faut qu'il soit affligé d'une surdité complète».

Au sujet du grand Pont-Suspendu, une anecdote! Au cours de sa construction, jouer les funambules sur les câbles était devenu une distraction si prisée, que «l'on fut obligé d'établir une amende pour mettre un terme à ces inutiles prouesses.

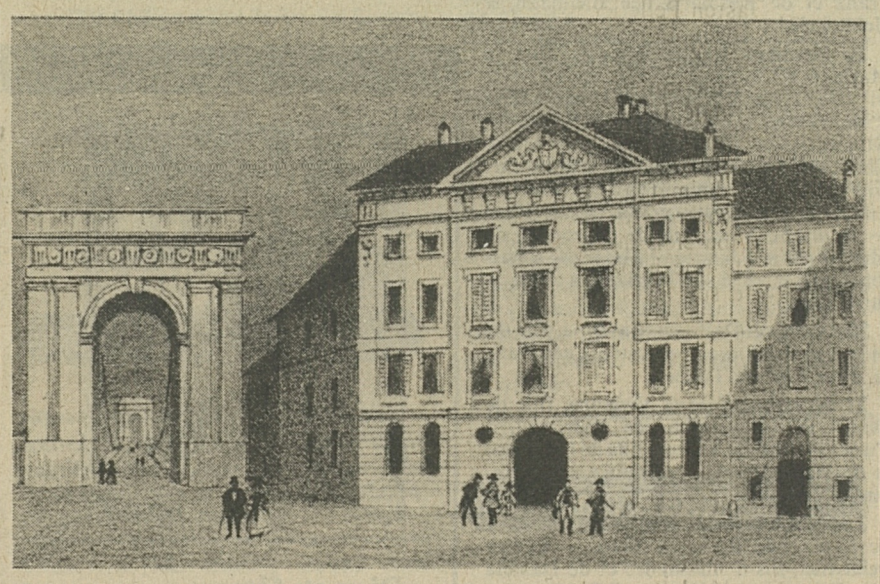
... et de l'ancien

En cet âge romantique, c'est pourtant la Vieille-Ville qui attire le visiteur étranger. L'«église» de Saint-Nicolas, la Tour de Jacquemart, qui se trouvait au haut de la rue de Lausanne, l'Hôtel de Ville sont autant d'édifices dignes d'intérêt. Quant au Tilleul de Morat, il avait déjà atteint un âge canonique. «Il est si vieux, qu'il ne peut plus porter ses branches, soutenues par des colonnes, comme les bras d'un vieillard sur les épaules de ses jeunes fils».

Les établissements scolaires, et en particulier le Collège Saint-Michel, ont droit à un ample développement.

Fribourg était-elle donc déjà une ville d'art et d'histoire ? Que non! Le théâtre n'y faisait déjà pas recette. «Des troupes de comédiens français et allemands viennent une ou deux fois par an représenter des opéras dans l'une et l'autre langue. Généralement le spectacle est peu suivi et c'est tout au plus si les pauvres directeurs y font leurs frais.» Seule consolation, Fribourg possédait avec les hôtels de Zaehringen et des Merciers, deux des meilleurs établissements de Suisse. Il y aurait mille et un autres détails à signaler dans ce petit volume.

api



Entrée du Pont-Suspendu et l'Hôtel Zaehringen en 1841.

POLITIQUE

Libéraux fribourgeois
Aller de l'avant

Dans un récent communiqué, le Parti libéral fribourgeois annonce qu'après avoir pris connaissance des résultats des dernières élections cantonales, il a décidé d'aller de l'avant et de participer aux élections communales de février 1982 dans le seul district de la Sarine. «Il a enregistré avec plaisir la création d'ores et déjà entreprise de nouvelles sections de districts dans le canton». Pour les communales de 1982, le Parti libéral fribourgeois sera présent à Fribourg (Conseils communal et général), à Marly, Neyruz et Villars-sur-Glâne. (Com./Lib.)

AVANT-SCÈNE

Ecole de danse «La Planche»
Spectacle ce soir

L'Ecole de danse «La Planche» qui a organisé un stage de danse cette semaine a mis sur pied, pour le dernier jour des cours, un petit spectacle de danse. La manifestation, qui sera enrichie de la présence de G. Palomares, professeur et danseur à Mexico, se déroulera ce soir à 19 h., au centre de loisirs de la Vannerie, à la Planche-Inférieure à Fribourg. (Lib.)

PUBLICITÉ

MAISON DU PEUPLE
HÔTEL DU FAUCON
CE SOIR VENDREDI
dès 20 heures
GRAND
LOTO RAPIDE
Org.: MPF sect. Fribourg
17-1909

le luthier
rue de lausanne 83 fribourg/CH 037 221167
Instruments (vente et location-réparation)
Disques - Partitions

En exclusivité PLEYEL
GAVEAU - ERARD
le luthier musique sa

BOÎTE AUX LETTRES

La fidélité, position insoutenable

Monsieur le rédacteur,

Le décès de Mgr Paul von der Weid a suscité (voir La Liberté du 5.1.82) un article fort bien tourné signé F. G. Une phrase, toutefois, me choque. Je cite: «son enfermement (sic) dans des positions insoutenables».

De quoi s'agit-il? Quelles sont ces positions, en quoi sont-elles insoutenables? Simplement ceci: l'on reproche à Mgr von der Weid sa fidélité. Oui, il a continué depuis son ordination et jusqu'à ce que ses forces l'abandonnent, à célébrer le saint sacrifice de la messe comme l'Eglise le pratiquait depuis plus de 4 siècles.

Or, cela «ne se fait plus». Plus de sacrifice, on célèbre «une eucharistie» comme s'il pouvait exister une véritable eucharistie sans sacrifice.

C'est sans doute là sa «position insoutenable».

A la mémoire de mon ami, il fallait que je le dise.

M. F.

(NdlR) Il ne s'agit pas de la fidélité de Mgr von der Weid à des formes liturgiques, mais de propos tenus sur Paul VI et son entourage, propos repris des tristes homélies de Mgr Marcel Lefevbre.

(Les textes publiés sous cette rubrique ne reflètent pas forcément l'avis de la rédaction.)

Promotions à la Police cantonale

A la suite de la mise à la retraite de différents cadres atteints par la limite d'âge, le commandant de la Police cantonale de Fribourg, Joseph Haymoz, a rendu publiques les promotions internes à la Police avec effet au 1er janvier 1982.

A la Police de sûreté, comme remplaçant du chef, le commissaire Séverin Lehmann; au grade de commissaire I, le commissaire II François Giroud; au grade de commissaire II, le brigadier I Conrad Gougler.

A la Gendarmerie, au grade de sergent, les caporaux Hans Egger, Joseph Oberson et Louis Tinguely. Nos félicitations. (Com./Lib.)

PUBLICITÉ
LINGE de MAISON
le spécialiste à Fribourg
Brunschwig
Av. de la GARE

Un chat enragé à Bouloz

Paysanne attaquée

VEVEYSE

Pour la troisième fois en quinze jours, un cas de rage sur un chat a été constaté dans le district de la Veveyse. En effet, nous avions parlé en son temps de la bête qui avait attaqué trois personnes à Granges et du cas tout récent, le 30 décembre, à Semsales.

Or, voici qu'un nouveau cas est signalé dans la commune de Bouloz. Au matin du 1er janvier, une paysanne de l'endroit fut attaquée par son chat alors qu'elle venait de pénétrer dans l'étable pour fourrager le bétail. La chatte la poursuivit, se jeta contre ses jambes heureusement chaussées de bottes, qu'elle mordit furieusement. La femme eut bien du mal à se libérer. Finalement, c'est à l'aide d'une fourche qu'elle put se défaire de la bête.

Peu après, le chat fut tué et sa dépouille envoyée pour analyse à Berne. Il se confirma que cette chatte avait la rage. On dut également éliminer deux de ses rejetons, l'un âgé de 4 mois et l'autre déjà adulte, qu'elle avait un peu avant sauvagement attaqués.

Cette chatte était d'habitude craintive. Rien n'avait changé dans son comportement, sauf qu'elle disparut pendant quelques jours.

Comme il le fait à la suite de l'apparition de chaque cas de rage sur un chat, le vétérinaire cantonal a ordonné la vaccination de tous les chats et chiens sur le territoire de la commune de Bouloz. (y.ch.)

35 cas de rage en deux mois

Selon un communiqué de l'Office vétérinaire cantonal, pas moins de 35 animaux atteints de la rage ont été abattus au cours des seuls mois de novembre et décembre passés dans le canton. Parmi les 35 bêtes enragées, on comptait 18 renards, 6 chats, 4 génisses, 2 vaches, 2 moutons, 1 fouine et 1 chèvre.

Les districts les moins touchés par la maladie sont la Glâne et le Lac, avec chacun un cas. La rage a frappé 4 fois dans la Broye, à 5 reprises en Singine et 8 fois en Gruyère. Avec 10 cas, la Sarine est le district le plus atteint. Sur les 6 cas relevés en Veveyse, 4 concernent la seule commune de Semsales.

(Com/Lib)

Alterswil, Planfayon, Bellegarde et Charmey

Coup de pouce fédéral

Les communes d'Alterswil et de Planfayon ainsi que deux sociétés privées vont bénéficier d'un coup de pouce fédéral pour leurs travaux d'infrastructure.

C'est au terme de la loi fédérale sur l'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne, la LIM, que le Département de l'économie publique vient d'accorder des prêts (22 millions de francs) pour financer 61 projets dans 28 régions du pays.

Dans le canton de Fribourg, deux prêts ont ainsi été accordés à la commune d'Alterswil. Le premier, d'un montant de 80 000 francs, sera consacré à la rénovation de l'école (coût total: 320 000 fr.). Le second, de 173 500 francs, sera affecté à la construction d'une route communale (700 000 fr.). Pour sa part la commune de Planfayon touchera 57 200 francs pour des travaux d'infrastructure destinés à une nouvelle zone d'habitation (244 000 fr.).

Dans la commune de Bellegarde, c'est une société forestière qui recevra un prêt de 195 000 fr. pour la construction d'une route forestière, devisée à 940 000 francs. (Lib.)

60 000 fr. pour un téléski de Charmey

Dans les crédits dispensés par Berne, en application de la loi fédérale sur les investissements en région de montagne, ce sont ainsi 60 000 fr. qui sont attribués à la Société de la télécabine Charmey - Vounetz. Ce prêt, sans intérêt, est destiné à financer partiellement la reconstruction du petit téléski des Bandettes, travail qui fut réalisé pour l'ouverture de cette saison et dont le coût total se monte à 280 000 fr.

La société avait présenté sa demande en mars 1981 déjà. M. Pierre Bugnard directeur de la station, nous dit combien cette manne fédérale est appréciée, d'autant que l'investissement pour la reconstruction de ce téléski est combien opportun. Aujourd'hui, cette installation, plutôt réservée aux enfants et aux skieurs peu entraînés, a son débit porté de 350 à 700 personnes à l'heure et cela seulement par la multiplication des engins tracteurs, des assiettes, qui prirent le relais du système à arbalètes monté il y a une vingtaine d'années alors que la station démarrait. Ce changement de système plaît énormément à la clientèle qui est au moins trois fois plus importante à ce petit téléski que par le passé. (y. ch.)

«Istanbul, porte de l'Orient»

Un reportage décevant

CONFÉRENCE

Le dernier reportage de la série «Visages et réalités du monde», présenté mercredi soir à l'université par Guy Filhoud-Lavergne s'intitulait «Istanbul, porte de l'Orient». Titre ô combien alléchant pour un reportage qui s'est révélé tout à fait décevant.

Par son film, tourné en mai 1980, soit quelques mois avant l'instauration de l'état de siège encore en vigueur actuellement, Guy Filhoud-Lavergne ne nous a rien appris qu'on ne savait déjà. Ses images, de fort mauvaise qualité, n'ont fait que véhiculer une somme de clichés et par là même ont contribué, indirectement, à nommer des préjugés déjà par trop enracinés.

Le portrait qu'il nous brosse de la Turquie d'aujourd'hui est des plus sombres et des plus caricaturaux. Où étaient donc les lumières que nous promettait le titre de la première partie du film consacré à la Cappadoce ? Des paysages mystérieux et sans vie, des villes enfouies sous terre, des églises perdues dans la campagne, des femmes s'éreintant à la tâche, des hommes s'adonnant à la prière quotidienne, tout cela n'était qu'une suite d'images collées bout à bout, sans unité, sans vie, et qui plus est, dépourvues de toute poésie.

Et que dire de la deuxième partie du film tourné à Istanbul au prix de mille difficultés il est vrai. Elle nous montre une ville en pleine décadence, à la circulation anarchique, aux murs défoncés, aux mosquées sans âme ! Et toujours ces mêmes visages tristes et inquiétants sous un ciel désespérément gris (était-ce la pellicule ?)... Cette société turque pauvre et corrompue, Guy Filhoud-Lavergne a cru devoir la replacer dans son présent et dans son passé. L'évocation de la chute de Constantinople la Sublime en 1453 et le rappel de la situation aujourd'hui géostratégique capitale de la ville n'ont fait qu'ajouter à la confusion de l'ensemble.

En résumé, un copieux mélange de visages et de réalités, filmés à la manière d'un touriste au hasard des rencontres et des occasions, qui aura laissé sur sa faim le spectateur venu s'offrir un moment de rêve et d'évasion. (phc)

En championnat de Ligue A, Bienne bat Fribourg Gottéron 5-4 (2-0, 3-1, 0-3)

Vain retour de Gottéron privé de Lussier

Fribourg Gottéron a confirmé sa vulnérabilité à l'extérieur, en essuyant, hier soir à Bienne, un nouveau revers. En dépit d'un bon dernier tiers, les hommes de Gaston Pelletier n'ont rien pu faire face à une formation seelandaise qui, sans avoir crevé l'écran, n'en était pas moins fermement résolue à vaincre. Ils ont notamment commis trop d'erreurs durant la première moitié de la rencontre pour prétendre échapper à la défaite.

On s'y attendait. Bienne commença le match à tombeau ouvert, donnant d'emblée des échantillons de son nouveau style caractérisé par une agressivité très marquée. Si Ruhnke n'est pas encore parvenu à redonner leur lustre aux Biennois, il a réussi en tout cas à secouer leur apathie. C'est avec une singulière détermination que ses protégés attaquent aujourd'hui et le palet et l'homme, ce qui contraste fort avec leur facilité de la saison passée. Toujours est-il que ce faisant, les Seelandais submergèrent rapidement les visiteurs en faisant, par leurs brusques accélérations, commettre à ces derniers des erreurs fatales comme celles qui amenèrent notamment les deux premiers buts.

Dans cette agitation, Fribourg Gottéron, qui s'alignait entre autres avec Raemy et Rotzetter, mais devait, en revanche, se passer des services de Jean Lussier, souffrant à nouveau du dos, tenta courageusement de faire front à la vague d'offensives adverses. Les gars de Pelleteir n'hésitèrent pas, lorsqu'ils le purent, à desserrer l'étreinte et à se faire les auteurs de quelques ruptures qui, comme celles de Messer ou de Lüthi, dont l'envoi heurta le poteau, auraient dû leur permetre de réduire la marque.

Un but magnifique de Raemy, mais...

Mais ce qui leur fut refusé au premier tiers, leur fut accordé au début du deuxième quand, alors qu'ils évoluaient en supériorité numérique, Raemy ramena fort joliment le score à 2 à 1. La joie des Fribourgeois fut cependant de courte durée, car un nouvel impair de leur défense permit à Bienne de reprendre ses distances. Le flottement qu'on avait cru déceler dans les rangs seelandais après la réussite de Raemy ne fut donc qu'éphémère. C'est Fribourg Gottéron qui accusa le coup comme en témoignèrent les deux nouveaux buts que Meuwly dut encaisser en l'espace de quelques secondes seulement et qui procurèrent au maître de céans une avance quasiment péremptoire.

Gottéron finit très fort

Celle-ci leur permettait désormais de voir venir, ce qu'ils firent peut-être un peu trop ostensiblement au troisième tiers que Fribourg Gottéron domina plus souvent qu'à son tour. Les hommes de Gaston Pelletier terminèrent très fort, grignotant l'avance des joueurs locaux pour finalement la réduire à une seule unité 59 secondes avant la sirène finale. Leur réaction fut donc tardive, même si en fin de compte, Bienne s'impose très laborieusement. Dans l'optique du match très important de samedi contre Zurich, les Fribourgeois ont toutefois laissé lors de l'ultime période une impression plus que rassurante sur leurs possibilités (jouer sans Gagnon, ni Lussier c'est tout de même un sacré handicap!) et surtout sur leur santé morale qui est, on le sait, la clé de voûte de leur potentiel.

L'attaquant biennois Daniel Blaser (à gauche) tente d'éviter le défenseur fribourgeois Roland Jeckelmann (N° 2) sous les yeux de Jakob Luedi (au centre) et de Giovanni Conte. (Keystone)

Bienne: Anken; Dubuis, Meier; Conte, Loertscher, Blaser; Martel, Gosselin, Kohler; Widmer, Courvoisier, Niederer; Bringgold, Lautenschlager.

Fribourg Gottéron: Meuwly; Arnold, Girard; Bandura, Jeckelmann; Brasey; Lüdi, Raemy; Fuhrer, Lüthi; Marti, Fasel, Wüst.

Arbitres: MM. Wenger (head), Tschanz et Vögtlin.

Note: Stade de glace: 9000 spectateurs (guichets fermés).

Bienne sans Bertschinger et Bertschy (blessés).

Fribourg Gottéron sans Gagnon et Lussier (blessés).

Buts et pénalités: 7e Loertscher (Conté, Blaser) 1-0, 12e Gosselin (Martel) 2-0, 16e 2' à Wüst, 23e 2' à Gosselin, 24e Raemy (Lüdi) 2-1, 26e Kohler (Martel) 3-1, 32e Conte (Loertscher) 4-1, 32e Martel (Gosselin) 5-1, 34e 2' + 10' à Koelliker, 42e Lüthi (Rotzetter) 5-2, 49e 2' à Bandura, 52e 2' à Fasel et à Lautenschlager, 56e Lüthi (Arnold) 5-3, 60e Messer (Arnold) 5-4 60e 2' à Blaser et à Arnold.

André Winckler

Bienne quitte la dernière place

1. Arosa	24	14	5	5	122- 82	33
2. Langnau	24	11	5	8	106-107	27
3. Davos	24	10	6	8	98- 98	26
4. Fribourg	24	9	7	8	92- 92	25
5. Kloten	24	11	2	11	115-101	24
6. Berne	24	7	6	11	84- 94	20
7. Bienne	24	8	3	13	101-115	19
8. Zurich	24	7	4	12	86-115	18

Paris-Dakar: accident mortel

MOTO-CYCLISME

Bert Oosterhuis, un motard hollandais qui participait au rallye Paris-Dakar sur une Yamaha XT 500, a fait une chute mortelle, jeudi, au cours de l'étape de désert Bordj Omar Driss - Tit. Oosterhuis (41 ans) est tombé à mi-course dans la très difficile et longue (565 km) étape spéciale Bordj Omar Driss - In Ecker. Les secours sont arrivés sur place 40 minutes après que l'accident eut été signalé par d'autres concurrents mais toutes les tentatives de réanimation sont restées vaines.

Bert Oosterhuis est le premier concurrent qui se tue en course depuis que Paris-Dakar existe. La première année, un motard était décédé à Agades, mais en sortant du campement, hors piste et sans casque. L'an dernier, trois journalistes italiens avaient trouvé la mort sur la Transaharienne, à 200 kilomètres de Tamanrasset alors qu'ils rejoignaient la course en voiture.

Championnats suisses de patinage artistique

Les sœurs Cariboni en tête

Comme l'an dernier, Claudia Cariboni a remporté, devant sa sœur Sandra, les «imposés» des championnats suisses, qui ont débuté au Hallenstadion de Zurich, tandis que chez les garçons, Richard Furrer, tenant du titre national, se montrait le meilleur.

La lutte pour les titres reste pourtant ouverte: chez les filles, Manuela Tschupp, Marina Scheibler et Myriam Oberwiler peuvent en effet prétendre refaire tout ou partie de leur retard dès le programme court de vendredi, tout comme l'ex-champion Oliver Hoener chez les garçons.

Claudia Cariboni a particulièrement bien réussi son programme d'école. Ainsi récolta-t-elle même un 4,5 pour son triple paragraphe, une note peu courante même sur le plan international. Quant à Richard Furrer, il a dominé son sujet et a été placé au premier rang par les sept juges. Il faut dire que Oliver Hoener a commis une grosse faute lors de l'exécution de la troisième figure.

Résultats

Dames: 1. Claudia Cariboni (Davos) 0,6 p. 2. Sandra Cariboni (Davos) 1,2. 3. Manuela Tschupp (Adelboden) 1,8. 4. Marina Scheibler (Lausanne) 2,4. 5. Myriam Oberwiler (Genève) 3,0. 6. Mirella Grazia (Zurich) 3,6. 7. Claudia Villiger (Illnau-Effretikon) 4,2. 8. Raffaella Pingitore (Lugano) 4,8. 9. Esther Steinfels (Kuesnacht) 3,4. 10. Graziella Hort (Lugano) 6,6.

Messieurs: 1. Richard Furrer (Wetzikon) 0,6. 2. Oliver Hoener (Zurich) 1,2. 3. Eugenio Biaggini (Genève) 1,8. 4. Paul Sonderegger (Genève) 2,4. 5. Sandor Galambos (Illnau-Effretikon) 3,0. 6. Oliver Schmidlin (Rorschach) 3,6. 7. Roberto Cavallaro (St-Gall) 4,2.

Blaser 2e en Espagne

Le Genevois Gilles Blaser continue à se distinguer dans des cyclocross disputés en Espagne: à Bera de Bidassoa (Navarre), il a en effet pris la deuxième place d'une épreuve disputée devant 12 000 spectateurs, derrière le Belge Paul de Brauwer.

Guenthardt sur sa lancée

TENNIS

Le Suisse Heinz Guenthardt et son partenaire hongrois Balasz Taroczy ont pratiquement acquis leur qualification pour les demi-finales du championnat de double de la WCT, à Birmingham: déjà vainqueurs de leur premier match, Guenthardt/Taroczy se sont encore imposés lors du deuxième affrontement qui les opposait à la paire américaine Fritz Buehning/Peter Fleming. Mais, alors qu'ils avaient nettement dominé les frères indiens Amritraj, ils ont dû cette fois s'employer nettement plus pour l'emporter par 7-6 6-3 7-6. Dans l'autre groupe, les Américains Hank Pfister/Victor Amaya ont subi leur deuxième défaite face à la paire britannique Buster Mottram/John Lloyd au terme d'une rencontre émaillée d'incidents.

Groupe A: Buster Mottram/John Lloyd (GB) battent Hank Pfister Victor Amaya (EU) 7-6 7-6 6-2. Peter McNamara/Paul McNamee (Aus) battent Victor Amaya/Hank Pfister (EU) 6-1 6-2 6-2. Groupe B. Kevin Curren/Steve Denton (AS/EU) battent Fritz Buehning/Peter Fleming (EU) 6-4 7-6 6-4. Heinz Guentardt/Balasz Taroczy (S/Hon) battent Fritz Buehning/Peter Fleming (EU) 7-6 6-3 7-6.

Tracy Austin battue

● **Washington,** circuit Avon, simple dames, second tour: Andrea Jaeger (EU) bat Sandy Collins (EU) 6-1 6-1. Anne Smith (EU) bat Tracy Austin (EU) 6-3 6-1. Bonnie Gadusek (EU) bat Sharen Walsh (EU) 6-3 6-1. Bettina Bunge (RFA) bat Candy Reynolds (EU) 1-6 6-1 7-5. Pam Shriver (EU) bat Pam Casale (EU) 6-1 6-2.

FOOTBALL

Servette en tête du tournoi de Genève

Voici les résultats de la première journée du tournoi en salle de Genève: Servette-Neuchâtel Xamax 5-0 (2-0) (buts pour Servette: Geiger, Mustapha (2), Pleimelding, Favre). Monaco-Zurich 6-0 (3-0) (buts pour Monaco: Valadier, Edstroem (2), Couriol, Bellone, Barberis). Neuchâtel Xamax-Saint-Etienne 2-7 (2-3) (buts pour Neuchâtel: De Coulon, Givent. Pour Saint-Etienne: Larios (2), Nielsen (2), Platini, Paganelli, Lopez). Zurich-Servette 0-4 (0-1) (buts pour Servette: Mustapha (2), Pleimelding, Favre). Saint-Etienne-Monaco 3-3 (1-0) (buts pour Saint-Etienne: Platini (2), Paganelli. Pour Monaco: Bijotat, Baladier, Edstroem).

Le classement: 1. Servette 2/4 (9-0). 2. Monaco 2/3 (9-3). 3. Saint-Etienne 2/3 (10-5). 4. Neuchâtel Xamax 2/0 (2-12). 5. Zurich 2/0 (0-10).

Demain, la reprise du tournoi scolaire

Demain matin, les joueurs de l'école de hockey entreront dans le 2e tour du tournoi. Cette phase revêt une grande importance en raison des places qualificatives pour les finales. Nous attendons donc des rencontres d'un bon niveau entre toutes les équipes dont la motivation sera encore plus accentuée qu'au premier tour. Le classement actuel subira incontestablement des modifications. Par contre certaines formations parviendront à maintenir leur rang. Elles devront toutefois se méfier de l'agressivité de plusieurs prétendants qui ont les moyens de créer des surprises. C'est dire toute l'ambiance qui se manifestera chaque samedi matin jusqu'à la fin du mois de février. C'est aussi une bonne occasion pour les sympathisants du hockey sur glace d'assister à la bienfacture du travail en profondeur.

Demain: 7 h. 30, groupe I: Ambri - Lugano. 8 h. 15, groupe II: Bienne - Arosa. 9 h., groupe III: Suède - USA. 11 h., groupe IV: Montréal - Toronto.

Classement actuel

GROUPE I

1. Lausanne	3	3	0	0	10- 5 6
2. Ambri	3	2	0	1	8- 8 4
3. Sierre	3	1	0	2	9- 8 2
4. Lugano	3	0	0	3	4-10 0

GROUPE II

1. Fribourg	5	5	0	0	21- 3 10
2. Arosa	5	3	1	1	16-10 7
3. Davos	5	2	0	3	9- 9 4
4. Kloten	5	1	2	2	7- 9 4
5. Langnau	5	1	1	3	8-12 3
6. Bienne	5	1	0	4	2-18 2

GROUPE III

1. Suède	3	3	0	0	17- 4 6
2. Canada	3	1	0	0	7-10 2
3. Tchécoslovaquie	3	1	0	2	9-14 2
4. USA	3	1	0	2	6-11 2

GROUPE IV

1. Montréal	3	3	0	0	8-3 6
2. Toronto	3	0	0	3	3-8 0

M. Réalini

Descente annulée à Pfronten, inquiétudes à Morzine

SKI ALPIN

L'épreuve de descente de Coupe du monde dames de Pfronten, qui devait avoir lieu vendredi, a été annulée en raison des mauvaises conditions d'enneigement, ont annoncé jeudi les directeurs de la course.

La descente de vendredi sera remplacée par le slalom géant, qui devait avoir lieu, à l'origine, samedi. Samedi, sera disputé le slalom géant qui devait se dérouler à Maribor le 4 janvier dernier et qui avait été également annulé en raison des conditions atmosphériques.

Le brouillard a encore empêché le déroulement jeudi des deux premiers entraînements chronométrés en vue de la descente de Coupe du monde prévue samedi à Morzine-Avoriaz. Mercredi déjà, seule une reconnaissance avait pu être effectuée. Les organisateurs sont gagnés par l'inquiétude, d'autant que la neige et la pluie sont annoncées pour vendredi.

Quoi qu'il en soit, les deux entraînements chronométrés sont programmés pour vendredi. Si ceux-ci pouvaient se dérouler normalement, la descente — si le temps se montrait clément bien sûr — pourrait alors avoir lieu samedi et le slalom géant dimanche, comme initialement prévu.

Dans le cas où les mauvaises conditions atmosphériques se maintenaient, les organisateurs feraient sûrement en sorte de privilégier la descente (dimanche) à la place du géant, qui serait annulé, dans le cas évidemment où les entraînements obligatoires auraient pu se faire, sinon le slalom géant serait la seule course disputée.

En fin d'après-midi, le comité des courses a annoncé que la descente serait purement et simplement annulée si les deux entraînements chronométrés ne pouvaient avoir lieu en raison de la persistance des mauvaises conditions atmosphériques. La seule épreuve de Coupe du monde courue serait alors le slalom géant, prévu dimanche.

2, Boulevard Pérolles
1701 Fribourg tél. 037/225013
idealjob
Conseils en personnel
OUVRIÈRES usines
MANŒUVRES chantiers
MANŒUVRES usines

2, Boulevard Pérolles
1701 Fribourg tél. 037/225013
idealjob
Conseils en personnel
DESSINATEURS machines
MÉCANICIEN (méc. gén.)
MONTEURS ÉLECTRICIENS

2, Boulevard Pérolles
1701 Fribourg tél. 037/225013
idealjob
Conseils en personnel
SOUDEURS
MACHINISTES
FERBLANTIERS

17-2414

Société internationale cherche

JEUNE COMPTABLE

de langue maternelle allemande, 22-25 ans

— Pour la tenue de la comptabilité d'une filiale avec fabrication.
— Excellente possibilité d'apprendre le français.
— Horaire de travail agréable.

Nous demandons expérience de deux ans dans un service comptable.

Entrée: de suite.

Faire offres complètes à:

STAPOL SA
24, rue St-Pierre — 1700 Fribourg

17-20111

New York
famille suisse, 2 enf. 8 et 3 ans, cherche pour 15 avril

jeune fille au pair

majeure, responsable, équilibrée, gaie. Séjour 1 an. Permis de conduire souhaité. Entrevue et discussion des conditions en Suisse.
Offres avec photo et certificats sous chiffre 17-304833 Publicitas, 1701 Fribourg

Offres d'emplois Offres d'emplois

Elément SA Tavel

Nous cherchons pour la pose de câbles de précontrainte dans la construction des ponts:

MONTEURS

Nous offrons:

— climat de travail agréable dans un petit groupe
— travail intéressant
— bon salaire et prestations sociales modernes
— 4 semaines de vacances
— compensation totale des frais

Elément SA, Département câbles, 1712 TAVEL
☎ 037/44 18 81

17-1797

Hypermarché JUMBO Engage:

1 VENDEUR

avec CFC

de mécanicien, serrurier ou charpentier pour le rayon «DO IT YOURSELF»

Nous offrons:

— salaire selon capacités
— 42 h. par semaine
— 5 jours de travail
— 13e salaire
— caisse de pension
— rabais sur les achats
— formation par nos soins
— 4 semaines de vacances.

S'adresser à:
direction de Jumbo
M. E. Müller
Villars-sur-Glâne
☎ 037/82 11 91

Nous engageons de suite ou pour date à convenir

SERVICEMAN

ayant le permis de conduire
— pour le débit d'essence
— pour certains travaux de confiance.

Nous offrons
— bon salaire pour personne capable et stable
— avantages sociaux.

Si la place vous intéresse, prière de prendre contact au préalable pour un rendez-vous,

☎ 037/24 35 20
GARAGE CENTRAL SA
Rue de l'Industrie 7 Ford **1700 Fribourg**

17-607

annonces Suisses Schweizer annoncen

assa

Assa Annonces Suisses SA est une entreprise suisse de publicité dont les activités se développent dans la presse quotidienne et périodique, de même que dans la presse professionnelle et spécialisée.

Pour une activité variée et intéressante, Assa Fribourg cherche un(e)

représentant(e)-acquisiteur

Ce que nous demandons: facilité de contact, expérience dans le contact et le conseil à la clientèle, esprit d'initiative et dynamisme, esprit d'équipe et naturellement une bonne formation de base.

Age idéal: 25-35 ans. **Bilingue.**

Ce que nous offrons: travail indépendant avec responsabilités, bonne rémunération, semaine de 5 jours, caisse de retraite, mise au courant complète si nécessaire, prestations sociales d'une grande entreprise.

Les intéressé(e)s sont invité(e)s à envoyer leur offre avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et références à la direction

Assa, Annonces Suisses SA, 1701 Fribourg
Bd de Pérolles 10 ☎ 037/22 40 60

venez!

DESSINATEURS BA/GC

C'est là que vos qualités seront reconnues.

MANPOWER
rue St-Pierre 18, tel. 037 22 50 33, Fribourg

polytype sa fribourg

1701 FRIBOURG
Fabrique de machines - Route de la Glâne 26

Nous cherchons

APPRENTIS

Nous offrons une formation sérieuse dans les professions mentionnées ci-dessous et nous sommes volontiers disposés à vous inviter chez nous avec vos parents, afin de vous renseigner d'une façon approfondie.

Veuillez indiquer d'une croix (X), dans ce talon, la profession désirée, ainsi que votre adresse, et l'envoyer à notre bureau du personnel.

Profession:	durée de l'apprentissage:	
Mécanicien ajusteur	4 ans	☐
Mécanicien	4 ans	☐
Mécanicien électricien	4 ans	☐
Opérateur sur machines-outils (alésage)	4 ans	☐
Serrurier de construction	4 ans	☐
Conducteurs de machines-outils (sur tours)	2 ans	☐
Conducteurs de machines-outils (sur fraiseuse)	2 ans	☐
Dessinateur de machines	4 ans	☐
Employé (e) de bureau	2 ans	☐

Début de l'apprentissage: 16 août 1982

Nom: Prénom:

Adresse:

NPA: Téléphone:

CODE: L

Entreprise de la région de Fribourg engage une

SECRÉTAIRE - COMPTABLE

expérimentée pour la tenue de la comptabilité, des décomptes et travaux de secrétariat.
Travail varié. Voiture nécessaire. Entrée à convenir.

Faire offre sous chiffre 17-20187 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Je cherche de suite

jeune fille ou dame

pour s'occuper d'un bébé et aider au ménage.
Possibilité d'être nourrie et logée.

☎ 037/63 25 76 (le soir).

17-1626

Hypermarché JUMBO Engage:

1 VENDEUSE

(avec CFC)
(rayon ménage)

Nous offrons:

— salaire selon capacités
— 42 h. par semaine
— 5 jours de travail
— 13e salaire
— caisse de pension
— rabais sur les achats
— formation par nos soins
— 4 semaines de vacances.

S'adresser à:
direction de Jumbo
M. E. Müller
Villars-sur-Glâne
☎ 037/82 11 91.

Entreprise de tapis et de moquettes cherche pour entrée immédiate

POSEUR QUALIFIÉ

Bon salaire.

Ecrire sous chiffre 17-500009 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Chauffeur poids lourd

cherche remplacements week-ends y compris

☎ 021/93 52 44

17-304830

Coiffeuse expérimentée

est demandée de suite à Fribourg

Tél. entre 19 et 20 h.
☎ 037/28 48 14.

17-300037

DANCING MOTEL RESTAURANT LA POULARDE
ROMONT TEL. 52 27 21

Nous cherchons

UN SOMMELIER POUR LE DANCING

Suisse ou permis C

ORN 619/81 He

Imbattable par son prix,

La nouvelle Opel Rekord Montana

se joue de l'hiver.

Economisez Fr. 900.— L'équipement d'hiver Montana comprend: le différentiel autobloquant ZF éprouvé (il empêche les pertes d'adhérence au sol), des phares antibrouillard, un feu antibrouillard à l'arrière, des sièges chauffants à l'avant, une trousse d'accessoires d'hiver. Le tout ne coûte que Fr. 150.–, au lieu de Fr. l'050.–. Vous pouvez obtenir tous les modèles Rekord, y compris les CarAVan, avec l'équipement spécial Montana.

Allez donc l'essayer chez votre concessionnaire Opel.

Opel Rekord Montana

McConn

Les distributeurs Opel dans le canton de Fribourg:
Bulle: André Wolf Automobiles, rue de Vevey 50, ☎ 029/2 73 28. **Morat:** Fritz Schürch, Garage Champ-Olivier, ☎ 037/71 41 63. **Tafers:** O. Schweingruber, Touring Garage, ☎ 037/44 17 50.
et les distributeurs locaux Opel:
Belfaux: Garage A. Schöni & Fils SA, route d'Avenches, ☎ 037/45 12 36/85. **Charmey:** Garage des Vanils, Alponse Mooser, ☎ 029/7 11 52. **Le Crêt:** Garage du Crêt, Gérard Rouiller, ☎ 029/8 54 29. **Marly:** V. Brülhart, Garage du Centre, ☎ 037/46 15 55. **Plaffeien:** E. Zahnd. **La Roche:** G. Oberson. **Romont:** M. Chatagny, Garage de la Gare, ☎ 037/52 22 87. **Tentlingen:** Garage B. Oberson, ☎ 037/38 16 87. **La Tour-de-Trême:** Charles Boschung. **Wünnewil:** Garage Paul Perler, ☎ 037/36 24 62.

Pour un travail extraordinaire sur la base de provision, nous cherchons un

COLLABORATEUR

pour la Suisse romande

Nous faisons des documentations historique et économique pour les villes et villages. Nous travaillons avec un soutien le meilleur et avec du matériel d'adresses fixes. Nous vous faisons entrer dans notre métier.

— Si vous êtes un représentant sérieux
— Si vous aimez l'indépendance et vous vous engagez 100%
— Si vous parlez l'allemand

nous vous offrons une haute commission, un emploi fixe et un bénéfice extraordinaire.

Veuillez téléphoner aujourd'hui pour fixer un rendez-vous.
☎ 01/47 35 07.

44-20022

A vendre
DALMATIENS 7 et 9 mois
vaccinés, pedigree.
Mme J.-M. Guyot
2043 La Jonchère/NE
☎ 038/36 12 77.

91-310

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

Divers Divers Divers Divers

Attention - Occasion!

Nous renouvelons une fois encore les **machines d'exposition** de nos magasins, dont certaines présentent des égratignures :

Machines à laver, congélateurs-armoires, réfrigérateurs, sécheuses à linge, cuisinières, petits appareils, lave-vaisselle, congélateurs-bahuts, aspirateurs à poussière, machines à repasser, four à micro-ondes (trancheuses universelles, sèche-cheveux, fers à repasser à vapeur, machines à café, etc.).

Vous trouvez chez nous les meilleures marques, telles que: MIELE, AEG, NOVAMATIC, ELECTROLUX, BOSCH, BAUKNECHT, JURA, TURMIX, ETC.

aux PRIX FUST IMBATTABLES !

Garantie pour appareils neufs - Livraison à domicile et raccordement.

Location - Vente - Crédit
ou net à 10 jours aux conditions avantageuses de FUST.

ING. DIPL. FUST

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor ☎ 037/24 54 14
Bienne, 36, rue Centrale ☎ 032/22 85 25
Etoy, Centre de l'habitat ☎ 021/76 37 76, ouvert jusqu'à 20 heures.
et 44 succursales.

La gare de Neuchâtel cherche, pour formation approfondie dans ses divers services (manœuvres, bagages, marchandises et nettoyage des voitures)

quelques ouvriers d'exploitation

(18 à 30 ans)

GARE DE NEUCHÂTEL

Place stable, possibilité de promotion.

Bon salaire dès le début, indemnités pour service irrégulier.

Conditions sociales d'une grande entreprise.

Facilités de transport.

Téléphonez-nous ou bien retournez le coupon ci-dessous à notre adresse.

Nom:
Prénom:
Rue: Date de naissance:
N° postal/Localité:
Téléphone:

Chef de gare Neuchâtel ☎ 038/25 79 01

62214-0

VEILLON S.A., qui occupe près de 600 personnes, est une importante entreprise de distribution de vente directe et par correspondance (VPC) Situés à BUSSIGNY-près-Lausanne, dans un cadre de verdure, ses locaux sont modernes et fonctionnels.

Les conditions sociales sont complètes et originales: avantages sociaux, restaurant d'entreprise, clubs sportifs (tennis, etc.)

Les offres manuscrites, avec curriculum-vitae, copies de certificats et prétentions de salaire annuel, sont à adresser à la Direction du Personnel de ▶

Pour faire face à un développement constant, la division «Organisation-informatique» a reçu pour mandat de mettre en place de nouveaux projets. Elle cherche donc à s'assurer la collaboration des informaticiens suivants:

UN(E) CHEF DE PROJET

licencié (e) en mathématiques ou HEC

UN(E) PROGRAMMEUR-ANALYSTE

langage COBOL ou ASSEMBLER

UN(E) PROGRAMMEUR JUNIOR

(avec certificat de commerce G)

Nos équipements sont les suivants: ordinateurs NAS 5000 E 4 MB / IBM 34 / Wang 2200 / OS - VS 1 / CICS / DATACOM - DB.

Notre entreprise est à même d'offrir un plan de formation individualisé, un travail en groupe avec des développements orientés DB/DC (Programmation interactive).

Veillon S.A., Case 1032, 1001 LAUSANNE

2

Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-811131

61 M3

rapide simple discret

Offres d'emplois Offres d'emplois

Cherche de suite un
CHARPENTIER-TRACEUR
et un
MENUISIER
bon salaire
☎ 037/33 19 68 ou 33 23 80
17-20024

Auberge du Bœuf, GUIN
☎ 037/43 12 98
cherche pour tout de suite
commis de cuisine
ou
cuisinier remplaçant
S'adresser:
Fam. J. Bächler
☎ 037/43 12 98
— Fermé le jeudi —
17-1744

Nous cherchons pour cause de départ
UNE DACTYLO
qualifiée
pour notre réception

Exigences:
certificat de capacité professionnelle, connaissances de l'allemand désirées, quelques années de pratique.

Entrée en fonction:
de suite ou date à convenir.

Faire offres de service manuscrites avec un curriculum vitae, copies de certificats et références sous **Chiffre FA 50001, Freiburger Annoncen, place de la Gare 8, 1700 Fribourg.**

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir
aide de garage
pour notre station de lavage.
Faire offre ou se présenter au
Garage Gendre SA
rte Villars 105
1700 **Fribourg**
037/24 03 31
81-25

Entreprise en génie civil cherche
machiniste
pour différentes machines (débutant accepté), ainsi qu'un
chef de chantier
ou technicien
S'adresser au (037) 31 19 66
17-20174

Restaurant Le Frascati Fribourg
cherche
UN SOMMELIER
de suite ou à convenir.
Rue de Romont 3
☎ 037/22 82 56.
17-688

Café-Restaurant La Fleur-de-Lys (Vieille-Ville)
cherche pour de suite
UNE SOMMELIÈRE FIXE
Se présenter ou téléphoner au
037/22 79 61.
17-3004

Tea-Room Le Centre
place de la Gare
Fribourg
cherche
CUISINIÈRE
ou
CUISINIER
pour la préparation de repas simples.
Semaine de 5 jours, bon salaire.
S'adresser au ☎ 037/22 31 94, le matin.
17-2365

MÉDECIN DENTISTE
de la place de Fribourg, cherche
APPRENTIE AIDE EN MÉDECINE DENTAIRE
bilingue.
Faire offres sous chiffre 17-20181 **à Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Auberge communale
1099 Corcelles-le-Jorat
cherche
SOMMELIÈRE
Nourrie, logée. Débutante acceptée.
Entrée tout de suite ou à convenir.
☎ 021/93 11 53.

DESSINATEUR EN GÉNIE CIVIL B
cherche place
pour avril 1982
Ecrire sous chiffre 17-20095 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

HEINZ U. FIVIAN
CONSEILS EN PERSONNEL - PERSONALBERATUNG
EN GENEVREX, 1772 GROLLEY FR 037 45 17 24

Une des plus importantes entreprises, spécialisée dans la production et la vente de lustrerie et appareils d'éclairage, m'a mandaté afin de contacter des

conseillers de vente

pour la Romandie et le nord-ouest de la Suisse.

Les personnes intéressées par la vente et connaissant, par leur activité antérieure, le secteur électrique, les bureaux d'ingénieurs-électriciens et les architectes, trouveront un champ d'activité offrant une sécurité optimale, des possibilités d'épanouissement ainsi que de larges prestations patronales.

Les intéressés recevront volontiers des informations plus détaillées, également en dehors des heures de bureau.
17-2415

Entreprise importante de la branche de l'optique, bien introduite et en pleine expansion, cherche un

REPRÉSENTANT CONSEILLER-VENDEUR

au service externe pour la Suisse romande et les cantons de Berne et de Bâle.

Champ d'activité:
- représentation de l'entreprise dans le rayon de vente
- promotion d'une ligne de produits couronnée de succès (lunettes modernes de marque) auprès d'une clientèle de haut niveau
- création de relations, acquisition de nouveaux clients, étude attentive du marché.

Exigences du poste:
- caractère dynamique et indépendant, bonne présentation, grande aisance dans les contacts
- sens de la mode, talent confirmé de vendeur, de préférence expérience dans la branche
- langue maternelle française avec bonnes connaissances de l'allemand.

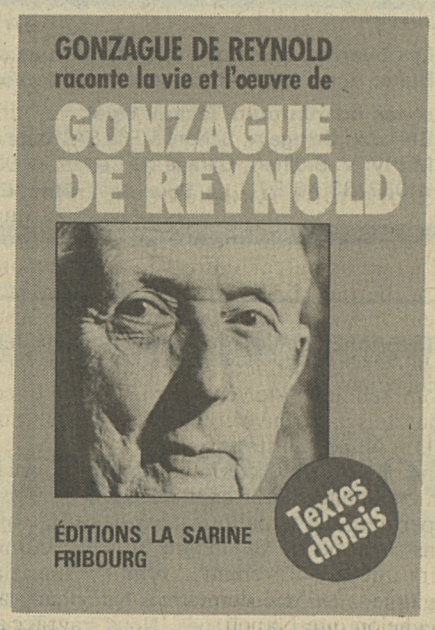
Perspectives offertes:
- introduction et formation approfondies, efficace soutien de vente
- mission variée auprès de la clientèle, excellente image de marque
- salaire fixe, commissions, assurance perte de salaire, voiture.

Candidature:
les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres de service accompagnées des documents habituels au conseiller en personnel mandaté. Des formules d'inscription sont également à disposition. Discrétion assurée. Il sera tenu compte des désirs de non-transmission.

Personalberatung Dr. Emil Greber
Löwenstrasse 11, CH-8001 Zürich, Tel. 01/211 84 32

Un événement littéraire attendu

GONZAGUE DE REYNOLD
raconte la vie et l'œuvre de
GONZAGUE DE REYNOLD
Textes choisis
choix et préface de
Maurice Zermatten



Après la biographie de Gonzague de Reynold, par Maurice Zermatten, qui a connu un vif succès l'automne dernier, voici des textes choisis qui viennent à point nommé puisque la plupart des œuvres de l'historien et philosophe de Cressier sont épuisées et introuvables en librairie. Ce livre comble donc une lacune importante. Un événement littéraire attendu depuis dix ans.

Format 15 × 23 cm, 288 pages **Fr. 33.—** (broché) **Fr. 45.—** (relié)

Commandez aussi la biographie de Gonzague de Reynold par Maurice Zermatten.

Format 15 × 23 cm, 256 pages,
Fr. 33.— (broché), **Fr. 45.—** (relié).

Bon de commande
à retourner aux Editions La Sarine, Pérolles 42, 1700 Fribourg ou à votre librairie.

Nom: Prénom:
Adresse:
N° postal: Localité:

désire recevoir ....ex. broché, textes choisis Fr. 33.—
....ex. relié, textes choisis Fr. 45.—
....ex. broché biographie Fr. 33.—
....ex. relié biographie Fr. 45.—

Date: Signature:

ÉDITIONS LA SARINE

Fiorentina: important succès

FOOTBALL ÉTRANGER

La Fiorentina n'a pas manqué le coche lors du match au sommet de la treizième journée du championnat d'Italie, match qui l'opposait à l'Inter dont le retard n'était que d'un seul point. Le leader s'est magistralement imposé non sans avoir rencontré une très bonne résistance de la part des Milanais.

Chose rare dans la péninsule, six buts ont été marqués au cours de ce choc puisque la Fiorentina a gagné par 4-2. Le principal artisan du succès florentin a été l'Argentin Bertoni auteur de deux buts. Les deux autres réussites de l'équipe ont été l'œuvre de Graziani et de Pecci. L'Internazionale a trouvé le chemin des filets par le truchement de Serena, auteur de deux buts lui aussi. Grâce à cette importante victoire, la Fiorentina conserve sa première place avec un point d'avance sur la Juventus.

Les Piémontais restent dans le sillage du chef de file après leur succès sur l'Udinese dont c'est la première défaite depuis plusieurs semaines. Les représentants du Frioul n'ont d'ailleurs pas été ridicules à Turin où ils n'encaissèrent qu'un seul but, celui que marqua le remplaçant Calderisi, entré en cours de match.

Surprenant Avellino

La Fiorentina réalise une opération plus qu'intéressante car outre l'Inter qu'elle a battue, l'AS Roma s'est également inclinée. Or les Romains étaient théoriquement les mieux placés pour s'octroyer la première place puisqu'ils comptent un match en retard. Ils n'ont toutefois pas trouvé grâce devant le bouillant Napoli au stade San Paolo. C'est une réussite de Citterio qui a été fatale aux joueurs de la capitale. Ce succès permet aux Napolitains de rester dans la course au même titre d'ailleurs que le surprenant Avellino qui, en gagnant à Côme, demeure sur le même échelon que Napoli.

Dans le bas du tableau, l'AC Milan a remporté un succès éminemment précieux, le deuxième de la saison. Il lui vaut de remonter à la treizième place, l'AC Torino, de son côté, reste en proie aux pires difficultés malgré le match nul réussi à Ascoli. Les Piémontais occupent l'avant-dernier rang. Il y a belle lurette qu'ils n'avaient été si mal lotis.

1. Fiorentina	13	8	3	2	19
2. Juventus	13	8	2	3	18
3. Roma	12	6	4	2	16
4. Inter	13	5	6	2	16
5. Napoli	13	4	7	2	15

Grands malmenés en Coupe d'Angleterre

Nombreux sont les clubs de première division qui n'ont pas été à la fête lors du troisième tour de la Coupe d'Angleterre. C'est le moins que l'on puisse dire puisque neuf d'entre eux se sont fait éliminer. La surprise la plus marquante est le revers essuyé sur son propre terrain par Nottingham Forest devant Wrexham, un club qui n'occupe que la 18e place en deuxième division. Ce résultat est d'autant plus étonnant que les anciens champions d'Europe furent les premiers à marquer.

Il convient également de signaler l'élimination de Manchester United par le modeste Watford et celle de Southampton par Leicester.

Plusieurs clubs de première division étaient opposés entre eux et là les victimes étaient inévitables. C'est ainsi que, dans le derby londonien, Tottenham a pris le meilleur sur Arsenal grâce à un but de Crooks. West Ham a disposé d'Everton, tandis qu'Ipswich gagnait de justesse à Birmingham grâce à des buts de Brazil (2) et de Wark. A noter les victoires à l'extérieur de Leeds sur Wolverhampton, de Norwich sur Stoke et surtout de Liverpool sur Swansea, corrigé sur le score de 0-4. Liverpool tient à l'évidence une forme très intéressante comme le prouve par ailleurs sa nette victoire dans un match en retard de championnat aux dépens de West Ham. Le championnat a désormais un nouveau leader. En battant Birmingham (trois jours après l'avoir éliminé de la Coupe), Ipswich Town s'est installé à la première place en dépassant Manchester United. Ipswich est du reste admirablement placé pour prendre le large comptant trois matches de moins que son plus proche poursuivant.

Belgique: Standard à deux points du leader

● **Belgique,** championnat de première division, match en retard: Standard Liège-Waregem 1-0, Winterslag-FC Brugeois 0-0. Le classement: 1. Anderlecht 17/25. 2. La Gantoise et Standard 17/23 Courtrai, Antwerp et Lierse 17/22.

● **Angleterre.** Match en retard: Manchester United-Everton 1-1.

● **A Los Angeles,** Bocca Juniors a battu le Salvador, qualifié pour le «Mundial», par 2-0 (1-0). Les deux buts argentins ont été marqués par Diego Maradona.

En bref

● Bien que battu, contre toute attente, à Cadix, Barcelone conserve sa première place en Espagne. Les Catalans doivent toutefois partager maintenant cet honneur avec leurs deux grands rivaux, Real Madrid et Real Sociedad dont l'affrontement s'est soldé par un résultat nul. Quatrième, Saragosse accuse un retard de trois points sur le trio de tête.

● Au Portugal, Sporting occupe toujours la première place devant Benfica qui vient d'infliger une sévère défaite à Espinho (5-1) et Porto. Les autres formations sont déclassées et n'ont déjà plus aucune chance de briguer le titre.

● Les huitièmes de finale de la Coupe de Belgique ont fait une victime de marque. Le champion Anderlecht s'est fait éliminer par Waterschei.

win.

En Espagne, un regroupement a été enregistré au cours du dernier week-end. Le leader Barcelone a perdu à Cadix et a été rejoint à la première place par Real Madrid et Real Sociedad, qui se sont quittés sur le score de 1-1. Notre photo: Stielike (à gauche), la vedette du Real Madrid, évite le défenseur Cortabarria. (Keystone)

OJ au Moléson: 2 doublés chez les filles

SKI ALPIN

La piste des Reybes au Moléson a été dimanche dernier le théâtre d'une épreuve de sélection pour les OJ fribourgeois (groupe 3), organisée par les ski-clubs «Vudallaz» d'Epagny et «Chalamala» de Gruyères. Ce concours, composé de deux slaloms géants, a connu un très grand succès, puisque plus de 170 concurrents répartis en quatre catégories (deux chez les filles et deux chez les garçons), ont tenté d'arracher leur sélection.

Trente portes, une dénivellation de 230 m: tel était le programme réservé aux concurrents. Selon le président du comité d'organisation M. André Grandjean, la compétition se déroula sans heurts, ni accidents et les conditions d'enneigement étaient bonnes. La journée se déroula de la meilleure manière possible et la piste, peut-être un peu dure, tint admirablement au passage des coureurs. Comme le beau temps était aussi de la partie, chacun y trouva du plaisir.

Chez les filles les plus jeunes, Sandra Litzistorf de Domdidier mais portant les coureurs du Ski-Club Vudallaz, réussit le doublé, démontrant sa forme après de belles courses réussies dernièrement en Valais. Il en allait de même pour Corinne de Kalbermatten de Villars-sur-Glâne, qui s'imposa deux fois devant la Charmeysanne Pascale Dafflon, sa camarade de club. Chez les plus jeunes garçons, un autre Charmeysan, Alain Repond, remporta la première course, mais le 2e, le Marlinois Camélique, prit sa revanche sur le second parcours. Il en alla de même pour Eric Overney, 2e derrière Philippe Hemmerly sur le premier parcours, et vainqueur sur le second. (M.Bt)

Classements

1re COURSE

OJ I filles (1969-1981): 1. Litzistorf Sandra, Epagny-Vudallaz 58"66. 2. Waeber Florence, Charmey - Les Dents-Vertes, 59"85. 3. Castella Marie-Paule, Epagny-Vudallaz, 1'00"29. 4. Reymond Florence, Charmey - Les Dents-Vertes, 1'05". 5. Bapst Sandra, La Roche-Berra, 1'07"16 (12 classées).

OJ II filles (1966-1968): 1. de Kalbermatten Corinne, Charmey - Les Dents-Vertes, 57"31. 2. Dafflon Pascale, Charmey - Les Dents-Vertes, 58"92. 3. Ménétrey Claudine, Bulle-Alpina, 1'01"34. 4. de Kalbermatten Mireille, Charmey - Les Dents-Vertes, 1'02"54. 5. Perroud Christiane, Romont, 1'03"72 (13 classées).

OJ I garçons (1969-1971): 1. Repond Alain, Charmey - Les Dents-Vertes, 58"37. 2. Camélique Stephan, Marly, 1'00"73. 3. Papaux Laurent, Marly, 1'01"65. 4. Baron Christophe, Le Mouret, 1'02"07. 5. Corboz Claude, Broc, 1'02"27 (41 classés).

OJ II garçons (1966-1968): 1. Jemmely Philippe, La Roche-Berra, 56"14. 2. Overney Eric, Charmey - Les Dents-Vertes, 56"93. 3. Wittmann Didier, Marly, 57"42. 4. Davet J.-François, Siviriez, 57"59. 5. Messerli Nicolas, Broc et Dupasquier Patrice, Epagny-Vudallaz, 57"72 (46 classés).

2e COURSE

OJ I filles: 1. Litzistorf Sandra, Epagny-Vudallaz, 55"55. 2. Castella Marie-Paule, Epagny-Vudallaz, 55"85. 3. Reymond Florence, Charmey - Les Dents-Vertes, 1'00"18. 4. Bapst Sandra, La Roche, 1'01"58. 5. Paradis Marie-Josée, La Roche, 1'02"37 (15 classées).

OJ II filles: 1. de Kalbermatten Corinne, Charmey - Les Dents-Vertes, 53"97. 2. Dafflon Pascale, Charmey - Les Dents-Vertes, 54"24. 3. de Kalbermatten Murielle, Charmey - Les Dents-Vertes, 54"26. 4. Ménétrey Claudine, Bulle-Alpina, 55"70. 5. Bussard Marlène, Gruyères, 58"64 (14 classées).

OJ I garçons: 1. Camélique Stéphan, Marly, 55"18. 2. Papaux Laurent, Marly, 56"72. 3. Corboz Claude, Broc, 56"94. 4. Risse Stéphane, La Roche-Berra, 57"43. 5. Baron Christophe, Le Mouret, 58"02 (55 classés).

OJ II garçons: 1. Overney Eric, Charmey - Les Dents-Vertes, 53"24. 2. Dupasquier Patrice, Epagny-Vudallaz, 53"46. 3. Davet J.-François, Siviriez, 54"42. 4. Remy Michel, Charmey - Les Dents-Vertes, 54"98. 5. Rime Nicolas, Bulle-Alpina, 55"19 (50 classés).

Les skieurs romands invités sur deux fronts

Demain, le 12e Derby de la Berra

La descente des Monts-Chevreuils (Château-d'Œx) monopolisera l'attention dimanche, mais les entraînements obligatoires se dérouleront déjà à partir de samedi matin. Des 150 concurrents inscrits, seuls 120, dont une forte délégation valaisanne, seront autorisés à prendre le départ. La piste est bonne, nous dit-on, mais le refroidissement annoncé pourrait la rendre dure, partant très rapide. Cette course compte comme épreuve de la Coupe romande.

Le Derby de la Berra — le douzième du nom — figure au calendrier de samedi. On pourrait craindre que ce slalom géant ne subisse les contrecoups de la descente des Monts-Chevreuils. Il ne s'agit cependant pas d'une réelle concurrence, un certain nombre de coureurs ne prisant guère la descente. Ces amateurs de disciplines techniques, plus stylistes que casse-cou, se retrouveront au nombre d'une centaine au départ. Fribourgeois, Jurassiens et Bernois se partageront certainement les places d'honneur, un léger avantage étant concédé aux Jurassiens.

Derby de la Berra: demain samedi
— Départ de la 1re manche: 9 h.
— Départ de la 2e manche: vers 12 h.
— Proclamation des résultats: vers 16 h. aux Montagnards, La Roche.

Descente des Monts-Chevreuils
— Reconnaissance de la piste et entraînement: samedi dès 9 h.
— Premier départ: dimanche à 10 h.

Dans l'une et l'autre stations, les pistes resteront entièrement ouvertes aux autres skieurs.

R.D.

Coupe suisse: deux spéciaux à Charmey

La première édition de la Coupe suisse de ski, organisée par la FSS, débutera ce week-end à Anzère et à Schoenried. Cette épreuve est ouverte aux skieurs n'ayant encore jamais été incorporés dans le cadre «B» des équipes nationales et elle se disputera sur six épreuves (deux descentes, deux slaloms géants et deux slaloms). Un classement individuel aux points, basé sur le système de la Coupe du monde, sera établi et les vainqueurs de chacune des deux catégories (dames et messieurs) seront automatiquement intégrés au sein du cadre «national» au terme de la saison. Le programme de cette première Coupe de Suisse:

Dames. 9/10 janvier à Schoenried: deux descentes. 13/14 février à Airolo: deux slaloms géants. 13/14 mars à Charmey: deux slaloms spéciaux.

Messieurs. 9/10 janvier à Anzère; deux slaloms géants. 13/14 février à Bivio: deux descentes. 13/14 mars à Luengern/Schoenbuehl: deux slaloms spéciaux.

St-Moritz: nouveau record de Hiltebrand

BOBSLEIGH

Le prologue des championnats suisses de bob à deux, à St-Moritz, a finalement été remporté par Hans Hiltebrand. Encore devancé de trois centièmes de seconde par Erich Schaerer au terme des deux premières manches de la veille, Hiltebrand a renversé la situation à son avantage grâce notamment à une excellente deuxième manche, où il a établi en 1'11"69 un nouveau record de la piste grisonne. Erich Schaerer a dû s'incliner nettement de 86 centièmes de seconde au classement final.

Résultats: 1. Hans Hiltebrand/Ueli Baechli (Zurich) 4'51"93 (1'13"78 + 1'14"74 + 1'11"69 + 1'11"72). 2. Erich Schaerer/Max Ruegg (Herrliberg) 4'52"79 (1'14"07 + 1'14"42 + 1'11"95 + 1'12"35). 3. Ralph Pichler/Urs Luethold (Herrliberg) 4'54"36 (1'14"96 + 1'14"82 + 1'12"61 + 1'11"99). 4. Silvio Giobellina/Heinz Stettler (Leysin) 4'54"88. 5. Ekkehard Fasser/Toni Ruegg (Herrliberg) 4'58"65. 6. Hansjoerg Aebli/Hans Maerchi (Baden) 4'58"69. 23 équipages en lice.

Coupe du monde: le champion olympique éliminé

HOCKEY SUR GAZON

Championne olympique, l'Inde a été écartée des demi-finales de la Coupe du monde, qui se joue à Bombay: devant 30 000 spectateurs, l'Inde a en effet été battue par 2-1 par l'Australie dans l'ultime rencontre du tour de qualification dans le même temps que la Hollande partageait l'enjeu avec l'URSS. C'est donc la formation batave qui affrontera le Pakistan en demi-finales tandis que la RFA sera opposée à l'Australie.

Derniers résultats des matches au tour préliminaire: groupe A: Pakistan-Pologne 4-1 (1-1). RFA-Espagne 1-1 (0-1). Classement final (5 matches): 1. Pakistan 10 (32-9). 2. RFA 7: (13-10). 3. Pologne 4 (7-11). 4. Nouvelle-Zélande 4 (10-19). Espagne 3 (6-10). 6. Argentine 2 (9-17).

Groupe B: Hollande-URSS 2-2 (0-0). Australie-Inde 2-1 (0-0). Classement final (5 matches): 1. Australie 10 (13-5). 2. Hollande 7 (17-11). 3. Inde 6 (21-12). 4. URSS 3 (9-15). 5. Angleterre 3 (6-13). 6. Malaisie 1 (5-15).

Ordre des demi-finales: Pakistan-Hollande et Australie-RFA.

Championnats bernois de Plasselb à Schwarzenbühl

SKI DE FOND

Ce week-end est réservé en ski de fond aux championnats des associations régionales. Ainsi, le SC Plasselb se voyait confier l'organisation des championnats de l'Association bernoise, dont fait précisément partie le club singinois. En raison du manque de neige, ces championnats ne pourront pas se dérouler comme prévu à Plasselb, mais à Schwarzenbühl. Le programme prévoit samedi dès 13 h. 30 la course individuelle et dimanche dès 9 h. 30 les relais.

Les Romands aux Plans-sur-Bex

Les championnats de l'Association romande, auxquels participeront les autres coureurs du canton, auront lieu aux Plans-sur-Bex. Samedi dès 9 h. 30 se dérouleront les 15 kilomètres pour les seniors et juniors, dès 14 h. les 10 km et les 5 km pour les OJ garçons et filles ainsi que pour les dames. Les courses de relais auront lieu le dimanche dès 9 h. pour les seniors et les juniors et dès 10 h. 30 pour les autres catégories.

Confrontation OJ interrégionale à Broc

Le Ski-Club de Broc met sur pied ce week-end une importante compétition pour les OJ. En effet, sur les pistes de Bellegarde (Jaun) se déroulera une confrontation interrégionale pour les jeunes âgés de 14 à 16 ans (nés en 1966-1968). Les organisateurs annoncent la participation d'une soixantaine de Valaisans, d'une quinzaine de Jurassiens et de 45 coureurs de l'Association romande, soit des Vaudois, Genevois ou Fribourgeois. Deux slaloms géants en deux manches sont au programme: le premier se déroulera le samedi dès 11 h. et le second le dimanche dès 9 h.

M. Bt

Nous avons créé pour le skieur:

Un Abonnement de Rêve dans le Haut Pays Blanc!

*St. Stephan – Zweisimmen – Saanenmöser – Schönried – **Gstaad** – Saanen – Lauenen – Gsteig – Rougemont – Château-d'Œx*

Cartes journalières

valables sur 64 remontées mécaniques 1 jour depuis 9.00, 11.30 et 13.30 h 2 jours, abonnement de séjour de 7 jours au choix

Coupons- et abonnement général

valable sur 64 remontées mécaniques – MOB, Cars PTT et ski-bus – piscine couverte de Gstaad

pistes pour skieurs de tout les degrés grand débit 40 000 p/h – grands parkings – restaurants sympathiques sur tous les sommets, tennis couverts.

Informations et prospectus à tous les offices de tourisme de la région

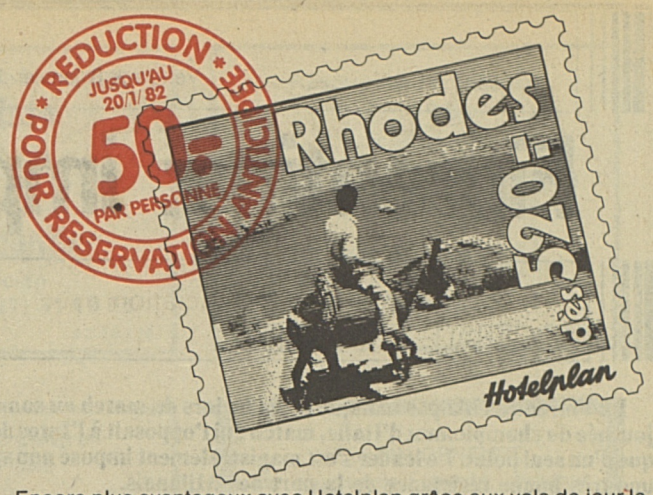
Offres d'emplois Offres d'emplois

Je cherche pour un remplacement de 4 mois dès le 1er février

un OUVRIER BOULANGER-PÂTISSIER ou BOULANGER

S'adr.: BOULANGERIE DESCHOUX
PAYERNE, ☎ 037/61 22 36

17-20157



Encore plus avantageux avec Hotelplan grâce aux vols de jour le mercredi. Avec Hotelplan vous découvrirez Rhodes sous son plus beau jour, que ce soit en logeant dans un hôtel de luxe ou dans une pension accueillante au bord de la plage de sable. Sans oublier que les enfants bénéficient de réductions allant jusqu'à 50%, et bien sûr également pendant les vacances scolaires!

Fribourg, 8 place de la Gare, ☎ 037/22 87 37

Hotelplan

Offre spéciale

Déblayer la neige du toit!
Echelles à glissières, 2 parties en aluminium
(DIN), 3 ans de garantie.
10 m au lieu de Fr. 548.—
maintenant seulement **Fr. 318.—**
8 m au lieu de Fr. 438.—
maintenant seulement **Fr. 258.—.**
Livraison franco domicile
Interal SA, ☎ 037/56 12 72

Salon Diana

Sandrainstr. 6, 2e étage, Berne

Relaxez-vous grâce à un massage «fitness»!
Ouvert tous les jours dès 10 h.

☎ 031/45 01 88

A votre service: Mlle Wanda, Mlle Nicole, Mlle Diana.

In **Freiburg** können wir Ihnen ab sofort oder nach Übereinkunft eine schöne und ruhig gelegene

3½- oder 4½-Zimmer-Wohnung

Feste Mietzinsgarantie bis Frühjahr 1983 anbieten.
Eine unverbindliche Besichtigung lohnt sich.
☎ 28 32 42

Cap sur l'avenir

Cherchons pour le 1er février 1982

UN(E) AGENT(E) DE VOYAGES (COMPTOIR)

Nous demandons
— bonnes connaissances de la branche
— sens des responsabilités
— un tempérament jeune et dynamique

Nous offrons
— les prestations sociales d'une grande entreprise
— la semaine de 42 heures
— ambiance de travail dans un cadre agréable

Veuillez faire parvenir votre offre manuscrite avec photo et curriculum vitae à

Hotelplan

Organisation internationale de voyages SA, Mlle G. Aeby, Place de la Gare 8, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 87 37

Impôt sur le chiffre d'affaires

Obligation de s'annoncer

pour les entreprises qui ne sont **pas encore enregistrées** à l'office mentionné ci-dessous.

I. **Quiconque exerce une activité indépendante et a réalisé pour plus de 35 000 francs de recettes en 1981, dans la mesure où il**
- livre dans une proportion prédominante des marchandises à des revendeurs ou à des acquéreurs qui fabriquent des marchandises ou exécutent des constructions
- fabrique des marchandises (ou les modifie, les répare, les nettoie, etc.)
- vend des marchandises usagées
- exécute des constructions ou des travaux sur des terrains ou à des bâtiments (y compris les travaux à la tâche ou en sous-traitance)
- est viticulteur et exerce en plus une autre activité indépendante, par exemple tient un café, un restaurant

doit s'annoncer par écrit jusqu'au 15 janvier 1982 à

l'Administration fédérale des contributions — tél. 031 61 75 59
Impôt sur le chiffre d'affaires — tél. 031 61 76 66
Effingerstrasse 27
3003 Berne

Les entrepreneurs qui exercent plusieurs activités indépendantes doivent annoncer leur entreprise dans son ensemble, donc y compris toutes les branches d'activité.

II. **Quiconque sans être grossiste,** acquiert pendant un trimestre civil au total pour plus de 1000 francs de produits naturels indigènes de producteurs tels qu'agriculteurs, sylviculteurs, viticulteurs, etc., doit annoncer ces achats par écrit à l'office susmentionné dans les 15 jours qui suivent la fin du trimestre concerné.

Exemples de produits naturels:
- vin, moût fermenté
- raisin destiné à la vinification, vendange foulée
- bois sur pied, bois d'œuvre
- gravier, sable, pierres, terre

Voitures de tourisme dès Fr. 34.– par jour

y compris 50 km (p. ex. Fiat 127)

Tél. 037/26 36 00
(Garage Guisolan)

AVIS Location de voitures Camionnettes Leasing 10

À LOUER, région VALLORBE, sur bon passage

JOLI CAFÉ-RESTAURANT DE 70 PLACES

avec salle à manger et appartement confortable. Seule reprise de l'inventaire mobilier, machines, matériel d'exploitation, environ **Fr. 60 000.— + stock Fr. 10 000.—.**
Capital nécessaire:
Fr. 30 000.— à 40 000.—.
AGENCE IMMOBILIÈRE CLAUDE BUTTY
ESTAVAYER-LE-LAC
☎ 037/63 24 24.

17-1610

Cherchons à Fribourg

commerce ou emplacement central pour ouverture succursale de boucherie chevaline.
Faire offre avec détail sur loyer, superficie, etc...

Offre s/chiffre 17-20182, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Erfahrene, sprachenkundige

Sekretärin/ Sachbearbeiterin

sucht Stelle, evt. halbtags.

Schriftliche Offerten unter Chiffre T 303010, an Publicitas, 3001 Bern.

GENDRE OTIS Ascenseurs Monte-charge Escalators
Moncor 17, 1752 Villars-sur-Glâne

cherche pour son bureau de calculation des offres

EMPLOYÉ TECHNIQUE

bilingue français-allemand

— Situation d'avenir pour personne capable
— Conditions sociales d'une grande entreprise
— 4 semaines de vacances
— 13e salaire

Faire offre par écrit ou prendre rendez-vous par téléphone au ☎ 037/24 34 92, int. 19, M. Studemann, case postale 1047, 1701 Fribourg

17-1178

VERA

vermietet in Freiburg in einer schönen, ruhigen Überbauung komfortable
4½- Zimmer-Wohnung
Feste Mietzinsgarantie bis Frühjahr 1983.
Nähere Auskunft erteilt

☎ 037/28 44 59

ENTREPRISE YVERDON & ENVIRONS

cherche pour date à convenir

CONTREMAÎTRE
MAÇON
MAGASINIER
APPRENTI COMMERCE G
CHAUFFEUR

Offres sous chiffre 22140036 à Publicitas, 1401 Yverdon

Nous cherchons pour notre siège à FRIBOURG un

CONSEILLER EN PLACEMENTS

disposant d'une solide formation bancaire, ayant de bonnes connaissances des marchés boursiers, de langue maternelle française ou allemande et maîtrisant l'anglais.

Il s'agit d'un poste intéressant et varié dans le domaine de la gestion pour une clientèle suisse et internationale.

Horaire libre, organisation moderne avec caisse de pensions, entrée dès que possible. Discrétion assurée.

Les candidats ayant les qualifications requises sont priés d'adresser leur offre détaillée au Bureau du personnel de la Société de Banque suisse, rue de Romont 35, 1701 Fribourg.

Société de Banque Suisse

17-802

ELÉGANCE

école de mannequins photomodèles et maintien.

NOUVEAU À FRIBOURG

cours complet comprenant:
technique de démarche, habillage, défilés, présentation de collections, maintien, ligne, entretien du corps.
Pour de plus amples renseignements, veuillez nous écrire au moyen du bulletin-réponse ci-joint.
Nom.....
Prénom.....
Age.....
Adresse
Tél. .....
Ecole Elégance, C.P. 123, 1000 Lausanne 23

Carrosserie cherche

TÔLIER

Date d'entrée à convenir.

ROULIN FRÈRES SA, av. Préville, 1510 Moudon
☎ 021/95 26 72

22-1657

SOS DETTES
Vous qui avez des problèmes. Intervention rapide et efficace.
GESTIFIN S.A.
021/93 24 45
1083 Mézières

Faites plaisir à vos enfants

Albums à colorier

On cherche pour le 1er février ou date à convenir

vendeuse
à plein temps ou à la demi-journée.
Nous offrons semaine de 5 jours, bon salaire.
S'adresser à:
Confiserie Perriard
Rue de Lausanne 61
Fribourg
☎ 037/22 34 89

17-62

Jeune fille
23 ans, ayant de l'initiative sachant prendre des responsabilités

cherche emploi

comme aide de bureau, fille de réception ou divers.
Ecrire sous chiffre 17-300056 Publicitas SA 1701 Fribourg

A louer, à Plasselb-Birchi, très bien situé,

app. 2 pièces

partie de la maison, part. meublé, évtl. non meublé, avec douche et cuisine. Dépendance et jardin.
Fr. 400.— mensuel.
☎ 01/42 49 17, dès 17 h. 30.

44-403075

RÉPARATIONS
APPAREILS MÉNAGERS

Petit déplacement minimum partout le même. Meilleures conditions et bienfacture.

BULLIARD/Service
☎ 037/31 13 51
☎ 029/2 94 49
ou 2 65 59.

Zu verkaufen älteres

Einfamilien-Haus

in

Corminbœuf

Les Avudrans Nr. 94, bei

Freiburg

in ruhiger Lage.
10 Autominuten ab Hauptbahnhof Freiburg.
3 Autominuten ab Autobahnausfahrt Freiburg Süd;
3 Autominuten zu Einkaufszentren.
Das Haus beinhaltet:
119 m² Wohnfläche, 61 m² Estrichraum, 28 m² Kellerraum, Garage, Schopf.
Richtpreis
Fr. 180 000.—
Auskunft erteilt

René Emmenegger
Sempachstr. 7
3014 Bern
☎ 031/41 19 09

La publicité décide l'acheteur hésitant

RENÉ SCHNEUWLY
AVOCAT

a l'honneur de vous annoncer qu'il a ouvert son étude à Fribourg en association avec

Me PIERRE KAESER
AVOCAT

Boulevard de Pérolles 4
☎ 037/22 10 36

17-20027

MOLÉSON-sur-Gruyères 9 et 10 janvier 1982

Championnats suisses de skibob

Samedi 9 janvier, 13 h. : Descente
Dimanche 10 janvier, 11 h. : Slalom géant

Dans le cadre des championnats suisses
1re COURSE POPULAIRE DE SKIBOB
Dimanche 10 janvier dès 12 h. 15
Slalom géant OUVERT À TOUS.

Inscription de 8 h. 30 à 11 heures au restaurant de la Pierre-à-Catillon

Prix souvenir à tous les participants.

Organisation : Skibob-Club Fribourg

17-1945

TAPIS D'ORIENT
GRANDE VENTE

véritables, noués main à prix discount

Iran Schiraz	80×120	100.—
Jahnamaz	80×130	300.—
Beloutch	86×116	350.—
Pakistan	94×142	540.—
Afghan	71×120	300.—
Beloutch	83×133	290.—
Pakistan	128×195	800.—
Zandjan	125×225	990.—
Chinois	141×200	990.—
Täbriz Roum.	138×204	900.—
Heritz Inde	142×210	490.—
Hamedan Inde	136×202	190.—
Afshar Roum.	171×235	1400.—
Schiraz Iran	157×247	600.—
Täbriz Inde	175×256	1300.—
Schiraz	198×288	890.—
Kirman	200×303	3500.—
Täbriz	195×298	7000.—
Schiraz	217×301	1500.—
Bachtiar	212×306	4500.—
Daulatabad	260×331	3500.—
Mir Inde	254×337	1600.—
Mehrovan Inde	270x300	1200.—
Pakistan	296×365	5900.—
Täbriz Alb.	293×407	5000.—
Heritz Inde	304×397	2900.—
Heritz Inde	205×211	1100.—
Hatchlou	164×221	1890.—
Wyss Inde	180×255	1150.—
Schiraz	188×296	850.—

et plus de 1000 tapis authentiques, en toutes grandeurs et provenances, à des prix discount!

Tapisol

Granges-Paccot - Tél 26 54 54
(à côté du Stade St-Léonard) P Sortie Fribourg-Nord

17-316

Cadeaux? Etains? Céramiques? Porcelaines? Coupes sportives, etc.?
Des idées et des prix pour tous
LE GRENIER
av. Beauregard 36
☎ 037/24 32 58
17-313

LA LIBERTÉ
VOTRE QUOTIDIEN DU MATIN

82002

Prix jubilé

Sweat - Shirt très actuel.
Coton / polyester.
En dix coloris mode.
Gr. S, M, L, XL

9.95

30 ans PLACETTE

PLACETTE

Notre garantie: satisfait ou remboursé!

Tous les samedis, la Placette Fribourg vous offre le parking gratuit au grand Parking des ‹Grands-Places›.

OCCASIONS

De toutes les marques, à tous les prix, expertisées avec garantie et sans aucun versement à la livraison.

	Comptant	en 48 mois
Renault 4 TL 81	8 200.—	233.10
Renault 5 TL 78	7 300.—	207.60
Renault 5 Alpine 79	11 500.—	325.80
Renault 14 TL 80	5 800.—	164.90
Renault 14 TS 80	9 500.—	269.60
Renault 18 GTL 80	7 400.—	210.40
Renault 18 GTS 79	10 900.—	309.—
Simca 1300 77	4 900.—	139.30
Opel Commodore aut. 74	6 500.—	184.80
Autobianchi A 112 73	4 200.—	119.40

GARAGE-CARROSSERIE
SOVAC SA CONCESSIONNAIRE **RENAULT**
MORAT 037/71 36 88 MURTEN
Rte de Berne 11 Bernstrasse 11

17-1181

UN ATELIER INDUSTRIEL

cherche DES TRAVAUX DE MONTAGE

S'adresser au ☎ 037/34 24 50

17-1007

Demain débute le deuxième tour du championnat de Ligue A

FV Lugano: revanche à prendre

Le premier tour du championnat de Ligue nationale A s'est terminé le 5 décembre dernier. Puis, les équipes ont disputé un tour de la Coupe de Suisse et les meilleurs joueurs du pays se sont rendus à Majorque avec l'équipe nationale en camp d'entraînement. Demain, les choses sérieuses du championnat vont recommencer et le deuxième tour s'annonce passionnant. Certes, le classement est partagé en deux parties bien égales, mais les six premières équipes vont maintenant s'efforcer d'obtenir le meilleur classement qui donne un certain avantage dans le tour final. Pendant ce temps, les six candidats à la relégation tenteront de se mettre le plus rapidement à l'abri.

Cette première journée du deuxième tour s'annonce déjà digne d'intérêt avec le choc au sommet entre FV Lugano et la rencontre à quatre points entre Vernier et Bellinzone. Pour le reste, les équipes recevantes seront avantagées et devraient logiquement s'imposer. A Lugano, FV Lugano aura une revanche à prendre sur Vevey, qui l'avait battu lors de la première journée (94-87). Depuis, les Tessinois se sont bien repris, même s'ils ont encore perdu à Pully et à Fribourg contre Olympic. Par contre, ils demeurent invaincus à domicile.

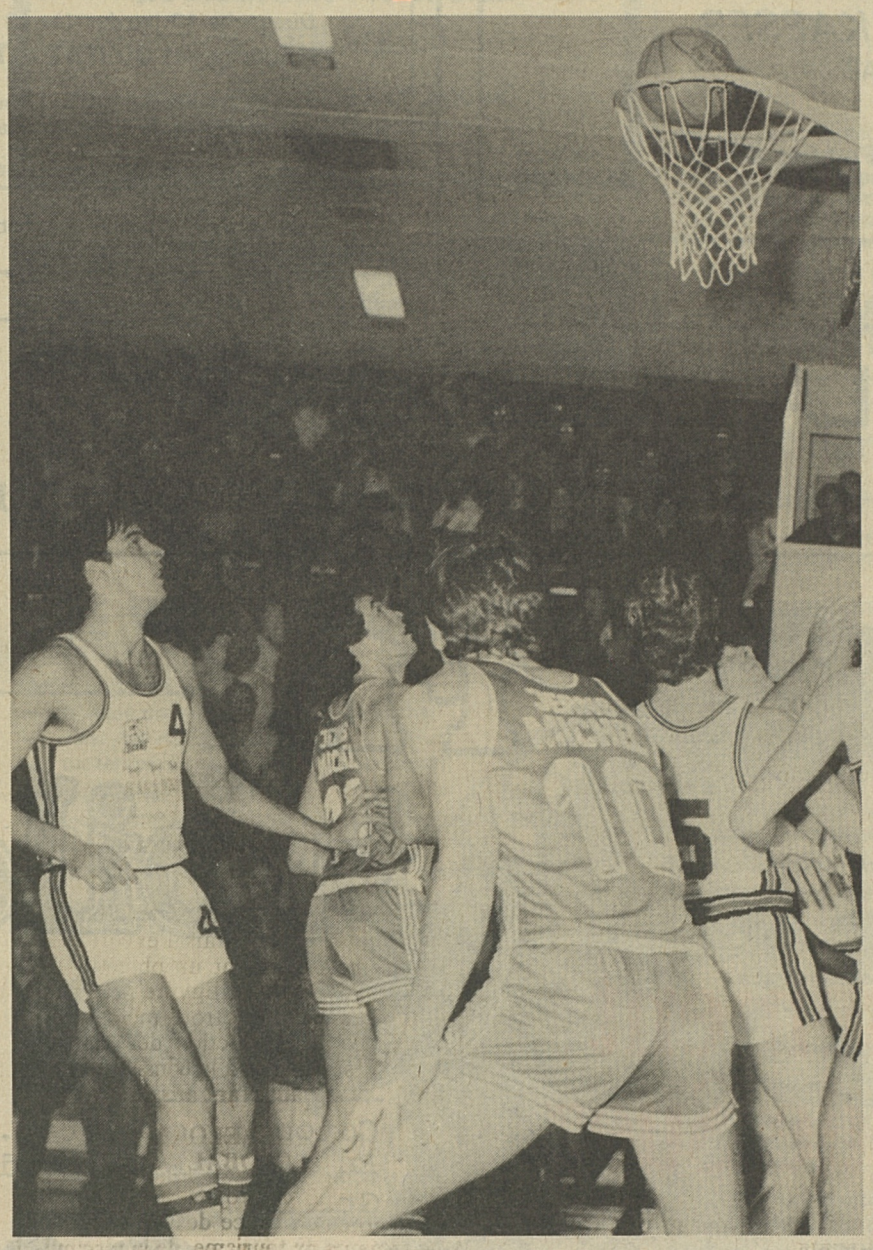
Sans Klimkowski

Le problème de l'entraîneur n'est pas encore réglé du côté de Lugano, car Klimkowski n'a pas accepté le contrat pour des raisons familiales et professionnelles, précise-t-on outre-Gothard, Franco Bassi, qui avait accepté le poste durant la période intérimaire, est donc toujours en fonction. Malgré tout, les Vevysans auront une tâche difficile et l'exploit paraît presque impossible pour eux. Les deux équipes ayant le même nombre de points, le perdant compromettrait déjà quelque peu ses chances pour décrocher la deuxième place.

Nouvel entraîneur à Pregassona

Car deux équipes pourraient profiter de la défaite de Lugano ou de Vevey: Fribourg Olympic et Pully. Recevant la lanterne rouge Lignon, les champions suisses ne devraient pas connaître de problèmes sur leur terrain, où ils n'ont d'ailleurs jamais perdu. Les Genevois, qui avaient offert une bonne résistance aux Fribourgeois lors du match aller, ne se font certainement guère d'illusion. Fribourg Olympic ne peut se permettre de manquer une telle occasion.

Il en va de même de Pully, qui reçoit Pregassona. Les Vaudois auront très largement les faveurs du pronostic, même si les Tessinois ont changé d'entraîneur durant la pause. En effet, Nino Cescutti s'est est allé. Avec son successeur, Francesco Lammana, le basketball suisse retrouve une silhouette connue. Lammana avait réalisé de l'excellent ouvrage lorsqu'il tenait en main les destinées de SP Lugano, sortant plusieurs juniors qui eurent ainsi l'occasion de s'aguerrir en Ligue nationale A. Les meilleurs joueurs tessinois actuels ont passé entre ses mains. Les références sont donc intéressantes, si bien que Pregassona peut envisager le maintien en Ligue nationale A. Toutefois, à Pully, les chances du club tessinois, sorti de la Coupe par une formation de Ligue nationale B, sont bien faibles.



FV Lugano avec Picco (à gauche) et Stockalper (à droite) tout comme Fribourg Olympic, représenté par Dousse et Nicolas Hayoz, seront deux formations qui tenteront de refaire leur retard sur le leader Nyon.
(Photo Jean-Louis Bourqui)

Vernier sans complexe

S'il faisait peur en début de saison, Bellinzone, même lorsque l'Américain Harris fut remis de sa blessure, ne s'est jamais montré un foudre de guerre à l'extérieur. Par contre, sur son terrain, il a même mené la vie dure au leader Nyon. Dès lors, Vernier, qui évolue sur son terrain, ne se fera pas de complexe face à une formation qui compte d'ailleurs le même nombre de points que lui. Une victoire serait la bienvenue pour les Genevois, qui savent qu'ils doivent réussir quelques exploits à domicile s'ils entendent s'en sortir.

Enfin, pour City Fribourg et Monthey, la situation est la même ce week-end. Leurs chances de s'imposer ne sont pas très grandes, puisque les Fribourgeois jouent à Mendrisio et les Valaisans à Nyon, sur le terrain du leader. Fribourgeois et Valaisans pourront toutefois jouer en toute décontraction, ce qui n'est pas le cas de leurs adversaires qui ont des places à défendre. S'il devait y avoir une surprise, elle viendrait certainement de Mendrisio.

HORAIRE

Tous les matches demain à 17 h.: Momo-City Fribourg, Pully-Pregassona, Nyon-Monthey, FV 81 Lugano-Vevey, Vernier-Bellinzone, Fribourg Olympic-Lignon.

Ligue B: un derby genevois à quatre points

Le championnat de Ligue nationale B connaîtra sa dernière journée du premier tour ce week-end avec notamment à l'affiche un derby genevois à quatre points: Meyrin reçoit en effet Stade Français, qui compte deux points de moins que lui. Tout près de l'exploit contre City, les «Stadistes» méritent mieux que leur classement, tandis que Meyrin, après un bon départ, a quelque peu marqué le pas. La rencontre entre Lucerne, 2e, et Lemania Morges, 4e, peut également être intéressante, mais les Lucernois sont dans l'obligation de gagner pour ne pas se laisser distancer. En effet, SF Lausanne devrait battre Wissigen Sion, tandis que Muraltese évitera de commettre la même erreur que Pregassona en Coupe lors de son déplacement à Sion. Birsfelden et Champel qui reçoivent respectivement Reussbuehl et Martigny profiteront de l'avantage du terrain pour marquer deux nouveaux points.

M. Berset

Le point de la situation

Nyon échappé

1.	Nyon	11	10	1		20
2.	Olympic	11	8	3	+10	16
3.	Vevey	11	8	3	+ 3	16
4.	FV Lugano	11	8	3	−13	16
5.	Pully	11	7	4		14
6.	Momo	11	6	5		12
7.	City	11	4	7	+ 1	8
8.	Monthey	11	4	7	− 1	8
9.	Bellinzone	11	3	8	+30	6
10.	ES Vernier	11	3	8	− 4	6
11.	Pregassona	11	3	8	−26	6
12.	Lignon	11	2	9		4

● **En cas d'égalité de points, il est tenu compte, cette saison, des rencontres directes entre les équipes concernées. Il s'agit là du classement officiel transmis par la commission de Ligue A.**

Marqueurs: Skaff 3e

Etrangers: 1. Gaines, Nyon 412 points. 2. Smith, FV Lugano 347. 3. Skaff, City Fribourg 340. 4. Young, Vernier et Raivio, Pully 323. 6. Boylan, Vevey 312. 7. McCord, Pregassona 310. 8. Edmonds, Monthey 298. 9. Costa, Pregassona 295. 10. Leavitt, Lignon 286. Puis: 17. Bullock, Fribourg Olympic et Armstrong, City Fribourg 260. 21. Hicks, Fribourg Olympic 215.

Suisses: 1. Etter, Vevey 179. 2. Zali, Pully et Fellay, Vernier 165. 4. Cedraschi, Bellinzone 158. 5. Lenggenhager, Lignon 152. 6. Descartes, Monthey 151. 7. Scubla, Momo 136. 8. Dousse, Fribourg Olympic 134. 9. Vannay, Monthey 127. 10. Briachetti, Fribourg Olympic 124. 11. Ruckstuhl. Pully 117. 12. Picco, Lugano 114. 13. Battistoni, Momo 112. 14. Moine, Vernier 106. 15. Frei, Vevey et Noseda, Momo 96. 17. Prati, Pregassona 95. 18. Singy, City Fribourg 92. 19. Notbom, City Fribourg 86. 20. M. Reichen, Pully 79. 21. Rossier, Fribourg Olympic 75.

Dousse 2e joueur de la saison

Etrangers: 1. Boylan 11 points. 2. Smith 8. 3. Speicher, Pully, Stich, Momo, Edmonds, Gaines et Costello, Nyon 7. 8. Skaff et Young 6. Puis: Armstrong et Bullock 5.

Suisses: 1. Zali 10. 2. Dousse 8. 3. Frei 7. 4. Ruckstuhl, Notbom, Singy, Noseda, Battistoni, Etter, Lenggehager, Vanay, Descartes, Prati et Cedraschi 6. 15. Scubla, Picco, Rossier, Charlet et Moine 5.

LNB: Martigny distancé

1.	SF Lausanne	10	9	1	+172	18
2.	Lucerne	10	8	2	+ 86	16
3.	Muraltese	10	8	2	+ 46	16
4.	Lemania	10	7	3	+ 35	14
5.	Wissigen	10	6	4	+ 22	12
6.	Champel	10	5	5	+ 27	10
7.	Birsfelden	10	5	5	+ 21	10
8.	Reussbuehl	10	4	6	− 76	8
9.	Meyrin	10	3	7	− 40	6
10.	Sion	10	3	7	− 52	6
11.	Stade	10	2	8	−114	4
12.	Martigny	10	0	10	− 93	0

Classement des marqueurs: Dressler 8e

Etrangers: 1. McCormick, Birsfelden 345. 2. Rinaldi, Muraltese 336. 3. Kresovic, Lemania Morges 331. 4. Shaw, Meyrin 308. 5. Wallace, Reussbuehl 302. 6. Goetz, Sion 299. 7. Reason, Wissigen 292. 8. Davis, SF Lausanne 245. 9. B. Taylor, Lucerne 241 (7 matches). 10. Pickett, Martigny 235.

Suisses: 1. Beghetti, Stade 205. 2. Buffat, Champel 194. 3. F. Haenger, Birsfelden et D. Mabillard, Wissigen 188. 5. Genin, Sion 171. 6. Badoux, SF Lausanne 166. 7. J.-P. Mabillard, Wissigen 159. 8. Dressler, Lucerne 156. 9. Tusek, Reussbuehl 154. 10. Sauthier, Martigny 151.

M. Bt

Un premier tour sans faute pour les juniors d'Olympic

En remportant ses deux derniers matches, l'équipe des juniors du Fribourg Olympic a terminé le premier tour sans faute. Ainsi, elle est en tête de son groupe, prenant une option sur la qualification pour le tour final. Toutefois, un difficile déplacement à Nyon et une rencontre importante contre Pully laissent encore planer le doute.

Lemania - Olympic 83-51

Se rendant à la salle du Petit-Dézaley à Morges, les Fribourgeois ne pouvaient se permettre de galvauder leurs chances. Comme à leur habitude, ils connurent un départ difficile. Après dix minutes les deux équipes étaient encore à égalité (20-20). Durant les sept dernières minutes de la première période, ils allaient toutefois faire la différence en marquant 13 points contre trois seulement à leur adversaire, si bien que l'écart était creusé. La deuxième mi-temps ne fut donc plus qu'une simple formalité, si bien que l'entraîneur Currat put faire jouer tout le monde. A noter la très bonne partie de Michel Alt, celle de René Julmy en défense plus particulièrement et aussi la prestation de Thomas Binz dans les dernières minutes.

Olympic: Alt (22), Brigljevic (6), Rouiller (28), Charrière (4), Rotzetter (2), Binz (4), Julmy (4), Mauron (7), Bossel (15).

Olympic - Gland 123-57

Pour son dernier match à domicile du premier tour, Fribourg Olympic n'avait pas à craindre son adversaire puisqu'il recevait Gland, qui n'a pas remporté le moindre point depuis le début du championnat. Plaçant dans le cinq de base Alt, Rouiller, Julmy, Rotzetter et Mauron, l'entraîneur Currat voulut que son équipe creuse rapidement l'écart. C'est d'ailleurs ce qui se produisit, si bien que la partie devint facile. Devant cette facilité, certains joueurs n'eurent pas le rendement attendu.

Le championnat va reprendre la semaine prochaine pour Fribourg Olympic, qui connaîtra quelques problèmes au deuxième tour, puisque son meilleur joueur, Michel Alt, a dû se faire opérer de la cheville et sera indisponible jusqu'au mois de mars. D'autre part, Julmy et Rotzetter connaissent aussi quelques problèmes.

Autres résultats: Gland-Pully 67-111, Lemania Morges-Gland 67-58, Pully - SF Lausanne 74-57, SF Lausanne - Lemania Morges 48-61, Nyon - SF Lausanne 51-41, Pully - Lemania Morges 80-82.

Classement

1.	Olympic	6	6	0	524-361 12
2.	Nyon	6	5	1	401-275 10
3.	Lemania	6	3	3	365-399 6
4.	City	6	3	3	318-376 6
5.	Pully	6	2	4	457-423 4
6.	SF Lausanne	6	2	4	337-339 4
7.	Gland	6	0	6	319-543 0

LA SITUATION DANS LES AUTRES GROUPES

Groupe 1: 1. Bernex 12 points. 2. ES Vernier 10. 3. Stade Français 10. 4. Chêne 8. 5. Champel 6. 6. Ecole internationale 4. 7. Tigers Lancy 2. 8. Perly-Certoux 2.

Groupe 2: 1. Vevey 10. 2. Sion 10. 3. Blonay 8. 4. Martigny 6. 5. St-Paul Lausanne 4. 6. AS PTT Lausanne 4. 7. Monthey 0.

Groupe 4: 1. Oberwil 12. 2. Union Neuchâtel 12. 3. La Coudre 10. 4. Pratteln 10. 5. Bienne 10. 6. Auvergnier 10. 7. Birsfelden 4. 8. Arlesheim 2. 9. Basler Mittelschule 0.

Groupe 5: 1. Reussbuehl 16. 2. Lucerne 12. 3. Frauenfeld 10. 4. Winterthour 8. 5. Coire 8. 6. Kussnacht 6. 7. Wattwil 4. 8. Baden 2. 9. Zurich 0.

Groupe 6: 1. Sam Massagno 14. 2. FV 81 Lugano 10. 3. Morio 8-4. Pregassona 8. 5. Federale Lugano 8. 6. Cassarate 8. 7. Muraltese 2. 8. Bellinzone 0.

M.Bt

Coupe d'Europe: Lausanne UC sans espoir

VOLLEYBALL

Dernière équipe helvétique encore qualifiée dans les compétitions européennes, le Lausanne Université Club (LUC) est, sans doute, arrivé au terme de son «périple».

A Dorigny, en match aller des quarts de finale de la Coupe des vainqueurs de Coupe des dames, le LUC s'est incliné par 0-3 (4-15 2-15 2-15) devant le SCKA Sofia.

Cette défaite, en apparence cinglante, mérite pourtant quelque explication. Non seulement, les Bulgares sont à considérer, sans doute, comme nation numéro 1 du volleyball féminin en Europe, mais encore, les Vaudoises n'ont jamais été ridicules. Un résultat de 4-15, et deux fois 2-15, cela sous-entend une rencontre terminée en moins de temps qu'il ne faut pour en siffler le coup d'envoi... Or, le match a duré plus d'une heure.

Coupe d'Europe féminine des vainqueurs de coupe. Quarts de finale: LUC - CSKA Sofia 0-3 (4-15 2-15 2-15), TG Russelsheim (RFA) - Starlift Voorburg (Ho) 3-2 (15-13 15-6 4-15 11-15 15-12).

Coupe d'Europe féminine des clubs champions. Quarts de finale: DVC Dokkum (Ho), Ravenna (It) 3-1 (15-11 3-15 15-13 15-11). Ravenne avait éliminé Uni Bâle au tour précédent.

Coupe d'Europe masculine des clubs champions. Quarts de finale: Etoile Rouge Bratislava - Robe di Kappa Turin 1-3 (8-15 15-11 12-15 11-15). Bratislava avait éliminé Servette Star Onex au tour précédent.

Coupe d'Europe masculine des vainqueurs de coupe: CESKE Budejovice (Tch) - Spartak Leningrad 2-3 (16-14 9-15 15-11 13-15 10-15). CSEPEL Budapest - Levski Spartak Sofia 3-1 (6-15 15-6 15-9 15-10), AS Grenoble - Floby BK (Su) 3-1 (9-15 15-7 15-9 15-7). Floby BK avait éliminé au 1er tour Bienne.

Egypte: faire fleurir le désert

L'Egypte ne craint pas de se lancer dans de gigantesques réalisations économiques. Après le canal de Suez et le barrage d'Assouan, le Gouvernement a adopté un vaste et coûteux plan de bonification des terres, destiné à rendre cultivables des milliers d'hectares de désert grâce à l'irrigation. Cette lutte contre le désert est vitale, car seulement 4% des terres sont cultivées (sur 1 million de km²) et que la part cultivable par habitant diminue sans cesse en raison du fort taux de croissance démographique. M. Hassab Allah el Kafrawi, ingénieur et ministre de la reconstruction et de la bonification des terres, nous a parlé avec enthousiasme de ce projet.

Un reportage de Laure Speziali

Le plan prévoit la bonification de 2,8 millions de feddans (un feddan = 0,4 hectare) d'ici à l'an 2000, dont 823 000 feddans au cours des cinq prochaines années. Cette évaluation est faite par rapport à l'eau disponible: eau du Nil et eau souterraine. Seulement 80 000 feddans ont été rendus cultivables cette année, car il faut attendre des équipements de l'étranger: stations de pompage, tracteurs, matériaux de construction, etc.

Ce projet est très coûteux. Jusqu'en 1985, M. Kafrawi estime qu'il se montera à 750 millions de livres (une livre = environ 2 fr.) pour les dépenses d'infrastructure et la même somme pour les prêts consentis par l'Etat aux personnes qui achètent la terre. L'investissement global représente 25% du budget national. L'Egypte espère pouvoir financer la majeure partie de ce premier plan, sauf pour quelques régions où elle a fait appel à l'aide de la Banque mondiale et de la CEE.

SYSTÈME DE DISTRIBUTION DES TERRES

Après avoir été cultivées une première fois, les terres sont distribuées suivant le système suivant: 60% sont vendues aux enchères et 40% offertes à des taux très avantageux (avec remboursement en 30 ans), principalement à de petits paysans. M. Kafrawi est très content de la réaction de la population, qui a acheté en une seule fois toutes les terres vendues aux enchères dans une région.

Les prix ont atteint de 2300 à 7000 livres le feddan, ce qui est très élevé. Les acheteurs doivent payer à l'achat 30% du total et le reste en dix ans, avec un intérêt de 3%. Une personne peut acheter au maximum 300 feddans; elle est exemptée pendant dix ans d'impôts et de taxes sur les équipements importés.

La préférence sera donnée aux cultures destinées à la consommation locale afin de limiter les importations, nous a déclaré le ministre de la bonification des terres. Mais l'exportation représente également un objectif important, parce que l'Egypte peut produire des légumes trois mois avant l'Europe. La production de sucre et d'huile est destinée à la consommation locale, le surplus étant aussi exporté.

Cultures en terrasses au bord du Nil.

POUR UN DÉVELOPPEMENT GLOBAL

En plus des projets agricoles, le Gouvernement lance des projets dans les secteurs du tourisme, de la pisciculture et des mines, dans les régions du lac Nasser, de la mer Rouge, du Sinaï et de la côte nord-ouest, en vue d'un développement global du pays. Un plan est également prévu pour le développement des trois villes du canal: Port-Saïd, Ismaïlia et Suez, comprenant entre autres l'irrigation de nouvelles terres grâce à l'élargissement du canal, la construction d'usines, de routes et d'habitations.

D'autre part, le Gouvernement essaie de décentraliser la population. 50% des Egyptiens sont, en effet, des citadins, Le Caire comptant à lui seul dix millions d'habitants. Un seul fait pour illustrer les conditions de vie dans la capitale: environ un million de personnes ont «élu domicile» dans les cimetières, faute d'avoir trouvé à se loger, même dans les bidonvilles...

Cinq villes nouvelles sont alors en construction. La première à être habitée, Ramadan, se trouve à l'est du Caire. Elle est prévue pour 500 000 personnes et 5000 y vivent déjà. La ville de Ramadan abrite une vingtaine d'industries.

Elargissement du canal de Suez

«Les fils de cette bonne terre qui ont creusé le canal avec leur sueur et leurs larmes, comme trait de liaison entre les continents et les civilisations, et qui l'ont franchi par leurs martyrs procèdent aujourd'hui à son ouverture de nouveau comme ils l'avaient ouvert pour la première fois en tant qu'artère de la paix, de la prospérité et de la coopération entre les peuples». Telles sont les paroles prononcées par Anouar el Sadate à la réouverture du canal de Suez, en juin 1975.

Déjà au temps des pharaons, près de 2000 ans avant Jésus-Christ, un premier canal avait été creusé entre la Méditerranée et la mer Rouge par la voie du Nil. Le canal actuel, dont les travaux ont été dirigés par le Français Ferdinand de Lesseps, a été ouvert le 17 novembre 1869. Il a été fermé cinq fois, dont la dernière et la plus longue (8 ans) après la guerre de 1967 avec Israël. Cette fermeture a causé à l'économie mondiale une perte de 1,7 milliard de dollars par an.

Reliant Port-Saïd sur la Méditerranée à Suez sur la mer Rouge avec un parcours de 160 kilomètres, c'est le plus long canal du monde sans écluses. Environ 60 navires l'empruntent chaque jour. En leur évitant de faire le tour de l'Afrique par le cap de Bonne-Espérance, il réduit de 17 à 66% les distances et de 25 à 50% le combustible. Le canal de Suez transporte 14% du commerce mondial et 32% des marchandises à destination de l'Asie. Enfin, les péages ont rapporté environ 1 milliard de dollars cette année à l'Egypte.

ÉLARGISSEMENT DU CANAL

En 1980, la première étape du projet d'élargissement et d'approfondissement du canal a été achevée. Sa largeur a passé d'environ 200 à 300 mètres et sa profondeur de 15 à 20 mètres. Il permet donc maintenant le transit de navires ou de pétroliers jaugeant 150 000 tonnes avec leur plein chargement, contre 70 000 tonnes auparavant. De plus, trois nouvelles branches du canal ont été creusées, premier pas vers le dédoublement complet du canal qui permettra alors la navigation simultanée dans les deux sens.

Cette première étape de l'élargissement du canal a coûté 1,275 milliard de dollars au Gouvernement égyptien, dont 662 millions proviennent de prêts à long terme et d'accords bilatéraux.

La seconde étape, qui est encore à l'étude, devrait porter la largeur du canal à 364 mètres et sa profondeur à 24 mètres. Des navires jaugeant 270 000 tonnes pourront alors emprunter le canal. A Ismaïlia, à mi-chemin le long du canal, se trouve un centre de recherche qui étudie tous les problèmes liés à la navigation sur le canal et aux conséquences du passage de très gros navires. Les travaux destinés à achever le projet de promotion du canal de Suez débuteront après avoir pris connaissance des résultats de la première étape sur le mouvement commercial mondial, sur la mise en service des navires et sur les rendements réalisés.

L.S.

Navire soviétique naviguant dans le Canal de Suez. (Photos Laure Speziali)

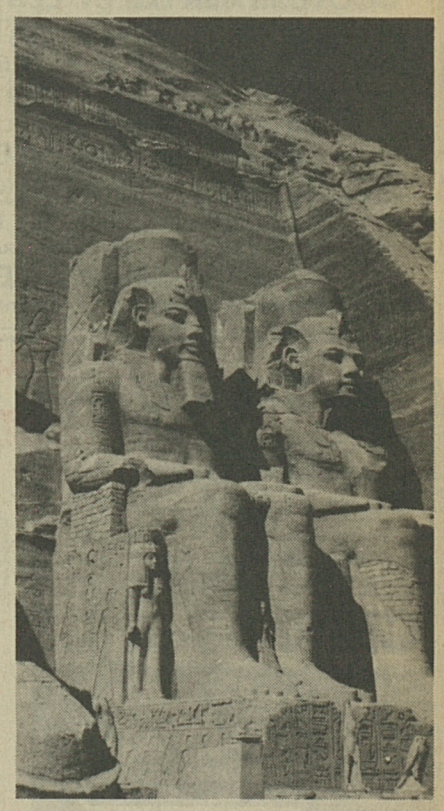
Le tourisme
Une valeur sous-exploitée

En 1980, 1 250 000 touristes (rapportant environ 800 millions de dollars) ont visité l'Egypte, tandis que les autres pays méditerranéens accueillaient de 2 à 3 millions de touristes chacun. Pourtant, l'Egypte, qui a abrité l'une des plus grandes civilisations de notre temps, possède des valeurs touristiques et archéologiques avec lesquelles nul pays au monde ne peut rivaliser. Le Sphinx et les pyramides, les tombeaux de la Vallée des Rois, les temples de Louxor, de Karnak et d'Abou-Simbel, une promenade en felouque sur le Nil, les bords de la mer Rouge... autant de mots qui font rêver.

M. Adel Taher, ministre du Tourisme, explique cette situation en rappelant que l'Egypte a été en état de guerre pendant trente ans et que la plupart des dépenses étaient destinées à l'armée. C'est seulement depuis 1975 que le Gouvernement investit dans le tourisme, pour créer les infrastructures nécessaires: hôtels, transports, communications, etc.

De plus, le pays a perdu environ 25% de touristes arabes, mais ils reviennent maintenant peu à peu. Enfin, un responsable du tourisme en Haute-Egypte nous a déclaré qu'à la suite de l'assassinat du président Sadate, de 40 à 50% des touristes ont annulé leur voyage pour le début de l'hiver, mais il pense qu'en janvier, tout rentrera dans l'ordre.

L.S.



Haut lieu du tourisme: le temple d'Abou Simbel.

La politique de la «porte ouverte»

Le président Sadate a pratiqué à outrance une politique d'ouverture économique, de « porte ouverte », favorisant l'initiative privée pour financer ses grands projets de développement. Des centaines de banques et de sociétés occidentales se sont implantées en Egypte, les produits occidentaux envahissent les magasins du Caire, mais cette politique ne semble pas avoir profité à la majorité de la population. Les problèmes de transport et de logement, par exemple, deviennent de plus en plus dramatiques. Les revenus nationaux augmentent cependant rapidement. Ils proviennent principalement du pétrole, des expatriés, du canal de Suez, du tourisme et du coton. La politique de la « porte ouverte » demeure pourtant la base de l'économie égyptienne sous le nouveau président, comme nous l'a expliqué le vice-ministre de l'Economie, M. Fouad Eskandar.

« Notre but est de maintenir un taux de croissance de 8 à 10%, comme ce fut le cas ces quatre dernières années, afin de poursuivre un développement accéléré, global et continu, et d'augmenter ainsi le niveau de vie de la majorité de la population. Nos investissements se montent à 25% du produit national brut et l'épargne de 12 à 14%: la différence doit donc provenir des capitaux privés nationaux et internationaux ».

Dans les années soixante, poursuit M. Eskandar, la politique socialiste du président Nasser avait entraîné beaucoup de nationalisations et toutes les ressources étaient mobilisées pour l'armée. Aucun investissement n'avait été réalisé dans le domaine de l'infrastructure. En 1973, la croissance économique était pratiquement nulle. Il a donc fallu faire appel au capital privé pour permettre à l'économie de redémarrer. D'autant plus que 400 000 emplois supplémentaires devraient être créés chaque année pour répondre à l'accroissement de la population.

Le ministre de l'Economie reconnaît cependant que la politique de la « porte ouverte » n'a pas apporté tous les résultats espérés, mais seulement une première impulsion. Il pense que l'attente de la population constitue un stimulant pour l'économie.

AIDE INTERNATIONALE: 3 MILLIARDS DE DOLLARS

L'aide internationale se monte à environ 3 milliards de dollars. Les Etats-Unis en fournissent le 35%, tandis que le solde provient de la Banque mondiale et de plusieurs pays occidentaux, dont la France, la République fédérale allemande, la Grande-Bretagne, l'Italie et le Japon.

Nous ne recevons plus d'aide du Fonds monétaire international, nous a déclaré M. Fouad Eskandar. Nous ne voulons pas accepter d'argent d'institutions internationales dont les exigences, comme par exemple la diminution des subventions sociales, restreignent notre liberté. « Notre liberté de décision ne peut être vendue à aucun prix. Les pays donateurs ont accepté cette condition, même la Banque mondiale et les Etats-Unis, qui sont très honnêtes et ne s'ingèrent pas dans nos affaires. Autrement, nous ne voulons pas de leur aide ».

L.S.

cinemas

ALPHA 20 h. 30, DI aussi 15 h. - 18 ans
En français - PREMIÈRE
Après Caligula, le film scandale de l'année...
MESSALINE IMPÉRATRICE ET PUTAIN
Anneka di Lorenzo - Thomas Milian

CAPITOLE 20 h. 30, SA/DI aussi 15 h. - 10 ans
4e SEMAINE. Le film le plus drôle de l'année! De Jean Girault. Avec J. Carmet, J. Villeret
DE FUNÈS - LA SOUPE AUX CHOUX

CORSO 15 h. et 20 h. 30 - 12 ans
En français - 1re VISION
Le plus célèbre tandem de l'écran:
Bud SPENCER et Terence HILL dans
SALUT L'AMI, ADIEU LE TRÉSOR
Plus forts que jamais!

EDEN 18 h. 45 - 16 ans
VO polonaise, s.t. fr./all.
SÉLECTION EDEN présente un film de Krzytof Zanussi. Sélection Cannes officielle
LES CHEMINS DANS LA NUIT
Maja Komorowska - Mattiueh Carrière

21 h., SA/DI/ME aussi 15 h. - 7 ans
En français - 4e SEMAINE. Walt Disney présente
ROX ET ROUKY
Le film qui amuse tout Fribourg

REX 15 h. et 20 h. 30 en DOLBY-STEREO
3e SEMAINE - jusqu'à dimanche
Les critiques unanimes: un voyage extraordinaire, c'est d'entrée un choc, un chef-d'œuvre... Une prodigieuse symphonie de Philippe Sarde. De J.-J. Annaud. 14 ans.
LA GUERRE DU FEU
L'aventure de l'homme a commencé il y a 80000 ans

18 h. 30 jusqu'à dimanche 1re VISION - 18 ans
Le film le plus japonais de WOODY ALLEN (et le plus dingue). VO s.t. français/all.
LILY LA TIGRESSE

NOCTURNES 23 h. 15, Vend./Sam. - 18 ans
Le dernier film de Walerian Borowczyk. Le recours au mal peut enfin s'accomplir en dehors de la loi
DOCTEUR JEKYLL ET LES FEMMES

STUDIO 21 h., SA aussi 15 h. - 20 ans
VO all. s.t. fr./it.
Première fois à Fribourg
SÉDUCTION SUR LES BANCS D'ÉCOLE
Carte d'identité obligatoire

NOCTURNES: VE/SA 23 h. - 16 ans
Un suspense extraordinaire... Une course infernale
DES NERFS D'ACIER
Jennifer O'Neill - George Kennedy

CAVE **CABARET**
Ce soir
COMPLET!
Location: le luthier musique sa rue Lausanne 83 - ✆ 221167 (de 9 à 12 h.)
CHAUD 7
le luthier
le luthier musique sa
rue de lausanne 83 fribourg/CH 037 221167

Nic. MOOSBRUGGER
Médecin dentiste
«DE RETOUR»
R. Banque 1 ☎ 22 72 25
17-32876

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

MACHINES À LAVER
d'exposition, neuves. Bas prix. Nos occasions, Schulthess, Unimatic, Adora, AEG, Zanker, Siemens, Indesit, dès 390 fr.

Réparations de toutes marques sans frais de déplacement. SAMY Electro, Dpt Frg. ☎ 029/2 65 79 ou 4 73 13

A vendre
Daihatsu, 77
4 × 4,
24 000 km,
expertisée.
Garage
G. Marchon
Siviriez
☎ 037/56 12 23.
17-1160

PORSEL
CERCLE SAINT-GORGON CAFÉ
Samedi 9 janvier 1982, dès 20 h. 30
CHÂTAIGNES, CACAHUÈTES, NOIX
AMBIANCE avec JEAN-PIERRE
Se recommande: FAMILLE MAILLARD
17-20096

Vendredi 8 janvier 1982
Light Show DISCO
dès 20 h. 30, au Schoenberg/Saint-Paul
Org.: Groupe des jeunes du Schoenberg
17-20079

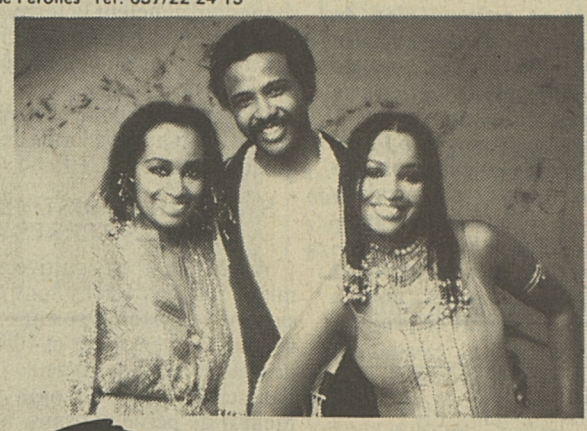
TREYVAUX **le 9 janvier 1982**
à la grande salle de l'école, à 20 h. 30
TRADITIONNELLE SOIRÉE DES ROIS
Organisation: CHŒUR MIXTE PAROISSIAL
DANSE dès 23 h.
17-20034

SIVIRIEZ
Course populaire de ski de fond
Dimanche 10 janvier 1982, départ 9 h. 30 de l'Hôtel du Lion-d'Or.
Catégories: enfants, dames, juniors: 7,5 km
Seniors: 15 km
Date de remplacement: dimanche 31 janvier 1982
Le tél. 180 renseignera la veille dès 18 heures.
17-20141

Skiez au **moléson**

DÈS GARES DE	HORAIRE	ADULTES	ÉTUDIANTS	ENFANTS
FRIBOURG	8.24	Fr. 34.—	Fr. 27.—	Fr. 19.—
BULLE	9.10-12.55	Fr. 26.—	Fr. 20.—	Fr. 15.—
ROMONT	7.26	Fr. 34.—	Fr. 28.—	Fr. 19.—

unique en Suisse
LIGHT-SHOW
grand spectacle
des centaines de spots - des km de cables - des effets saisissants
LE SELECT
BAR — DANCING
PLEIN CENTRE DE FRIBOURG
No 1 Bd de Pérolles Tél: 037/22 24 15



ODYSSEY
17-3003
1er au Billboard-Millionnaire du Disque
Dernier «tube»: GOING BACK TO MY ROOTS
(2 chanteuses, 1 chanteur et 6 musiciens)
du 6 au 10 janvier 1982

Société des concerts - Fribourg
AULA DE L'UNIVERSITÉ
Vendredi 8 janvier 1982, à 20 h. 30
4e concert de l'abonnement
Orchestre symphonique de Bâle (BOG)
Direction: **MOSHE ATZMON**
Igor STRAVINSKI:
Symphonie en DO
et
LE SACRE DU PRINTEMPS
Location:
Office du Tourisme, Grand-Places, Fribourg - ☎ 037 / 81 31 76
17-1066

SAISON THÉÂTRALE À FRIBOURG
Cinéma-Théâtre CAPITOLE
Mardi 12 janvier 1982 à 20 h. 30
4e spectacle de l'abonnement
Le Centre dramatique de Lausanne
présente
LA CAGNOTTE
d'**Eugène LABICHE**
mis en scène par **André Steiger**
Location:
Office du tourisme
Grand-Places, Fribourg
☎ 037/81 31 76
17-1066

DAMES
PRIX FIN BAIL
confection dames
Rue Romont 24
nouveautés georges

Vestes de ski pour dames modèles divers, dès **49.90**

Pour dames, manteaux en laine tweed et autres genres de tissus, dès **79.90**

Vestes de ski pour enfants toutes statures, dès **39.90**

Vestes matelassées pour enfants nombreux modèles divers, dès **29.90**

Vestes de ski pour messieurs unies et à coloris contrastés **59.90**

Pulls pour messieurs en acrylique, dessins divers **14.90**

Jeans pour messieurs en denim, modèles de fin de série **19.90**

Vestes matelassées pour dames unies et avec dessins dès **49.90**

mini-prix Vögele

Jeans en manchester pour hommes coloris, divers **24.90**

Robes pour dames genre chemisier, aussi en grandes tailles **39.90**

Pantalons pour dames façons variées, divers tissus **29.90**

Pantalons de travail genre soigné **29.90**

Caban pour messieurs en solide tissu de laine **79.90**

Jupes pour dames divers dessins et coloris, aussi en uni **19.90**

Blouses pour dames nombreux fins dessins **14.90**

Slips pour dames lot de 3 pièces **6.90**

Salopettes pour enfants en denim solide, 92–116 **12.90**

Jeans pour enfants en manchester et denim, toutes statures **12.90**

Complets pour messieurs dessins actuels et discrets **129.90**

Chemises pour messieurs à carreaux et unies, dès **12.90**

Pulls pour dames grand choix, unis et avec dessins. dès **9.90**

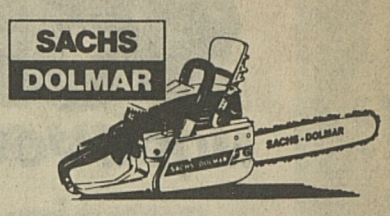
Jeans pour dames coupes mode **19.90**

Pyjama pour dames en éponge stretch **19.90**

Manteaux en laine pour girls unis divers et tweed, dès **59.90**

Ch Charles Vögele .... ça vaut la peine d'y aller!

Fribourg-Ville rue de Lausanne 22, **Avry-Centre,** Mini-Marchés à **Payerne — Bulle**



La nouvelle tronçonneuse Sachs-Dolmar 133,85 cc. complète la gamme de ces machines fiables, inusables, économiques, à essence ou électriques.

Grâce au change favorable, sur nos tronçonneuses, déduction de 10% + 5% pour paiement comptant.

Ecorceuses - Débroussailleuses
Taille-haies - Tarrières
Découpeuses - Treuils, - etc.
Habillement et équipement complet pour bûcherons.
Tout le matériel forestier.
Catalogue sur demande.
Offres et démonstrations sans engagement.

Nombreuses autres agences

Matériel forestier Maurice Jaquet SA

1054 MORRENS/Lausanne
☎ 021/91 18 61
AGENTS RÉGIONAUX:
J. NICOLET
Chénens - ☎ 037/37 11 91
A. MOOSER
Charmey - ☎ 029/7 11 52
Garage C. MARCHON
Siviriez - ☎ 037/56 12 23
Garage L. MORET
Riaz - ☎ 029/2 70 91
J.-A. GLASSON SA
Bulle - ☎ 029/3 12 22
Garage du Château
Eric Mayor, Grandcour
☎ 037/67 18 35

83-7401

à partir du 31 décembre 1981

Hausse
sur
carnets de dépôt

5%

- Retraits jusqu'à Fr. 20.000.– par mois sans préavis.
  (au delà, préavis de 1 mois seulement)
- Discrétion garantie.

Banque Procrédit
Fribourg, rue de la Banque 1
Chèques postaux 17-277

Zurich Bâle St-Gall Aarau Berne Lucerne Soleure Bienne Winterthour
Genève Fribourg Lausanne Neuchâtel La Chaux-de-Fonds Sion Lugano

Filiale de la
Société de Banque Suisse

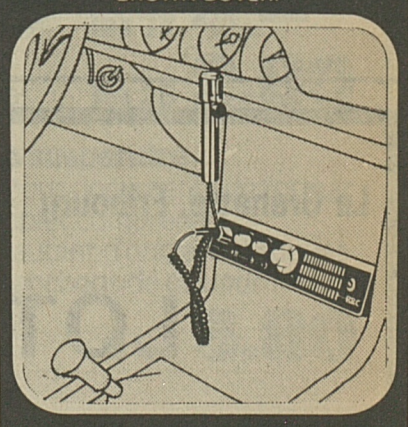
Divers Divers Divers Divers Divers

Soyez exigeant...
Doublez vos chances
Un seul billet
2 TIRAGES
2 GROS LOTS
et
78'780 chances de gains.
TIRAGE MAINTENANT
et le 9 janvier 1982.
Loterie Romande

A vendre, à 30 min. de Lausanne et de Fribourg, situation tranquille et ensoleillée avec vue étendue, site extraordinaire et protégé

MANOIR DU XVIII^e
de 7 pièces spacieuses et 25 000 m² de terrain attenant
salon de 80 m² avec poêle, attique de 140 m² avec cheminée, rénové en 1972, dépendance: grenier d'époque.
PRIX: FR. 850 000.— (hypothèque à disposition)
AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE BUTTY
ESTAVAYER-LE-LAC
☎ 037/63 24 24 17-1610

BBC
BROWN BOVERI



l'émetteur récepteur BBC assure une liaison en toutes circonstances

Radio · Communication SA
RACOSA
TÉL. (038) 25 46 46
2000 NEUCHÂTEL 8

SCHILD SCHILD SCHILD

MODE POUR MESSIEURS — **MODE POUR MESSIEURS** — **MODE POUR ENFANTS**

complets manteaux

vêtements en cuir mouton retourné/tricots

manteaux/vestes pantalons/tricots

plus vous achetez, plus vous gagnez !

Faites votre TV vous-même! avec votre magnétoscope, tout simplement.

p. ex.:
PANASONIC NV 2000, système VHS.
Peut enregistrer le programme que vous regardez, ou un autre. Peut aussi être programmé jusqu'à 14 jours à l'avance.
Avec marche avant/arrière, ralenti, accéléré, etc... Modèle Suisse et TOUS PROGRAMMES TÉLÉRÉSEAUX: **1'995.–** ou Système Steiner **69.–** p. mois* TOUT COMPRIS, avec Tarif Dégressif et Carnet de Chèques modèle avec TOUS LES PROGRAMMES Suisse-France **2'150.–** ou **79.–** p. mois*

Son complément indispensable: votre nouveau TV COULEUR PANASONIC TC 2681, **tous les programmes PAL (Suisse et Téléréseaux)** écran géant: **1'895.–** ou **66.–** p. mois*

ITT 3733, **TOUS PROGRAMMES Suisse-France** écran géant 67 cm **2'145.–** ou **76.–** p. mois*

*5 mois minimum

RADIO TV STEINER

Fribourg Rez. Inf. de Coop-City P
rue St. Pierre 22
Bulle Carrefour Gruyère-Centre P
pour choisir chez vous:
(037) 33 16 91 / 45 18 49 / 24 15 88

Panasonic NV-2000: **1995.– 69.–** p. mois*

Route nationale 12

MISE A L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Commune de Sâles (Gruyère)

Le Bureau des autoroutes met à l'enquête publique, conformément à la loi sur les routes nationales du 8 mars 1960 et à sa loi d'application fribourgeoise du 14 février 1971, les plans d'exécution de l'aménagement du ruisseau des Mosses, entre l'autoroute et le chemin AF Grattavache-Vaulruz.

Les plans seront déposés, du 4 janvier 1982 au 3 février 1982, au secrétariat communal où les intéressés pourront en prendre connaissance. Les oppositions au projet doivent être adressées au Conseil communal, dûment motivées et sous pli recommandé, durant le délai d'enquête, soit au plus tard jusqu'au 3 février 1982.

Les propriétaires directement touchés, dont les droits sont inscrits au Registre foncier, reçoivent le présent avis sous pli recommandé.

LE CONSEILLER D'ETAT
DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS
Ferdinand MASSET

17-1007

Nous nous réjouissons de résoudre vos problèmes d'impression. votre **Imprimerie Saint-Paul** **037-82 31 21**

SKILIFT ABLÄNDSCHEN-AG BE

Conditions de neige fantastiques!

120–180 cm

Venez skier au soleil!

Renseignements: ☎ 029/7 82 14 - 7 82 13

Petite entreprise cherche

travaux de peinture

Bas prix.

☎ 037/22 72 20
17-4013

5 TV couleurs

Philips, grand écran, état de neuf, 6 mois de garantie.
Fr. 450.—

☎ 037/64 17 89
17-304001

A VENDRE

1 VW fourgon
exp., 4500.—

1 Ford Transit
vitré, 85 000 km, exp., 4900.—

1 Golf 1100 L
exp. 10.78, 69 000 km 5950.—

☎ 037/26 49 49
26 18 22
17-638

BICO MATELAS

bico 115 ans de qualité

nulle part aussi avantageux que du commerce spécialisé avec rabais au comptant maximum et superbonification à la reprise de vieux matelas.
Sur demande, conseil + information gratuits à domicile!

MULLER
tapissier dipl.
Fribourg
r. Lausanne 23
☎ 037/22 49 09
Lundi fermé!

HÔTEL DE LA GARE **VUADENS**

Samedi 9 janvier 1982, à 20 h. 30

SUPER LOTO GASTRONOMIQUE

organisé par la **Société de tir de Vuadens**

avec **6 x Fr. 200.–** **12 FROMAGES À RÂCLETTE**
6 x Fr. 100.– **12 FILETS GARNIS, etc.**

Carton: Fr. 6.– pour tout le loto

Le Comité
17-124360

La Grenette, Fribourg **Ce soir, vendredi 8 janvier 1982 à 20 h.**

LOTO RAPIDE

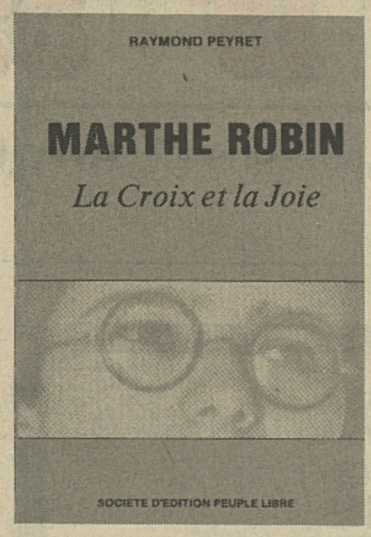
25 séries

5 × Fr. 500.— **9 × Fr. 200.—** **11 × Fr. 100.—**
25 × Fr. 50.— **25 × Fr. 25.—**

Abonnement: Fr. 10.—, Carton Fr. 3.— pour 5 séries

Organisation: «Volkstheatergruppe Freiburg»

17-1989



Vient de paraître

RAYMOND PEYRET

MARTHE ROBIN

La Croix et la Joie

208 pages Fr. 18.20

Sainte ou simulatrice? Sitôt après la mort de la stigmatisée de Châteauneuf-de-Galaure, en février 1981, un hebdomadaire posait cette question.
Pour y répondre sérieusement, Raymond PEYRET, prêtre à Valence et directeur de l'hebdo catholique de la Drôme «PEUPLE LIBRE», a enquêté pendant des mois auprès de la famille, des amies d'enfance, des voisins et des membres du Foyer de Charité et il a essayé de faire revivre Marthe Robin. En lisant ces pages, on la découvrira dans son contexte de vie, on saisira son évolution au fil des années qui se sont déroulées «dans la Croix et la Joie».
Une phrase a marqué Marthe Robin: «Il faut donner à Dieu tout.» Sa vie n'est qu'une illustration de cette maxime.

BULLETIN DE COMMANDE

Je soussigné, je commande ... ex. Marthe Robin, à Fr. 18.20 de Raymond Peyret

Nom et prénom: .....

Adresse: .....

Lieu: .....

Date: .....

Signature: .....

Librairie St-Paul, Pérolles 38, 1700 Fribourg
Le Vieux-Comté, 11, rue de Vevey, 1630 Bulle
La Nef, 10, avenue de la Gare, 1003 Lausanne

SCHILD
MODE POUR DAMES

manteaux laine
vestes laine/tricots

SCHILD
MODE POUR DAMES

vêtements en cuir
mouton retourné

SCHILD
MODE POUR DAMES

robes/deux-pièces
jupes

plus vous achetez, plus vous gagnez !

EN ACTION

Jus d'orange Granador	lit.	0.85
Jus de raisin	lit.	1.60
Vichy célestin	lit.	0.95
Coca Cola	la c.	10.20
Sinalco	la c.	10.20

A l'achat d'une caisse de bière 2 verres Cardinal gratuits

MARCHÉ GAILLARD
Marly

Pommes de terre Bintje	par s. le kg	0.50
Pommes Golden	par c. le kg	0.95
Carottes	par c. le kg	0.60
Bière Cardinal	par c. de 15 bt	15.75
Bière Cardinal	3/10 la c.	16.50

17-52

Commencez l'année bien équipé.
Avec le matériel de bureau bon marché de Migros.

Vous allez devoir faire prochainement un inventaire du petit matériel dont vous aurez besoin au bureau, à l'atelier, à la maison ou pour vos études. Vous trouverez tout ce qu'il vous faut au rayon papeterie de votre Migros.
Prix. Qualité. Choix.

Coffret-valise pour dossiers
Coffret-valise en tôle d'acier soudée. Couvercle verrouillable muni d'une poignée. En bleu, beige ou bordeaux.
20.–

Lot de classeurs
Trois classeurs en plastique très résistant vendus dans un sac en nylon muni d'une poignée. En rouge, vert, bleu ou orange.
les 3 8.–

Calculatrice électronique M-OFFICE 500
Affichage à 12 chiffres, imprimante, mémoire pour sous-totaux et totaux globaux. Point décimal fixe ou flottant, facteur constant, constante sigma, pourcentage et variation Δ% automatiques, arrondissement aux 5/4, touche de marge bénéficiaire brute, touche d'inversion de signe, compteur d'opérations. Plus une housse.
Un an de garantie. 160.–

Perforatrice
Modèle lourd à écartement de 8 cm, réglette de butée réglable. **28.–**

Classeur de dossiers suspendus
Cadre en matière synthétique vendu avec 10 dossiers neutres et autant d'onglets métalliques, d'étiquettes et de manchons de couleur translucides. Peut porter jusqu'à 40 dossiers. **20.–**

Boîtes à archives en carton
Cinq cartons pratiques de 32,5 x 26,5 x 10 cm en carton gris plus cinq étiquettes dorsales autocollantes.
les 5 5.–

Chemises de couleur
les 20 2.80

Chemises pour classeurs à anneaux
transparentes **les 25 4.–**
extra-minces **les 25 2.80**

Dossiers à suspendre
En carton, pour documents de format A4. Lot complet comprenant 5 dossiers et autant d'onglets, d'étiquettes et de manchons de couleur translucides.
le lot 6.80

MIGROS

Avant de réaliser un imprimé, demandez-nous un devis
IMPRIMERIE SAINT-PAUL Pérolles 42 1700 Fribourg Tél. 037/82 31 21

NOTRE SÉLECTION TV

Maurice Chevalier

Toute la fantaisie des années folles

Disparu depuis dix ans, et pourtant toujours présent... avec quelques airs trottant au coin de la mémoire et quelque canotier flottant dans un brouillard comme une auréole sur une tête évanouie. Difficile gageure que celle tentée par Alain Herr de vouloir faire endosser son répertoire à quelques jeunes artistes. Et pourtant le pari a été tenu.

Certes, Chevalier faisait corps avec ses chansons, désuètes aujourd'hui sur d'autres lèvres qui ne possèdent ni sa gouaille ni son accent du faubourg. Seul, un Sammy Davis jr magnifie en l'imitant la chanson «Ma pomme».

Les artistes l'ont aussi bien compris que le réalisateur et n'ont en rien cherché un tel résultat. Le vrai Maurice Chevalier n'est là que par la grâce de montages astucieux qui permettent de lui faire raconter sa vie, évoquer les étapes de carrière qui en firent un des premiers représentants de la chanson française à travers le monde, le représentant, aussi, d'une époque.

L'heureuse période des années qu'on baptisa «folles» et qui n'étaient autres que les années du bonheur de vivre.

Chacun ressentait secrétement que le temps en était compté, alors pas de message. Pas de colère dans le répertoire de l'artiste. La poésie appartient à Trenet, l'amour avec un grand «A» à Tino Rossi: à Maurice Chevalier la fantaisie et le clin d'oeil coquin, les amours frivoles le tout pimenté d'un soupçon de gauloiserie, et surtout une présence sur scène inégalable.

On se prend à revendre ce que l'homme aurait pu offrir s'il était passé par l'école de la comédie musicale américaine: son aisance dévergondée en eût fait le Fred Astaire du Vieux-Continent.

Unique dans son genre, irremplaçable dans sa façon de partir à la conquête d'une salle huppée et de créer un climat de complexité, c'est bien le vrai Chevalier retrouvé, celui dont Sammy Davis disait lors de son récent passage à Paris: «C'était mon ami, c'était un homme dynamite. Il était unique. C'est pour cela que tous les Américains le connaissent». (AP)

● FR 3, 21 h. 30

Le Grand alibi

Au-delà du film policier

Si Hitchcock était connu en France avant la guerre, pour certains de ses films anglais («Les trente-neuf marches» surtout), rien de ce qu'il avait tourné à Hollywood depuis 1940 n'était évidemment sorti pendant l'occupation. C'est avec son sixième film américain, «L'ombre d'un doute», qu'on commença de le découvrir, fin 1945, les précédents devant apparaître par la suite, dans le désordre. («Rebecca», qui inaugure la période américaine, ne fut distribué qu'en 1947, après «Soupçons» le quatrième film).

A cette époque, en France, une œuvre d'Hitchcock n'était pas encore un événement, le réalisateur était considéré comme un de ces nombreux metteurs en scène d'histoires policières qu'on n'admirait pas forcément.

Mais très vite son œuvre prit sa véritable dimension et en 1950 à la sortie du «Grand alibi», chacun sut découvrir, sous le film policier, que ce qui avait passionné le metteur en scène était surtout l'étude du milieu «théâtre» où il a situé son action pour pouvoir en explorer les coulisses et en surprendre les caractères, leur transformation, l'évolution de cette jeune starlette à laquelle la vie offre son premier grand rôle.

On retrouvera avec plaisir Marlène Dietrich la séductrice dans le rôle de la vedette qui chante dans le film «La vie en rose». (AP)

● A 2, 23 h. 05

La panoplie du petit chimiste

Les changements à Antenne 2 sont si nombreux qu'il n'est guère possible de s'y retrouver. «Planète bleue», la nouvelle émission scientifique a présenté mercredi soir quelques problèmes de sécurité alimentaire.

D'UN OEIL CRITIQUE

L'huile frelatée espagnole qui a déjà provoqué la mort de plusieurs centaines de personnes a certainement ému toute la population européenne. Périodiquement, les intoxications par champignons en appellent à la prudence des amateurs et les analyses de mercure, de plomb et de cadmium dans les poissons ne laissent pas d'inquiéter. L'affaire de Pont-St-Esprit avait, à l'époque, suscité une immense émotion: du pain rendant fou à cause de l'ergot du seigle, du moins c'est l'hypothèse la plus retenue. Le lait peut devenir aussi gravement toxique par suite de l'ingérence par la vache de tourteau moisi.

Le consommateur se trouve donc à la merci de la fraude des uns, de l'incompétence des autres, et la négligence ou l'inconscience d'une seule personne peuvent suffire à empoisonner toute une population.

«Planète bleue» comme l'avait vue le poète avant que les extraordinaires photographies de la Terre prises de la lune viennent lui donner raison, ou bien en l'occurrence: planète grise, sale et souillée, planète de microbes insidieux et d'alchimies meurtrières?

Dans sa volonté de créer une meilleure communication avec les téléspectateurs, en sus des désormais classiques appels téléphoniques pour sondages, le producteur de A 2 a présenté en direct deux laboratoires, eux-mêmes en prise avec la population locale, pour nous montrer des analyses très compliquées dans des machines mystérieuses. Images à demi-rassurantes pour prouver les contrôles sérieux, mais aussi annoncer la perspective d'aller bientôt chez le pharmacien faire nos provisions alimentaires.

Dans le studio, un présentateur très décontracté qui tranche heureusement avec le faux sérieux ennuyeux de tant d'émissions scientifiques, mais qui en fait trop et qui devient cabotineur. Sa panoplie de gadgets aurait peut-être sa justification dans la méthodologie d'un jardin d'enfants, et encore, mais donne la très pénible impression qu'on prend le téléspectateur pour un parfait demeuré. Science popularisée, oui, science vulgarisée, oui; science ridiculisée, non.

M. Bd

Télévision

TV ROMANDE

09.25 Ski alpin, Coupe du monde.
Slalom géant dames, 1re manche. En Eurovision de Pfronten
12.30 Ski alpin
Slalom géant dames, 1re manche. En différé de Pfronten.
12.55 Ski alpin
Slalom géant dames, 2e manche. En Eurovision de Pfronten.
15.50 Point de mire
16.00 Vision 2
16.00 Vespérales : La méditation de Nicolas de Flue
16.10 Entracte
Aujourd'hui : But!
17.10 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
17.20 3, 2, 1... Contact
Chaud-froid : 5e épisode
L'énergie thermique
17.45 Téléjournal
17.50 Le grand voyage... en train
Afrique : Le Zambèze-Express
18.55 Journal romand
19.10 Quadrillage, jeu de lettres
19.30 Téléjournal
20.05 Tell Quel
L'indice des prix à la consommation
Chaque mois, dans le journal, un chiffre qui nous concerne tous : celui de l'indice des prix à la consommation. Il résume l'ensemble des variations de prix de la plupart des biens que nous achetons. Comment se calcule cet indice ? Quelles sont les critiques dont il est l'objet ? A quoi sert l'indice des prix, c'est ce que Jean-Pierre Garnier et Gabriel Hirsch nous feront découvrir ce soir.
20.40 Duel à Santa Fe
Première partie d'un téléfilm de Robert Totten, avec Cam Eliott, Glenn Ford, Ben Johnson, etc.
22.15 Téléjournal
22.20 Nocturne
La Maman et la Putain. En hommage à Jean Eustache. Avec Bernadette Laffont, Jean-Pierre Léaud, Françoise Labrun, Isabelle Weingarten.

SUISSE ALLEMANDE

11.55 Pfronten: Ski-Weltcuprennen. 17.00 Fass (W). 17.45 Gschichte-Chischte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Karussell. 18.35 Western von gestern. Zorro, der tollkühne Caballero. 19.05 DRS aktuell. 19.30 Tagesschau/Sport. 20.00 Fyraabig. 20.50 Rundschau. 21.35 Tagesschau. 21.40 Sport am Freitag. 21.55 Unter uns gesagt. 22.55 Nackte Gewalt (The naked spur). Amerik. Spielfilm (1953). 0.25 Tagesschau.

SUISSE ITALIENNE

11.55 Pfronten. Sci: Discesa femminile (Cronaca diretta). 18.00 Per i più piccoli. 18.05 Per i bambini. 18.10 Per i ragazzi. 18.45 Telegiornale. 18.50 Una diva in ospedale. Telefilm. 19.15 Consonanze. 19.50 Il regionale. 20.15 Telegiornale. 20.40 Reporter. 21.40 Stars in der Manege (1). 22.30 Telegiornale. 22.40 L'ultimo romanzo. Telefilm. 23.30 Telegiornale.

ALLEMAGNE 1

10.03 Michael Schanze. 16.20 Allahho-akhbar. 17.05 Alles klar?! 18.30 Musik und guten Appetit. 20.15 Die schreckliche Wahrheit. 21.45 Das Oberhaupt. 23.00 Die Sportschau. 23.25 Kaz und Co.. Hase und Igel. Kriminalfilm. 0.10 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

10.03 Michael Schanze. 11.55 Pfronten: Ski-Weltcup. 15.55 Manipulation. 16.55 Pfiff. 18.20 Dick und Doof. 20.15 Der Alte. Kriminalserie. 21.15 Johnny Cash. 22.20 Aspekte. Kulturmagazin. 23.05 Alle Menschen werden Brüder. 0.50 Heute.

ALLEMAGNE 3

18.00 Fauna Iberica: Im Tal der Adler. Die Weimarer Republik (2). 20.00 Abenteuer auf der Landstrasse (4). 20.50 Europa 2000. 21.35 Markt. Wirtschaftscocktail.

TF 1

11.55 Tirage au sort — Championnat d'Europe des nations — Football 1984, en direct de la Sorbonne
12.30 Les visiteurs du jour
A propos du «Palais de justice» à l'Odéon
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 Réponse à tout
18.00 C'est à vous
18.25 Un, rue Sésame
Entrez dans la ronde
18.50 Ces chers disparus
André Luguet, évocation par Edwige Feuillère...
19.20 Actualités régionales
19.45 Les paris de TF1 avec Robert Lamoureux
20.00 TF1 actualités
20.35 Un balcon sur les Andes
d'Eduardo Manet, mise en scène par Jean-Louis Thamin. Ce n'est pas une pièce historique. L'auteur s'est, en fait, livré à une réflexion sur les aspects théâtraux des dictatures latino-américaines et nous présente, en même temps, une caricature de la dictature en général. La pièce offre en outre un spectacle, flamboyant de couleurs et de mouvement, où se mêlent et se confondent les chants et les danses dans une véritable cascade de décors.
22.35 Show Shirley Mac Laine
23.15 TF1 actualités

ANTENNE 2

10.30 et 11.15 A2 Antiope
12.05 Passez donc me voir
12.30 J'ai la mémoire qui flanche, jeu
12.45 A2 première édition du journal
13.35 Magazine régional de FR3
13.50 Les Amours des Années grises
Mon village à l'heure allemande
14.00 Aujourd'hui Madame
15.05 La Famille Adams (2), série
16.05 La Peur des loups
Documentaire
16.50 Les chemins de la vie
1. Les enfants télévisuels
17.45 Récré A2
Mes mains ont la parole - Les arbres - Yok-Yok - Pouffi-Fouki - Le petit Echo de la Forêt - Dick le Rebelle
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 D'accord, pas d'accord
19.20 Actualités régionales de FR3
19.45 Les gens d'ici
20.00 Journal de l'A2
20.35 Les Nouvelles Brigades du Tigre
«Made in USA»
Un film de Victor Vicas, avec Jean-Claude Bouillon, Pierre Maguelon, Jean-Paul Tribout, Pinkas Braun, etc.
21.35 Apostrophes
avec Mary-Anna Barbey, Michel Decaudin, René Depestre, Jean-François Josselin, Pierre Vallaud et Martine Segualen. Thème : Tout ceci est-il bien convenable ?
22.55 A2 dernière
23.05 Ciné-Club - Cycle Hitchcock
Le Grand Alibi
● voir notre sélection

FR 3

18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
La Fondation de France
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
19.55 Dessin animé : Ulysse 31
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le novueau vendredi
Le Cambodge
21.30 Maurice Chevalier
A l'occasion du 10e anniversaire de sa mort
● voir notre sélection
22.25 Soir 3
22.45 Thalassa
Le magazine de la mer

Radio

SUISSE ROMANDE 1

6.00 Journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sport. 6.55 Minute oecuménique. 7.30 Titres. 8.10 Revue de la presse romande. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande. 9.03 La gamme. 11.30 Chaque jour est un grand jour. 12.20 La tartine. 12.30 Journal de midi. 12.45 Magazine d'actualité. 13.00 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Spectacles-première. 18.00 Journal du soir. 18.15 Actualités régionales. 18.25 Sports. 18.30 Le petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Les dossiers de l'actualité. Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le petit Alcazar (suite). 20.00 Pourquoi pas? 21.00 Transit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théatre de nuit: Elie, de Gilbert Léautier. 22.55 Blues in the night. 0.00 Liste noire.

SUISSE ROMANDE 2

6.00 Journal du matin. 7.05 Suisse-musique. 9.05 Connaissances. Mission et démission de l'occident. 10.00 Portrait de l'année. 10.58 Minute oecuménique. 11.05 Perspectives musicales. 12.00 Vient de paraitre. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Stéréo-balade. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.05 Hot line. Rock line. 17.50 Jazz line. 18.30 Sciences au quotidien. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Le concert du vendredi. Orchestre de la Suisse romande. 22.00 Les yeux ouverts. 23.05 Blues in the night. 0.00 Liste noire.

SUISSE ALÉMANIQUE 1

6.00 Guten Morgen. 6.45 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 9.00 Agenda. 12.00 Touristorama. 12.15 Wir gratulieren. 12.35 Rendez-vous am Mittag. 13.30 Presseschau. 14.05 Musik nach zwei. 15.00 Musik kommt zu Besuch. Wunschkonzert für die Kranken. 16.05 Zirkus mit Worten (W). 17.00 Tandem. 17.30 Von Tag zu Tag. 18.05 Regionaljournale. 18.30 Sport heute. 18.50 Echo der Zeit. 19.30 Schweiz original. Poschiavo – Puschlav. 21.00 Volksmusikalisches Intermezzo. 21.30 Reflexe. Kulturmagazin. 22.05 Nachtexpress. 2.00 DRS-Nachtclub.

FRANCE MUSIQUE

9.02 Musiciens d'aujourd'hui: T. Gobbi — Verdi, Puccini, Rossini, Cherubini, Bellini, Mozart. 12.02 Equivalences à œuvres de Langlais. 12.30 Jazz. 13.05 Jeunes solistes. 15.00 D'une oreille à l'autre — Schumann, Brahms, Mahler. 18.30 Studio-concert. 19.30 Jazz. 20.20 Musiques contemporaines: Orch. symph. de Sarrebruck — Mendelssohn, Mozart, Bruckner. 22.15 La nuit sur France-Musique.

L'oreille fine

Indice pour aujourd'hui: 1936

● **RSR 1, 10 h.30**

Les yeux ouverts

Production d'Alphonse Layaz

Cette première émission de l'année sera entièrement consacrée au sculpteur César Baldaccini, dit César, qui expose actuellement dans deux galeries genevoises ses bijoux, ses «compressions» et ses bas-reliefs. Né à Marseille, établi à Paris, César, qui est aujourd'hui âgé de 60 ans, est connu dans le monde entier par ses œuvres qualifiées parfois d'extravagantes. Au micro d'Alphonse Layaz, il évoquera le contact qu'il a avec la matière, notamment par l'ennoblissement des matières les plus humbles (objets de récupération), ainsi que son cheminement à travers les étapes sensorielles qui l'on amené à découvrir sa vocation.

● **RSR2, 22 h. 00**

L'enfant chez le psychologue

SE CONNAÎTRE

La plupart des enfants qui, un jour, font l'expérience du cabinet du psychologue sont envoyés par des parents ou par des maîtres alarmés à cause de leur comportement. La mission dont le psychologue est investi est invariablement la même: «Opérez un changement pour qu'à l'avenir le chérubin se comporte normalement!». Nous verrons aujourd'hui que l'affaire est loin d'être aussi simple et que le psychologue est souvent placé dans une situation fort délicate.

Normal ou pathologique?

Le travail initial du psychologue consiste à déterminer exactement quel est le comportement qui motive la venue de l'enfant. Voici un échantillon des comportements dont les adultes se plaignent. Tout y passe: l'enfant est soit trop renfermé, soit trop excité, trop inhibé ou désinhibé, instable, coléreux, voleur, fugueur, mythomane, impulsif, hyperémotif, hyperactif, phobique, obsessionnel ou hystérique.

Le psychologue doit ensuite évaluer le degré du désordre comportemental à la suite de quoi il n'est pas rare que certains enfants lui paraissent normaux. Expliquons-nous: un enfant qui, par exemple, a pris une fois cinq ou même cent francs dans le sac de sa mère n'est pas voleur pour autant; de même pour qu'un enfant soit considéré hyperactif, il faut littéralement qu'il ne soit pas tranquille un instant. Ainsi, le désordre n'est admis que lorsque le comportement est extrême, répétitif, compulsif et ne disparaît pas avec le temps. Mais les affaires du psychologue ne sont guère plus avancées et plusieurs éventualités s'offrent alors à lui quant à la suite à donner.

L'enfant, un bouc émissaire?

Il faut d'abord préciser que ce ne sont pas forcément les enfants qui souffrent à l'évidence de troubles comportementaux graves qui nécessitent un traitement. L'enfant consulté et qui a été reconnu normal est le cas le plus difficile à traiter. En effet, il ne suffit pas de le rendre à ses parents en leur assurant qu'il ne nécessite aucun traitement; ceux-ci, déjà passablement angoissés au point de l'avoir emmené chez le psychologue, iront de confrère en spécialiste jusqu'à ce que l'un d'eux se charge de le «soigner». Ces situations sont très fréquentes, et il ne faut pas s'y tromper, ce sont les parents qui devraient bénéficier d'une aide. L'enfant n'est en fait que le bouc émissaire de leurs propres problèmes, celui qui fait que tout irait mieux si seulement il était «normal».

Cependant, le hic est que ces parents ne démordent pas facilement de leurs convictions et, comme il se trouve qu'aucune loi (et c'est bien ainsi) ne les force à considérer les choses autrement, c'est malheureusement l'enfant, qui pâtit. Lorsqu'il s'agit d'enfants qui souffrent de désordres comportementaux graves, il n'est pas difficile de convaincre les parents à participer au traitement pour le bien de leur petit.

Le schématisme aidant, ces quelques réflexions sur la position délicate du psychologue me semblent appeler trois conclusions. En premier lieu la consultation psychologique n'est jamais le fruit d'un hasard, elle est toujours nécessaire ne serait-ce qu'au regard des problèmes cachés que les parents parfois n'arrivent pas à formuler. Ensuite, le psychologue même s'il en vient à de petits mensonges sur la situation réelle, à une petite tricherie, dans son esprit, c'est toujours pour le bien de ses clients. Enfin, et c'est plus grave mais inévitable, l'enfant est souvent mêlé malgré lui à des situations qu'il ne mérite pas.

Philippe Jaffé

Recettes de longévité: plaisirs ou sobriété?

LE SAVIEZ-VOUS

S'adonner aux plaisirs de la vie ou, en revanche, suivre la voie de la sobriété pour atteindre un âge respectable? Telle est la question à laquelle répondent — loin d'être unanimes — des personnes centenaires ou plus âgées encore.

FEMMES, VIN, TABAC... ET ABONDANCE: POURQUOI PAS?

Voulez-vous vivre plus que centenaire? M. Yigezu Yemiru, un Ethiopien de 120 ans, propose: ne buvez pas trop, fuyez les soucis, n'utilisez aucun moyen de transport et ne vous déplacez jamais autrement qu'à pied, mais surtout... remariez-vous le plus souvent possible! Notons que M. Yemiru lui-même s'est remarié treize fois.

A la traditionnelle question sur les raisons de sa longévité, Mme Rosa lo Bello, une Américaine de cent ans, de Chicago, a répondu très brièvement: «Beaucoup de bonshommes et beaucoup de bonne bière!»

La bonne chère, le vin, l'ail en abondance et le tabac en tels étaient les composants auxquels le Grec Michel Tsagarakis attribuait sa longévité. Il est décédé récemment à Athènes à l'âge respectable de 118 ans.

«Mamma Eftyhmia», une Grecque de 120 ans, de Kozani (Grèce centrale), déclare ignorer le secret de la longévité: «J'ai tout fait. Bien mangé et bu du «tsipouro» (boisson fortement alcoolisée)...» Enfin, la même «Mamma Eftyhmia» résume l'avis de tous ceux qui refusent, malgré leur âge, de se priver de la gastronomie et des autres plaisirs: «A quoi sert la vie si on ne peut pas bien manger et boire?»

«BACK TO METHUSALEM»... AVEC DE L'AIL, DU FROMAGE, DE LA COMPOTE...

Pas d'alcool et goûter le plus tard possible aux plaisirs du tabac: c'était la recette de M. Vukadin Mitrovic, un Yougoslave décédé récemment à l'âge de 120 ans. Il n'a en effet jamais bu d'alcool et, selon ses proches, a fumé sa première cigarette... à 90 ans.

Pour vivre longtemps, mangez du pain cuit à la maison, des oignons, de l'ail et des olives, et évitez les médecins: c'est le conseil de Mme Aspasia Koutsoukou, une Grecque de 120 ans.

Mme Yannoula Grava, une Macédonienne décédée à l'âge de 116 ans, attribuait sa longévité à un menu très simple composé en herbes et fromages de chèvre notamment.

La plupart des centenaires chinois doivent leur âge — selon le journal «Renmin Ribao» — à des exercices physiques réguliers et même au travail, tenant compte de leurs possibilités; le maïs, les haricots, le riz, les papates douces, les champignons et les pousses de bambou représentent l'essentiel de leur nourriture. Les centenaires japonais préfèrent pour leur part des menus à base de poisson cru, de riz, de «sushi» (une sorte de pot-au-feu) et des légumes.

La recette de longévité de Mme Fanny Thomas, décédée à Los Angeles à l'âge de 113 ans, était également très simple: manger de la compote de pommes trois fois par jour et ne jamais se marier. Une bonne recette pour les femmes, certes, mais pas pour les hommes: en effet, si l'on croit à une étude de la John Hopkins University de Baltimore, le veuvage est plus mortel pour les hommes que pour les femmes — la mortalité moyenne des veufs non remariés est de 28 pour cent supérieure à celle des hommes mariés ou remariés. (ATS)

Une affaire entre Hongrois et Yougoslaves

ÉCHECS

Spectacle curieux, lors de la dernière ronde de ce passionnant 5e tournoi international de Zurich. On attendait un affrontement sanglant entre le Hongrois Hazai et le Yougoslave Joksic, tous deux en tête du classement. Mais non, pas de coup joué et une pendule à l'arrêt. Les deux maîtres s'étaient arrangés. Partie nulle donc et plusieurs vainqueurs. Le grand maître yougoslave Sahovic, battant Lurje, rejoignait les deux joueurs pacifiques. On attendait également le grand maître hongrois Farago, l'Elo le plus élevé de ce tournoi mais, à cette dernière ronde, le Yougoslave Abramovic lui tendit un joli piège et Farago, y tombant, perdit ses illusions et ses espoirs.

Trois joueurs à six points (Sahovic, Hazai et Joksic) et six à 5,5 (4 Yougoslaves - Nemet, Doncevic, Nicevski, Abramovic, un Hongrois - Perenyi - et le jeune Allemand surdoué Kindermann): tel est le tableau d'honneur de ce tournoi des maîtres de Zurich, qui fut une grande bataille entre Yougoslaves et Hongrois.

Voici une belle partie de celui qui fut constamment en tête de ce tournoi, le Hongrois Lazlo Hazai.

Hazai - Nemet

Zurich, 5e ronde

1. e4 c5 2. Cf3 d6 3. d4 cxd4 4. Cxd4 Cf6 5. Cc3 a6 6. Fe3

Variante très populaire en Hongrie, depuis la fameuse partie du match Adorjan-Ribli.

6... e5

Sur 6... e6, la suite du Hongrois Perenyi (7.g4) est intéressante et très étudiée en Hongrie.

7. Cb3

Plus aigu que le solide 7. Cf3 joué par Hübner lors de son match contre Portisch, en 1980.

7... Fe7 8. Dd2 Fe6 9. f3 0-0

Dévoile un peu tôt ses intentions. Autres variantes possibles: a) 9... b5 10. a4! b4 11. Cd5 Fxd5 12. exd5; b) 9... Cbd7 10. g4 b5 11. g5 Ch5.

10. 0-0-0 a5 11. Fb5! Cbd7 12. Df2 (contre Cb6) Dc7 13. Rb1 Tfc8 14. g4 Dd8 15. g5 Ch5 16. Cd5 Fxd5

16... Fxg5 est réfuté par 17. Fxg5 Dxg5 18. Fxd7 Fxd? 19. Cb6!

17. Txd5 a4 18. Fxd7 Dxd7 19. Cc5 Dh3 20. Cd3 a3 21. b3 f6! 22. gxf6 Cxf6 23. Ib5 d5

Perd patience. Une poussée prématurée que les blancs vont joliment réfuter.

24. Ce5! dxe4 25. Fd4! Df5 26. Cc6! Dd7

Impossible de prendre en b5: 26... Dxb5 27. Cxe7 + Rh8 28. Cxc8 suivi de fxe4.

27. Cxe7 Dxe7 28. Tg1! Ia6 29. fxe4 Tac6 30. Te5! Dd7 31. Teg5 g6 32. Fxf6 Txc2 33. Dg3!

La case d3 est cruciale. Par exemple: 33. Dh4 Tcl + 34. Txcl Dd3+ et mat.

33... De8 34. De5! Df7 35. Dd5 Txh2 36. Txg6+! hxg6 37. Txg6+ Rf8 38. Dd6+ Re8 39. Tg8+ Dxg8 40. De7 mat.

Pierre Pauchard

165

Thomas avait la conviction que les Japonais gardaient le silence, et normalement, l'Anglais, le père de l'explosif qui pouvait changer la face du monde, l'Anglais ne connaissait que l'acheteur japonais, qui, lui-même, en fournissant l'explosif à Thomas, ne savait pas à quoi la matière meurtrière servirait. Dès l'origine, l'affaire était cloisonnée. Thomas aperçut devant sa cabine quelques Egyptiens qui allaient y pénétrer sous prétexte de remonter les valises à main sur le pont. Il laissa entrer les Egyptiens. Cette cabine était celle de Marthe; il fonça en revanche vers la cabine l'Alex. Pour l'administration du centre Amusements et Loisirs, il cohabitait avec l'Anglais. Il avait juste eu le temps d'arriver lorsqu'il vit un Egyptien sortir de chez l'Anglais avec, précisément, son sac à main à lui. Thomas l'arracha presque des mains de l'Egyptien.

— Merci, dit-il. Je continue à le porter. J'allais le prendre.

L'Egyptien eût aimé protester ; son compagnon avançait déjà avec le bagage à main d'Alex.

— Merci, leur dit Thomas en allemand, puis en anglais. Merci. Mais n'y touchez plus.

Il leur donna un copieux pourboire et retourna dans la cabine avec son sac sauvé de justesse.

La lutte était donc engagée ; il fallait se battre. C'en était fini de la méditation philosophique. Une superbe poussée de haine le revigora. Il aperçut une image qui parcourait son esprit depuis sa sortie des camps de concentration. Un petit garçon courait tenant un pot de peinture rouge. Le petit garçon s'arrêtait devant la façade presque blanche d'un immeuble, et, à l'aide de son pinceau, il se mettait à calligraphier sur le mur d'une écriture aussi enfantine que démesurée : « N'est pas monstre qui voudrait l'être. » La peinture rouge dégoulinait ; les lettres se prolongeaient pas une sanguinolante coulée de carmin.

Sans avoir été réduit à un néant moral et physique à Auschwitz, il n'aurait jamais songé à arrêter les futurs massacres à venir en provoquant un cataclysme comme l'éclatement du barrage. Au camp, on l'avait attelé, ce récalcitrant à la mort, devant une charrette chargée de cadavres. Harnaché comme un cheval, il devait faire avancer son chargement. Hercule squelettique, il s'efforçait de tirer ; les roues étaient enfoncées dans la boue ou immobilisées dans la terre gelée. D'autres spectres en haillons avaient dû venir et pousser pour que le cheval humain tatoué puisse prendre son élan. Les cadavres gelés, les yeux encore ouverts, glissaient ; ils tombaient par terre, rigides comme des quilles ; il fallait les ramasser et les remettre sur le tas, les attacher parfois.

— « Avance, Chopin ! »

Thomas ressentit encore sur sa poitrine les meurtrissures des courroies.

Avec un hurlement de joie, Van den Ip arracha du sol le quatrième pied de la table, qu'il souleva, et il se mit à avancer comme un garçon de café dont le fantasme serait un gigantesque plateau. Titubant, il se dirigea vers le bord et balança la table dans le Nil.

« Amen, se dit Eddy. Il vit encore. S'il s'apaise, on évite la catastrophe. »

Van den Ip, épuisé, sorti d'un état de transe, s'approcha d'Eddy. Il s'accrocha et leva vers lui son visage humide de sueur.

— Comprenez-moi. Je me moque d'être pris pour un juif. Ce qui m'a tué c'est l'idée qu'on tombe toujours sur moi. Toujours. Avec des soupçons, avec des problèmes. Avec tout. Je suis celui à qui on a envie de faire une crasse. C'est le destin...

— Je suis navré, dit Eddy. Il arrive dans la vie que, malgré soi, on devient la goutte qui fait déborder... C'est tout. Une simple coïncidence.

L'équipage s'apprêtait à aborder les rives accueillantes d'Assouan. La ville jaune et rose parfois s'étendait au long des quais, sereine.

Van den Ip allait pleurer.

— Je dois m'occuper maintenant de l'accostage, dit Eddy. Reposez-vous. Buvez un grand verre d'eau... Je vous envoie l'infirmière.

Van den Ip céda., Il accepta le conseil. Il s'éloigna vers la cabine. Les autres oubliaient déjà cette crise spectaculaire. Le but du voyage était là : Assouan la Somptueuse.

— Mais c'est une ville moderne !

— Il y a une ville moderne et une ville ancienne.

— Il me manque encore deux têtes de Nefertiti pour les cadeaux, raconta une femme. Je dois en offrir une à une amie qui m'a rapporté du Mexique une divinité maya. En plastique.

Ils s'éparpillaient dans une sublime effervescence. Il y avait encore et encore des programmes à vivre. Tout était devant eux, les excursions à ajouter, les soirées pour s'amuser, l'existence à savourer. « Ne plus jamais rentrer, pensa un Allemand. Tourner autour de la terre dans la joie ! Ne plus voir des journaux, ne pas écouter la radio, ne pas être angoissé, ne pas s'indigner, ne pas critiquer, ne pas avoir une opinion à défendre ou d'autres à combattre. Vivre paisible. »

Léger choc, adorable caresse, attouchement sensuel, le bateau s'immobilisa contre le quai.

« Je n'ai jamais vu autant de monde à l'accostage, se dit Eddy. Qu'est-ce qui se passe ? »

Des Egyptiens de tous âges s'agglutinaient sur le quai, d'innombrables mains s'apprêtaient à saisir les cordes jetées par l'équipage, et, à peine le ponton de passage établi, c'était l'envahissement d'une horde aimable. Polis, délicats, volubiles et efficaces, hommes et adolescents saisissaient les valises. Est-ce qu'il y avait parmi eux aussi les employés de l'Auberge Toutankhamon ?

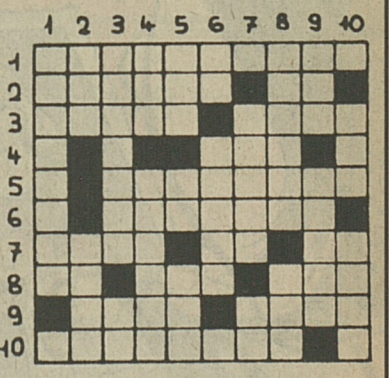
(à suivre)

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 742

Horizontalement: 1. Diminutifs. 2. Inès - Unau. 3. So - Orne - Ts. 4. Plaire. 5. Ra - Aida - Se. 6. Emu - Es Pen. 7. Tant - Fées. 8. Ide - Va - Uni. 9. OO - Para - Ro. 10. Numération.

Verticalement: 1. Discrétion. 2. Ino - Amadou. 3. Me - Une. 4. Isola - Pe. 5. Raie - Var. 6. Nids - Ara. 7. Tuera - At. 8. In - Peu. 9. Fat - Seénro. 10. Suspension.



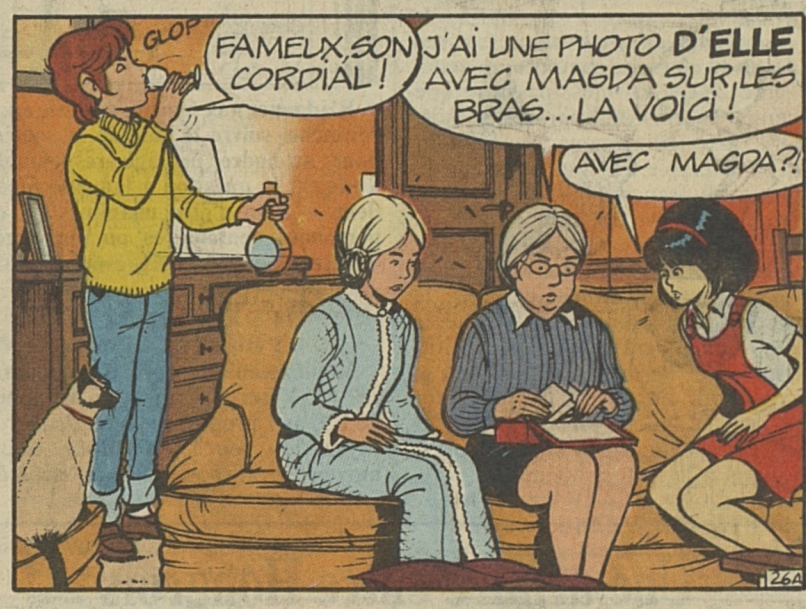
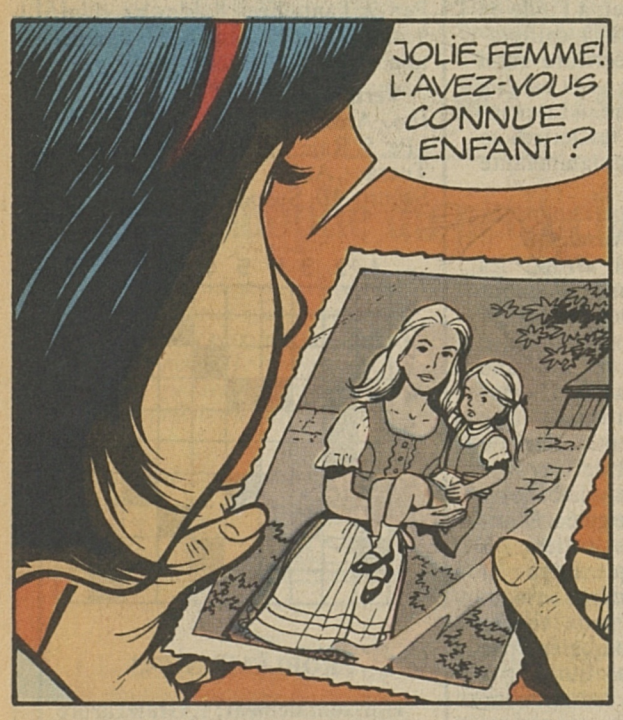
PROBLÈME N° 743

Horizontalement: 1. Grand arbre de régions chaudes. 2. Saillie d'oreille - De là. 3. Exprime une plainte - Cartes postales. 4. Mariage. 5. S'attaquent aux rosiers et à la vigne. 6. Slave. 7. Groupe de maisons - Préposition - Coups bruyants. 8. Eprouvé - Baie du Japon - Utile au golf. 9. Ville d'Italie - Cours d'eau temporaire. 10. Nom de reines d'Egypte.

Verticalement: 1. Etat africain. 2. Ancien ruminant - Sainte de décembre. 3. Elle retint Ulysse pendant dix ans - Conjonction. 4. Titre musulman - Final. 5. Pénétrés - Symbole de métal - Monnaie orientale. 6. Ville dans la mer - Fin de séance. 7. Mis à la porte - Langue. 8. Vieux Germain - Casse les pieds. 9. Page importante - Père de cinquante filles. 10. Entre deux portes mouillées - Poète grec à lyre.

La frontière de la vie

26

yoko tsuno

LA LIBERTÉ